

La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 1º de Junio de 1935

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 51 - Núm. 17.568

DIVAGACION

AUTODIDACTISMO Y FORMACION UNIVERSITARIA

por Antonio Espina

La cultura se preocupa muy poco de cómo y cuándo se formaron sus mantenidos. La cultura recoge los elementos y las excitaciones que necesita de todas partes, se nutre con la verdad sorprendida dondequiera y se desarrolla con las ideas que mejor le convienen. Lo mismo utiliza éstas si nacen del caletre embrionario de un catedrático, que si proceden de la testa munda de un Pérez. Digo esto, abundando en un tema que ya ha salido a plaza diferentes veces. El tema de la formación intelectual autodidáctica y la formación intelectual universitaria. Cuestión interesante, desde muchos puntos de vista.

Es evidente que se puede ser sabio sin haber pasado por la Universidad. Y que se pueda ser ignorante, poseer a fondo una ignorancia encyclopédica, habiendo transcurrido por toda clase de diplomas, moles y recepciones paranínicas.

Se podrían citar muchos casos de innumerables hombres ilustres en la ciencia, ajenos a toda formación universitaria. Sin embargo, es en la ciencia, y cuanto más tecnificada e instrumental más, donde suele quebrar el procedimiento autodidáctico. Y es natural. Los medios de enseñanza—aparatos, laboratorios, colecciones—que el Estado pone a disposición del estudiante en los centros oficiales no se encuentran fácilmente fuera de ellos. La cultura, pues, la sapiencia, en último término, necesita de las formaciones universitarias; o, mejor dicho, no tiene más remedio que aceptarlas. Pero al lado de esa corriente, de esa clase de formaciones culturales, existe otra importantsima que se une a ella, se mezcla a ella, se separa de pronto de un salto o bien marcha a su vera con ritmo paralelo: unas veces encima, sobrepasándose; otras, debajo; en ocasiones, retrasándose, y otras adelantando su audaz relámpago. La corriente extrauniversitaria del autodidactismo arrastra consigo a una gran parte de la ciencia, a la literatura y a la casi totalidad del arte.

El artista se forma solo. El literato también. Es el caso típico del autodidactismo. Ocurre incluso que muchos escritores se malograron por la interferencia nociva de la enseñanza oficial, que acaso les cogió por su cuenta cuando se hallaban en el momento decisivo de esa plasmación de la personalidad que tanta delicadeza requiere en el hombre de excepción. ¿No se ha visto con cierta frecuencia cómo, por ejemplo, un buen ingenio que iba para literato, al pasar por la Universidad, quedó convertido en filólogo? En muchas gramáticas históricas encontraron su muerte notables poetas, y muchas tesis doctorales pusieron su "inri" sobre la cruz del sacrificio de un posible sainetero o de un presunto novelista.

En nuestro tiempo el caudal de todas las culturas, la general y la especial, la científica y la literaria, resulta tan copioso que no puede contenerse únicamente en los compartimientos estancos de los centros de enseñanza oficial. Ni en los programas oficiales. La cultura moderna desborda barreras, salva diplomas, arrolla las jerarquías de la vanidad titular y irrumpie brioso en el acervo común del pensamiento y de la sabiduría por medio del libro, de la tribuna, del periódico, siempre en pleno régimen de libertad. El espectáculo intelectual de la Europa moderna nos muestra claramente aquellos dos itinerarios de formación, el autodidáctico y el universitario, con los dos tipos característicos que se mueven y evolucionan en cada uno, y con los otros tipos interesantísimos de contacto o confluencia entre ambos. Tipos en los que fué pródigo el siglo XIX y va siéndolo más todavía el siglo en que vivimos.

Individuos de formación independiente que tuvieron gran influencia en la ideología de su época fueron ayer gran número de filósofos, literatos, economistas, científicos, artistas. Casi siempre, espíritus un tanto inclinados a las derivaciones sociales de la ciencia. Un Renán, un Marx, un Wagner, un Lombroso. Hoy avanzan agobiados de la misma duplicidad fecunda los Keyserling, Edington, Russell y Freud, por no citar sino a los que ya van penetrando en la mentalidad de un público internacional extenso. A veces, justo es consignarlo, con algún detrimento del rigor científico.

El secreto de la influencia que estos intelectuales ejercieron y ejercen en el tono general de la cultura, consiste en el lugar propicio en que saben colocarse para disparar con eficacia sus tiros. Se colocan en los crucos. En los puestos por donde necesariamente ha de pasar la caza mayor. En los vértices de los itinerarios.

Antonio ESPINA.

(Prohibida la reproducción.)

Millares de muertos y heridos por un terremoto en Beluchistán

KARACHI.—Ayer se produjeron violentas sacudidas sísmicas en el distrito de Ketta (Beluchistán), sintiéndose la primera a las dos cuarenta minutos de la madrugada.

Como las comunicaciones quedaron interrumpidas no se tienen detalles de las víctimas y daños, pero, desde luego, puede anticiparse que la ciudad de Ketta ha quedado destruida por completo y que el número de víctimas en ella, entre muertos y heridos, asciende a varios miles. Entre los muertos figuran un oficial y 43 soldados del Real Cuerpo de Aviación británico. El fenómeno sísmico ha alcanzado a otras ciudades de la región pero en éstas, según las noticias recibidas hasta ahora, no ha habido que lamentar más que daños materiales.

En los primeros momentos se dijo que el número de víctimas ascendía a 30.000 pero ahora se tiene la certeza de que esa cifra es muy exagerada.

Una tromba de agua hace perder millones de dólares

WASHINGTON.—Comunican de Denver que una amplia zona de Colorado Utah se ha visto afectada por una enorme tromba de agua y ello ha hecho que se produzcan grandes inundaciones que han causado daños por valor de varios millones de dólares. Se sabe que han resultado muertas ocho personas y se teme que hayan perdido diez que se señalan como desaparecidas. Han quedado cortadas las comunicaciones en muchos sitios. El distrito más castigado ha sido el de la parte comercial de Colorado Springs.

La inundación llegó a Denver a las cinco de la mañana.

Bombita en grave estado

BARCELONA.—A la llegada del rápido de Madrid, cerca de media noche, el ex matador de toros Ricardo Torres (Bombita) sufrió al appearance del convoy, un ataque de hemiplejia. Fué trasladado rápidamente a su domicilio y asistido por los facultativos, quedando en grave estado.

Solución de la crisis francesa

El Presidente de la Cámara de los Diputados ha formado un Gobierno de concentración nacional

El nuevo Gabinete tiene numerosos izquierdistas y un socialista S. F. I. O.

PARÍS.—Ayer a la una y cuarenta y cinco minutos de la madrugada acudió al Eliseo, llamado por el jefe del Estado, el presidente de la Cámara, señor Bouillon, y recibió de éste el encargo de formar Gobierno. El señor Bouisson se trasladó a la Cámara y conferenció hasta las cuatro de la madrugada con diputados pertenecientes a diversos partidos, entre ellos los socialistas señores Auriol, Blum y Grossard.

A las nueve de la mañana visitó al presidente de la República, y a la salida confirmó de modo oficial a los periodistas el encargo que había recibido de formar Gobierno.

El señor Bouisson visitó sucesivamente al presidente del Senado, al presidente del Gobierno dimisionario, señor Flandin, y conferenció luego con representantes de los diversos sectores políticos de la Cámara y del Senado.

A la una suspendió sus entrevistas para comer, y dijo a los periodistas que reanudaría sus gestiones a las tres y media de la tarde y que esperaba que para dicha hora ya hubiesen fijado su actitud los diversos grupos a los que había ofrecido puesto en el Gobierno, que se proponía formar. Pretendía constituir un Gabinete que se viene apoyado por una formación parlamentaria lo más amplia posible y en el que figurasen representantes de los socialistas S.F.I.O. Este Gabinete pediría a la Cámara la concesión de plenos poderes que damonó el Gobierno del señor Flandin y lo haría sin consentir nueva discusión acerca del particular. Estimaba imprescindible la presencia del señor Herriot en el nuevo Gobierno.

El grupo parlamentario socialista unificado (S.F.I.O.) se reunió por la mañana, y después de una amplia discusión acordó que como una formación ministerial de Unión nacional tenía forzosamente que englobar hombres solidarios de las fuerzas políticas y económicas que los socialistas entienden que se deben combatir, no se podría llegar a la formación de un Gobierno de combate para la salvaguardia de las libertades democráticas y contra la crisis económica, financiera y para evitar los ataques contra la moneda nacional.

Otros grupos parlamentarios acordaron presar apoyo al señor Bouisson para la formación de un Gobierno de amplia unión.

PARÍS.—Ha quedado constituido el nuevo Gobierno en la siguiente forma:

Presidente y ministro del Interior.—Bouisson (Independiente).

Ministros sin cartera.—Cailleaux, Herriot, Luis Marín y Mariscal Petain.

Negocios Extranjeros.—Laval (Independiente).

Justicia.—Pernot (Grupo Marín).

Guerra.—General Maurin.

Marina.—Pietri (Republicano de izquierda).

Aire.—General Denain.

Hacienda.—Palmade (Radical socialista).

Instrucción Pública.—Mariano Roustand (señor radical).

Obras Públicas.—Paganon (Radical socialista).

Colonias.—Rollin (Centro republicano, Grupo Tardieu).

Trabajo.—Frossard (Grupo S.F.I.O. socialista).

Pensiones.—Peretti (Radical socialista).

Agricultura.—Henry Roy (Senador radical).

Sanidad.—Lafont (Neosocialista).

Comunicaciones.—Mandel (Independiente).

Subsecretario de Estado en la Presidencia del Consejo de Ministros del Interior.—Cathala (Izquierda radical).

La sustitución del ministro de Marina, señor Bertrand, no se hará hasta que regrese de Nueva York, donde ha de representar a Francia a la llegada del "Normandie".

El señor Bouisson presentará hoy por la mañana sus colaboradores al presidente de la República.

PARÍS.—Diez comisarios de Policía han llevado ayer a cabo registros en varios Bancos de la capital.

Los despachos de carácter sospechoso, intervenidos en la oficina de Telégrafos han indicado a la Policía dónde hay que buscar a los especuladores.

Se dice que los nipones van a intervenir en China

SHANGAI.—La opinión pública china está altamente preocupada por la amenaza de una acción militar japonesa en el norte de China. Se asegura que las autoridades militares japonesas en Mandchukuo han formulado, de modo energético, las siguientes peticiones a las autoridades chinas del Norte.

Ampliación de la zona desmilitarizada del Norte de China, englobando Pekín y Tien Tsin.

Destitución del general Yu Sueu Chong de su cargo de gobernador de Hou Pei.

Castigo a los culpables del asesinato en la concesión japonesa de Tien Tsin de dos periodistas chinos de ideas niponófilas,

RE TABLO

La mística del interés público

Al mismo tiempo que en Francia Alberto Lebrun, jefe del Estado, describía el problema de una crisis ministerial rigurosamente difícil y grave, nosotros leemos una conferencia celebrada en el salón "des Ambassadeurs" el 20 de marzo de 1934, hace, pues, más de un año. El disertante fué Georges Scapini, mutilado cien por cien, que dió su sangre y la luz de sus ojos por Francia. Scapini es el "député aveugle", un hombre singular que nadie se atreve a definir como político de izquierda o de derecha. Scapini parece uno de los héroes de "Le feu" bárbano. Su traza moral y física se corresponde con la de uno de aquellos "poilus" de que hablaba, en 1916, el escritor francés.

Georges Scapini habló en "Ambassadeurs" después de los sucesos del 6 de febrero. Quienes esperaban de él una diatriba al estilo de Ybarnegaray o de Henriet, se sintieron decepcionados. El "député aveugle" habló en nombre de la razón. No es un fascista ni un marxista. Es un francés. El buen francés es la mejor suma del patriotsimo. Scapini habló, con un lenguaje ponderado y exacto de los sucesos del 6 de febrero. Se refirió, en el mismo tono, a los antecedentes de aquella jornada dolorosa. El mutilado cien por cien, puso por título a su conferencia: "Revolución, si; guerra civil, no".

Leamos a Scapini, en estos momentos en que se desarrolla una crisis ministerial—mejor sería decir política—en Francia. Scapini es un hombre con temple de estadista. La luz perdida de sus ojos, parece que se ha refugiado en el cerebro. La mente de Scapini tiene una privilegiada sensibilidad. Dice con elecente sencillez: "Desde hace quince años, estamos en un estado virtual de revolución. Hay dos causas que se pueden dividir en otros tantos grupos: las económicas y las políticas".

Scapini acertaba en el diagnóstico. La guerra es siempre un mal negocio para los vencedores como Francia—que fué arrastrada a la lucha—, y para los vencidos. No se sujetan impunemente a una Nación una multitud de millones de hombres y de miles de millones de francos. El hombre es un factor de riqueza. Los billetes del Banco de Francia están respaldados por la vida y la obra de millones de seres. Incluso los quehaceres domésticos de una mujer de su casa son un elemento de riqueza nacional.

Después de la guerra, dice Scapini, los impuestos que paga Francia suponen un 33 por cien de los beneficios. La cifra de los impuestos en Norteamérica, no pasa del 11 por cien. Y también, desde entonces, ha surgido la especulación financiera de tal modo que cada Banco se ha convertido en una emisora privada de crédito, sin más limitaciones que la credulidad pública.

El Estado ha tenido que hacer frente, algunas veces, a los fracasos de tales emisoras privadas. En la quiebra de la Banca de Alsacia y Lorena, el Estado desembolsó mil millones. En la bancarrota de la Banca Nacional de Crédito pagó dos mil millones.

El panorama dibujado por Georges Scapini presenta toda la acritud realista de las pinturas realistas. El diputado ciego decía la verdad hace más de un año. Si en la conferencia "de Ambassadeurs" no condensó expresamente la guerra, expuso las consecuencias de ésta. La especulación, el aumento del presupuesto—obligado por los ochenta mil burócratas colocados por sucesivos Gobiernos, y por las pensiones—la pérdida de los valores morales que regían, por lo común, las negociaciones financieras, todo esto, tiene una causa original: la guerra.

Francia continúa siendo rica, pero su órgano de expresión y de dirección, el Estado, puede llegar a ser pobre. La riqueza nacional es inmensa. Francia, nación de la gran industria y de la más próspera agricultura, siente la amenaza del "déficit" estatal. Si el Estado es, o debe ser, una suma moral de la Nación, algunas veces no representa la capacidad de riqueza del pueblo. Contra esta amenaza, Scapini postulaba una economía dirigida. El Estado, maestro y tutor de la riqueza nacional, podría, según el diputado ciego, salvarse. Pero a condición de que la revolución francesa, la nueva revolución, no sea una guerra civil.

Y sobre todo, lo que pedia hace más de un año Georges Scapini era una "mística del interés público". La comunión, o exhortación, o prédica era suficiente clara y concreta. Abajo la especulación, guerra a la lucha de los partidos, muerte al interés particular. Por encima de todo, y contra todo, la mística de la Nación, de Francia, de la Patria.

Para todo el mundo, y especialmente para el accidental, para el latino, las palabras de Scapini, que se referían, como ya hemos dicho, a Francia, tienen una vigorosa actualidad. Por eso no hemos abandonado, hasta llegar al final, la conferencia pronunciada en "Ambassadeurs", leyéndole con avidez mientras Alberto Lebrun dirige la solución de la crisis francesa. —V.

Veinticinco muertos en un buque petrolero

BAKU.—En el buque tanque de petróleo ruso "Azerbaijan" se declaró un violento incendio y de los veintisiete hombres que componían su tripulación resultaron muertos veinticinco.

Advertencia a nuestros lectores y suscriptores

DESPDE HOY
15 CENTIMOS

La elevación del precio de los periódicos

En cumplimiento de lo que dispone la ley reguladora del precio de los periódicos, publicada en la "Gaceta" de Madrid, y con arreglo a las disposiciones posteriores votadas en las Cortes y promulgadas hace cinco días, el precio de LA VOZ DE GUIPUZCOA será, desde hoy en adelante, el de

15 céntimos

siendo el de 11 céntimos ejemplar para los vendedores y correspondentes. Los precios de suscripción continuarán durante este mes sin variación alguna hasta el 1º de Julio, en cuya fecha manifestaremos a nuestros suscriptores si se mantiene el precio anterior o si habrá algún pequeño aumento.

UN PROGRAMA DE RENOVACION

**POR LA PAZ, LA LIBERTAD
:: Y LA JUSTICIA SOCIAL ::**

Dos ideas generales dominaban el llamamiento que la organización sindical francesa había lanzado a los trabajadores—los del campo como a los de la fábrica, del taller y de la oficina—, para convocarlos a las manifestaciones de primero de mayo: la defensa de la paz y de las libertades civiles, y la reorganización económica.

Ocioso fuera decir hasta qué punto las circunstancias actuales dan un valor de urgencia candente a la defensa de esos valores permanentes: la paz y las libertades esenciales. La idea de paz es inseparable de la Fiesta del Trabajo. Este año más que ningún otro, ese día de concentración de las fuerzas obreras hubo de afirmar la solidaridad de los trabajadores de todos los países, su comunidad de objetivos y su voluntad de acción.

Mucha tristeza, indudablemente, hubo en esta reiteración, en estos momentos en que millones de productores de varios países se hallan sometidos a la opresión dictatorial, reducidos a la impotencia por la tiranía fascista, que les niega toda posibilidad de expresar sus verdaderos sentimientos. Pero aun cuando nuestra simpatía no puede hallar un eco públicamente expresado, o más bien por ese motivo precisamente, no deja de existir ni ha dejado de expresarse este año en muchos lugares. Nunca los hombres libres renunciarán a ayudar a sus hermanos ahorrojados, ni a poner todas sus fuerzas al servicio de su liberación.

Mas justamente por ello los trabajadores libres comprenden tanto mejor el precio de la libertad, a cuya defensa están tanto más resueltos a consagrarse todas sus fuerzas. Y no quieren solamente defenderla para sí, para salvaguardar sus intereses materiales e inmediatos. Saben además que defender la libertad es defender la paz; porque las dictaduras fascistas, con su explotación frenética de un nacionalismo lleno de rencores, constituyen las peores amenazas para la paz del mundo.

La jornada del primero de mayo fué este año, en Francia, una nueva y rotunda advertencia de las masas obreras a los aspirantes a la dictadura fascista. Las elecciones municipales habían de demostrar luego que la advertencia no era plática. No es de extrañar que la prensa reaccionaria se lanzara a tan truculentos comentarios, sólo porque aquella jornada había transcurrido en medio de la calma. Algo nos sorprendió, sin embargo, tanto júbilo. Por lo visto los comentaristas tenían todavía muy vivos los recuerdos del pánico de antaño, por el que la burguesía francesa dió triste idea de su inteligencia y de su valor. Por lo visto confunden lamentablemente la calma con la impotencia, la dignidad serena con la resignación. Allá ellos, después de todo.

Pero nosotros nos negamos a confundir la acción obrera con la agitación estéril; y nuestra satisfacción por la actitud actual de los trabajadores franceses tiene motivos más hondos. Es evidente que sus manifestaciones adquieren hoy un aspecto diferente del que solían tener en el pasado. Ya no se trata de aquellas movilizaciones en torno a una consigna sencilla. Durante muchos años, las concentraciones del primero de mayo reivindicaron ante todo la jornada de trabajo de ocho horas. Conquistada ésta, hubo de ser defendida contra rudos ataques, facilitados por las primeras crisis de la postguerra. En este terreno tenemos que llegar a una nueva reducción de la jornada; y todas las resistencias que aún se oponen a esta necesidad evidente no impedirán que se logre mucho más a prisa que se consiguió la jornada de ocho horas.

Claro está que la semana de cuarenta horas figuraba este año entre las reivindicaciones obreras. Pero no era ni podía ser la única. En un período de crisis, de trastornos económicos, de los cuales ningún movimiento, ninguna fluctuación, ni aun la más débil, dejan de ejercer influencia en el conjunto de la clase productora y en la situación individual de los asalariados, hay una serie de problemas planteados que es preciso considerar en su conjunto también. De ahí que la organización sindical francesa pidiera todos los obreros que adoptaran su plan de reorganización económica. Para este programa y las soluciones que ofrece quisimos que la jornada del primero de mayo fuera este año un día de intensa propaganda, más y mejor aún, un día de educación.

Con ello quisimos hacer penetrar más todavía nuestros conceptos en las masas campesinas y obreras; precisar, no ya los males de que sufren, sino sus causas; no limitarnos a condensar doctrinalmente un sistema económico que sus mismos defensores reconocen, implícita o explícitamente, caduco, sino preocuparnos de los medios de atajar esos males. En primer lugar, las medidas más urgentes e indispensables para liquidar los peores efectos de la crisis; es decir, acabar con la plaga vergonzosa del paro forzoso. Luego, las transformaciones profundas, no menos indispensables para restable-

cer una actividad equilibrada para instaurar una economía provechosa para todos—no sólo para una pequeña minoría privilegiada—, y para poner fin a esa paradoja inveterada de una abundancia creadora de miseria, tan desastrosa como el hambre y la esesaeza de antaño.

Tenemos hoy la satisfacción de ver que nuestra propaganda intensa de un año ha dado sus frutos; que los trabajadores franceses han comprendido nuestro programa de realización; que están convencidos de la necesidad de esfuerzos continuos, para implantar los principios que les hemos propuesto, y que han adoptado como suyos.

Ni ellos ni nosotros creemos que ha de ser tarea fácil. Ni se ha de conseguir en un momento, ni por obra de un milagro. Tampoco podrá lograrse con una insurrección callejera, esporádica y pasajera. Se trata de una nueva etapa en el camino de una empresa ardua, que todos han de sostener porque a todos interesa directamente. Y en verdad nos sentimos llenos de esperanza, porque vemos que los trabajadores franceses responden a ese esfuerzo nuestro, y tenemos la certidumbre de que sabrán imponer la renovación indispensable, que nuestro programa común implica en el triple terreno indicado.

León JOUHAUX.
Delegado obrero de Francia en Ginebra.

JUNIO

Sin tener la seguridad de que hayamos salido definitivamente del invierno, hoy nos hemos colado en el mes que meteorológicamente comienza el verano. Que, según un amigo nuestro, que ya abandonó este mundo, es ir ya otra vez camino del invierno, puesto que en este mes de junio, comienzan a acortarse los días. En cambio, el 21 de diciembre, comenzamos a caminar cara al verano, puesto que desde aquel mismo día, en que comienza el invierno, comienzan también a alargar los días.

Junio era antiguamente el cuarto mes del año, pero desde que se estableció el Calendario Gregoriano, pasó a ser el sexto. Tiene 30 días nada más.

Los autores que han perdido el tiempo escribiendo de estas cosas, no están seguros de por qué este mes, se llama Junio. Unos dicen que se le puso ese nombre en honor a Junio Bruto, que fué el fundador de la primera República romana, pero otros rechazan la influencia "brutal" y dicen que se le puso, por estar dedicado este mes a la juventud, no faltando quienes aseguran que tomó su nombre de la diosa Juno. El caso es que no se sabe nada.

Lo único que se sabe, porque eso se ve, es que mitológicamente lo representan en figura de un joven desnudo que señala con un dedo a un reloj de sol, como dando a entender que en este mes, el sol comienza a bajar y llevando en la otra mano una antorcha encendida, así como diciendo que en este mes comienza a apretar el calor, incluso en San Sebastián, porque en otras partes ya están segando las cebadas.

En cuanto al nombre, nosotros nos inclinamos a creer que lo tomó de Junio Bruto, porque no hace todavía un siglo, en 1848, se realizó en París por Godofredo de Cavagnac, una de las mayores atrocidades que registra la Historia, aparte, claro está, la guerra europea. Cavagnac convirtió en batalla campal, un simple motín de ciento setenta mil obreros de los talleres nacionales, que fueron puestos en paro forzoso porque no sabían ni coger la herramienta. Y realizó una verdadera escabechina que fué calificada de brutalidad. ¡Influencia de Junio Bruto!

En España, al menos que nosotros recordemos, no ha habido en junio más que la sublevación de los sargentos, hace muchos años y "la noche de San Juan", en los tiempos de Primo de Rivera "El Dictador".

El mes de junio es muy festivo. Este en que hemos entrado, tiene cinco domingos,

BILBAO. — El presidente de la Comisión gestora provincial de Vizcaya, señor Gallano, regresó de Madrid el jueves último y ayer recibió en su despacho oficial a los periodistas.

Dijo el señor Gallano que confirmaba las informaciones de Prensa relativas a las gestiones que había realizado en Madrid para la construcción del ferrocarril a Tresponde, y añadió que tanto el ministro de Obras Públicas como el director general de ferrocarriles le habían prometido estudiar con todo el cariño el asunto.

Añadió que había visitado al ministro de Hacienda para hablarle del anticipo reintegrable de diez millones de pesetas, y que como el ministro estaba muy ocupado y el asunto necesitaba bastante tiempo para ser expuesto, había encargado de ello a los diputados de la minoría vasca.

Manifestó el señor Gallano que, estando en Madrid, recibió un telegrama firmado por el señor Pérez Ulibarri, presidente de la Asociación de consignatarios de buques de Bilbao, que decía que "la orden ministerial de 13 de marzo de 1934 dispuso que la Junta de Obras del Puerto de Pasajes presentase informe sobre la uniformidad de tarifas de los puertos del Cantábrico. Al insistir Vizcaya en el cumplimiento de lo dispuesto, las entidades económicas donostiarras elevaron

que corresponden a los días 2, 9, 16, 23 y 30. Pero tiene, al menos en lo que se refiere a Guipúzcoa, muchos agregados. Y eso que la fiesta de la Libertad de Hernani, "cae" en el primer domingo.

Como el domingo, día 9, es Pascua de Pentecostés, el lunes, 10, es segundo día de Pascua, y ya es sabido cómo las celebramos aquí. ¡Felices Pascuas!

El día 20 es Corpus, que, naturalmente, "cae" en jueves, y también "naturalmente", no se trabajará; no vaya a ser que el señor de "La Constancia" pida a la Providencia otra inundación.

San Juan "cae" en lunes; una verdadera felicidad para hacer fiesta dos días seguidos. Como es sabido, San Juan es el santo patrono de media provincia. Tolosa, Eibar, Mondragón, Hernani, Pasajes... ¿Quién desatiende a tantos llamamientos de tanto pueblo amigo?

¡Como el día de San Pedro, Patrono de la otra mitad de la provincia, que es el sábado, día 29!

¡Y qué final de mes! Domingo, San Marcial, Irún...

No hace falta más sino algo de calor, aunque sea moderado. Y algunas pesetas, aunque en esto no importa la abundancia.

Ayuntamiento de Villafranca de Oria

A las once de la mañana del día 25 de Junio, tendrá lugar en la Casa Consistorial de la villa de Villafranca de Oria, la subasta por el sistema de pliegos cerrados, para la ejecución de las obras de mejora y reparación del frontón municipal, con arreglo a los planos, pliego de condiciones y presupuesto, que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal, pudiendo presentarse proposiciones ajustadas al modelo redactado, hasta el día 24 de Junio inclusive.

El tipo que ha de servir para la subasta es de 20.807'41 pesetas, y para tomar parte en la subasta deberá constituirse en Tesorería municipal el 5 % del importe de la obra, o sea 1.040'40 pesetas, que el adjudicatario elevará al 10 % en concepto de fianza definitiva.

Villafranca de Oria, a 30 de Mayo de 1935.

El alcalde,
ANTONIO UNANUE.

escritos al ministro de Obras Públicas atacando sin razón a la justísima pretensión vizcaína. Le rogamos que, en unión de las fuerzas vivas ahí representadas, realice las gestiones conducentes a exigir de Pasajes el cumplimiento de la disposición ministerial por tartarse de problemas esencialísimos para el puerto de Bilbao".

Dijo por último el señor Gallano que, estando en Madrid, se enteró de la disposición ministerial que ordenaba a las Diputaciones vascas que corriese a su cargo el pago de sueldos a los empleados de los Jurados mixtos, y que, tratada la cuestión con los representantes de la Diputación de Guipúzcoa, se había convenido en elevar una protesta al ministro de Trabajo y pedirle que el pago de dichos funcionarios corra a cargo del Estado.

ALCALDIA

El alcalde de Bilbao, señor Barrera, dijo ayer a los informadores de Prensa que el próximo domingo se celebrará en el Instituto de Segunda Enseñanza, una fiesta con la que los niños de familias acomodadas obsequiarán a los niños de los Asilos. Setecientos niños de los Asilos serán obsequiados con comida y con merienda.

Añadió el señor Barrera que habían sido enviados al jefe del Gobierno, fiscal de la Repùblica y ministro de Justicia, telegramas exponiendo el acuerdo del Ayuntamiento de Bilbao relativo a solicitar se conceda al señor Echevarrieta el beneficio de prisión atenuada.

EL ASALTO A UN BANCO DE ORTUELLA

Ante el Tribunal de Urgencia se vió ayer en Bilbao la causa instruida contra Gonzalo Arce, Francisco Lafuente y Antonio Ilera, que asaltaron el día 10 de mayo, pistola en mano, la Sucursal del Banco de Vizcaya en Ortuella.

Arce y Lafuente fueron condenados por los delitos de robo con violencia y tenencia ilegal de armas, a trece años de presidio mayor, y el otro procesado fué condenado a once años. Además, fueron condenados a pagar, como indemnización al Banco, 10.831 pesetas, y a Arce se le condenó también a 30 días de arresto y 400 pesetas de multa, por las lesiones que produjo a Demetrio Sánchez.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

En un cinematógrafo de Bilbao fué detenido Manuel López, de 28 años, natural de Cuba, que se dedicaba, aprovechando la oscuridad, a sustraer el contenido de los bolsos de las espectadoras.

SOCIEDAD ANONIMA ESPAÑOLA**"Columbia Graphophone Company"**

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general extraordinaria que tendrá lugar el día 16 de Junio próximo, a las doce del mediodía, en el domicilio social, para el siguiente punto único:

Resultado de las gestiones para la obtención de crédito hipotecario y propuesta de acuerdo de disolución de la Sociedad.

San Sebastián, a 30 de Mayo de 1935.—El Presidente del Consejo de Administración, **Gregorio González de Susc.**

GIROLAMO**LA MEDICINA DE LOS PADRES DE FAMILIA**

se llama así al

JARABE PAGLIANO

inventado en 1838 por el Prof. Girolamo Pagliano de Florencia, por ser el mejor purgante, depurativo y refrescante de la sangre.

Evita y cura las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos, etc.

Indicadísimo en Primavera e inmejorable en Otoño. Todo frasco o caja debe llevar en tinta azul la marca registrada.

Se vende en forma de Jarabe (líquido), en polvo y en cachets.

Agentes en España:
J. URIACH y C. S. A.
Bruch, 49 - Barcelona

PAGLIANO**Academia Usunáriz**

Bengoechea, 5, 1.º

Matemáticas, dibujo, bachi-
ller, comercio, lenguas,
taquigrafía, peritajes, etc.

CLASES ECONOMICAS



VICHY HOPITAL Afecciones del estómago.
VICHY CELESTINS Vías urinarias. Artritis.
VICHY GRANDE-GRILLE Hígado.



ACTUALIDAD POLÍTICA

El Presidente de la República firmó ayer un decreto indultando a siete condenados a muerte**No habrá ninguna reducción en los derechos pasivos de los funcionarios**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.
EL SEÑOR CHAPAPIETA Y LAS CLASES PASIVAS

El ministro de Hacienda recibió a los periodistas al terminar el Consejo. Manifestó a éstos que había seguido dando cuenta, al Consejo, de sus propósitos y planes a desarrollar en Hacienda, que han sido aprobados.

Añadió el Sr. Chapaprieta que le interesaba se rectificase una información que le atribuye el propósito de rebajar el 25 % de sus haberes a los percepciones por Clases Pasivas.

DICE EL SEÑOR LUCIA

Respecto a lo manifestado al mediodía al facilitar la referencia verbal del Consejo, dijo ayer por la tarde el Sr. Lucía que en lo relativo al informe que ante la Comisión de Traspaso de Servicios de Obras Públicas a Cataluña han de hacer los ministros de la Guerra y Marina, según dice la nota, no son los ministros los que han de informar, sino los delegados de estos Ministerios.

También se refirió el Sr. Lucía al problema ferroviario, y dijo que cualquiera solución que se acepte será provisional, aunque el Gobierno deseaba dar a este asunto una solución definitiva; pero, por ahora, como se ha hablado mucho de si está vigente o no el Estatuto Ferroviario, se ha pedido que el Consejo de Estado emita informe definitivo, y a base de este informe se hará lo que proceda.

LA LEY DE PRENSA

Se reunió la Comisión encargada de estudiar la ley de Prensa. El Sr. Martínez Moya, presidente de la Comisión, manifestó que la Ponencia había acordado que cuando llegue el momento oportuno de la discusión se retire un artículo del dictamen y la suspensión definitiva por sentencias, reglamentando sólo la suspensión por sentencia de los Tribunales, sin que esté acordado aún el texto definitivo del artículo, sino simplemente estas directrices.

LA FIRMA DE SU EXCELENCIA

El presidente del Consejo sometió ayer por la tarde a la firma del presidente de la República diversos decretos, de los cuales facilitó una nota a la Prensa. Los decretos más destacados son los siguientes:

Guerra.—Indulto de la pena de muerte por la de 30 años a los paisanos Manuel Martínez Gregorio, Pablo Cano, Félix Manzano, Pablo Fernández Varela, León Quintana, Antonio Baños y Marcelino Fernández Torres.

Gobernación.—Admitiendo la dimisión al director general de Seguridad, D. José Valdivia.

—Nombrando comisario de segunda clase del Cuerpo de Investigación y Vigilancia a D. Arcadio Cano de la Herranz.

—Nombrando comisario general del Cuerpo de Investigación y Vigilancia de la tercera región a D. José Pérez López.

—Idem subdirector e inspector de la Dirección General de Seguridad a D. Ramón Fernández Mato.

—Admitiendo la dimisión del cargo de gobernador civil de la provincia de Jaén a don Ramón Fernández Mato.

—Admitiendo la dimisión del cargo de jefe superior de Policía, de Madrid, a D. Mariano Muñoz Castellanos.

—Nombrando para sustituirle, a D. Santiago Martín Baguera.

Agricultura.—Admitiendo la dimisión del cargo de director general de la Reforma Agraria a D. Enrique de las Cuevas Rey.

—Nombrando para sustituirle, a D. Isidro Fernández Miranda.

LOS POPULISTAS VALENCIANOS

Dicen de Valencia que la Derecha Regional está organizando para el domingo 7 de julio un acto político en el campo de Mestalla. En dicho acto intervendrán los Sres. Lucía y Gil Robles y tendrá un carácter netamente regional.

LOS EX CONCEJALES REPUBLICANOS

El Comité organizador de la Asamblea de ex concejales republicanos que ha de celebrarse en Madrid el próximo dñ 5 de junio, ha enviado a los periódicos la siguiente nota:

“El Comité organizador de la Asamblea de concejales republicanos electos el 12 de abril de 1931 ha acordado comunicar a todas las Municipalidades de España ya constituidas en Comités y a las que queden por constituirse, la siguiente observación: Podrán tener representación directa en la Asamblea nacional, por medio del delegado municipal nombrado al efecto, todos los Municipios de España que así lo deseen. Estos delegados deben acudir a la Asamblea provistos de las actas que los acrediten como tales representantes directos.—Por el Comité, Darío Argüelles”.

EL PERSONAL DEL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA

En el Ministerio de Agricultura facilitaron ayer la siguiente nota:

“Ante los comentarios aparecidos en algunos periódicos con relación a las órdenes de este Ministerio de 28 y 30 del corriente, referentes a la desagregación de funcionarios en el Instituto de Reforma Agraria, conviene hacer constar que en virtud de esas reformas, hasta la fecha, han sido desagregados cuarenta funcionarios, ninguno de los cuales tiene la categoría de mecanógrafo, como equivocadamente se dice, pues entre los desagregados figuraron magistrados, jueces de Primera Instancia, ingenieros agrónomos, teniente coronel de la Guardia civil, etc. Se ha exceptuado la Comisión de Legislación, en la que debían cesar,

tres funcionarios, a fin de que terminen los trabajos que tienen encomendados por el momento, y, en cambio, se les suprime la gratificación que percibían por el concepto de agregación.

“Creada en virtud de la base primera de la ley de Reforma Agraria la Sección Jurídica de Retroactividad, integrada por otros tres funcionarios, un magistrado, un registrador de la Propiedad, excedente, y un secretario judicial, se ha concedido un plazo de tres meses para que se den por terminados los recursos que tuvieran pendientes las Juntas provinciales, y, mientras tanto, a estos funcionarios se les ha suprimido, también, toda clase de gratificación.

“Respecto a los concursos, no es cierto que se trate de consolidar la situación de funcionarios interinos o agregados, y menos de conseguirse por tal medio la incorporación a la Administración pública de quienes en la actualidad no ostentan el carácter de funcionarios. Caso de que la Dirección General estime conveniente la celebración a los referidos concursos, éstos afectarían a trece funcionarios sólamente, que tienen carácter facultativo y técnico, que están ingresados en sus Cuerpos por oposición —abogados del Estado y periciales de Contabilidad, Cuerpos bien distinguidos de la Administración pública—, que prestan sus servicios en el Instituto de Reforma Agraria, no con el carácter de agregados, sino en el concepto de designados por el Ministerio a que pertenezcan. Claramente se ve que ni aumentaría el número de funcionarios ni adquirirían con ellos una estabilidad en la Administración pública que no tengan ya los interesados legal y merecidamente adquirida. Además, en el Ministerio se propone que no perciban más sueldo que el que tengan asignado en los Cuerpos a que pertenezcan.”

“El ministro de Agricultura estudia en este momento una reorganización completa del Instituto de Reforma Agraria, y en esta labor, por su delicadeza, quiere ir sin pausa pero también sin prisas.”

“El ministro se propone buscar en el organismo una función ajustada y al propio tiempo eficaz, y mientras esto llega, y en evitación de consecuencias que el ministro mide en toda su importancia, su deber le obliga no paralizar por completo la marcha del organismo de la Reforma Agraria.”

DICE EL MINISTRO DE HACIENDA

Hablando con los periodistas el ministro de Hacienda, Sr. Chapaprieta, se refirió a una información publicada en “ABC”, según la cual era propósito del ministro reducir en un 25 % las percepciones de las Clases Pasivas, y dijo:

—Desmientan ustedes eso categoríicamente. No he pensado nunca en ello. Lo único que hay es un estudio para transformar el régimen de Clases Pasivas, de tal forma que sin per-

juicio de los derechos adquiridos, al Estado le resulte este concepto menos gravoso. Repito que sin perjuicio para los derechos adquiridos.

—También parece —le dijo un periodista— que entre los funcionarios existe la especie de que va a haber reducciones de sueldos y cesantías.

—Pues no hay nada de eso tampoco. Pueden estar seguros los funcionarios actuales, de que conservarán sus actuales emolumentos. No habrá más que una reorganización en los servicios, con vistas, eso sí, a la reducción de plazas, pero para lo sucesivo. Nada que pueda perjudicar a los que están actualmente empleados.

—Alguien vaticina que los presupuestos no quedarán aprobados oportunamente.

—Pues tengo la seguridad de que sí; vamos, la seguridad que cabe en lo humano. Para ello iremos, si es preciso, a las sesiones dobles y a las extraordinarias. Tenemos el propósito decidido de que el día 1 de julio haya un nuevo presupuesto.

LA NUEVA COMANDANCIA MILITAR DE ASTURIAS

El ministro de la Guerra, Sr. Gil Robles, leyó a última hora de la tarde el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º Se crea la Comandancia Militar de Asturias con una brigada independiente mixta de Montaña, compuesta de Cuartel General, dos regimientos de Infantería a dos batallones, un grupo de Artillería de Montaña de dos baterías de obuses, una Compañía mixta de Zapadores y transmisiones y los servicios indispensables a las tropas citadas.

Art. 2.º En Oviedo se aumentará la capacidad de la clínica militar actual, convirtiéndola en una enfermería militar capaz para 150 camas.

Art. 3.º Los gastos que ocasiona esta organización se atenderán con los créditos correspondientes a la creación acordada de los terceros batallones en los regimientos de Infantería números 3 y 36 y con las economías que con carácter definitivo se puedan acordar en otros servicios, siempre dentro del mismo capítulo, en forma de que no resulte aumento anual en las consignaciones del presupuesto del Ministerio de la Guerra.

El ministro de Hacienda, a propuesta del ministro de la Guerra, queda autorizado para fijar los créditos para dicho servicio, dando en presupuestos las bajas en los que correspondan a los servicios en que se introduzcan las economías que con arreglo al párrafo anterior deban de compensar a aquéllos.

Art. 4.º El ministro de la Guerra dictará las disposiciones complementarias para la localización, dependencia, alojamientos y demás que exija para su cumplimiento la presente ley.”

Pulsaciones de Madrid**Sin votos y desanimado**

No podemos alejarnos del tema. La ley de Prensa invade nuestra atención. Lo que no invade es el hemiciclo. En cuanto empieza la discusión del dictamen de Publicidad, se desaloja la Cámara. Y los primeros que se van son los radicales. Su instinto republicano les aparta del salón, les lanza a los pasillos. Y ocurre lo que ha ocurrido esta tarde: que no son válidas las votaciones por falta de diputados. De modo que las enmiendas se votan dos y tres veces. ¿Efectos de la obstrucción? Quizá. Pero es que tampoco están en sus escaños los diputados de la derecha. No comparecen más que las oposiciones, por la cuenta que les tiene, y los señores Portela y Gil Robles, tan distanciados idealmente uno de otro, en relación con el problema de la libertad de Prensa, y tan cerca, materialmente, en el banco azul.

Sigue sin gustar la ley de Prensa. Sin gustar a nadie, como no sea a sus inventores. De dicose toda la tarde a ella: y lo único que animó un poco la sesión fué un magnífico “chaquet” que vestía el ministro de Marina y que recibieron la Cámara y las tribunas con una ovación cerrada. No hubo votos, no hubo satisfacción interior; pero resaltó sobre el banco azul el orreprobable “chaquet” de Royo Villanova.

Esto dará a entender, a los que no asisten a las sesiones, que nos hallamos en un momento de aguzada frivolidad parlamentaria. Sólo la discusión del presupuesto nos estimula a reflexionar; aunque no sabemos por qué, son los mismos ministeriales los que barruntan que no habrá presupuesto, por muy buena voluntad que tenga el señor Chapaprieta y por muy expeditos que le hayan dejado los caminos de la legalidad las mismas oposiciones.

Lo único que podemos, pues, dar como cosa segura los cronistas parlamentarios, es que hay un ministro elegante en el Gobierno. Y no faltan más que diecisésis sesiones para declarar la huelga de todos los veranos que no sean Constituyentes.

ARTURO MORI.

HIPÓDROMO DE LASARTE

Domingo, 2 de junio — A las 4 de la tarde

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Precio de las entradas: General, UNA peseta.

Tribunas, Caballeros, CINCO ptas. Señoras y jóvenes menores de 20 años, TRES pesetas.

Todos los días de carreras se hallan a la venta en el Centro de Atracción y

Turismo, entradas para las Tribunas

Vías de comunicación: Además de los servicios de autobuses que saldrán de la Alameda y que cobrarán una peseta ida hasta el Hipódromo, hay un tren especial que saldrá de la estación de Amara a las tres y veinte minutos de la tarde, regresando después de las carreras, cobrando ida y vuelta, en primera, 1'75 pesetas, y 1'36 en tercera. Dicho tren se compone de 30 primeras y 110 terceras.

LA ASISTENCIA PSICUATRICA

El ministro de Trabajo leyó en la Cámara un proyecto de ley disponiendo que a partir de la publicación de la ley se considere la asistencia psiquiátrica e higiene mental como función privativa del Estado, que la ejercerá por sí o por intermedio de las Corporaciones provinciales, quedando siempre supeditadas a aquél la dirección y vigilancia de todos los servicios de esta clase.

En cada capital de provincia existirán un dispensario de higiene mental, un hospital psiquiátrico o un departamento psiquiátrico en los hospitales provinciales respectivos.

También existirán colonias agrícolas encargadas de recoger a los enfermos crónicos después de su tratamiento en el hospital.

En esta reorganización se tendrán en cuenta los establecimientos nacionales, provinciales, municipales y particulares que durante años vienen asistiendo a esta clase de enfermos.

No se permitirá el establecimiento de esta clase sin autorización del ministro, que estará encargado de nombrar el personal técnico.

Como organismo consultivo, se crea una sección en el Consejo Nacional de Sanidad.

El Estado creará establecimientos nacionales para la asistencia de menos psicóticos, oligofrénicos y epilépticos.

La ley comenzará a los tres meses de haber sido promulgada.

EL SEÑOR ARMASA Y LA LEY ELECTORAL

Ayer por la tarde estuvo en la Presidencia del Consejo D. Pedro Armasa, presidente de la Comisión parlamentaria.

Al salir, los periodistas le abordaron preguntándole los motivos de la entrevista con el jefe del Gobierno. Y el señor Armasa repuso que la entrevista obedecía al deseo de conocer de labios del jefe del Gobierno el criterio de éste sobre la ley electoral.

—¿Cuál es el criterio del Gobierno?

—Prosperará, seguramente, el voto particular, sobre este asunto, del ex ministro señor Jiménez Fernández, con algunas modificaciones que introducirá la Comisión. Y nada más.

LA SUBSECRETARIA DE GUERRA

D. Honorio Maura decía ayer por la tarde en los pasillos de la Cámara que en breve dejará la subsecretaría de Guerra el general Fanjul, siendo probablemente sustituido en este cargo por el general Goded.

El general Fanjul, según parece, será destinado a cubrir la vacante de jefe de las fuerzas militares en Marruecos, que dejó el general Franco.

TOMA DE POSESION

A primera hora de la noche tomaron posesión de sus cargos el nuevo subdirector de Seguridad, señor Fernández Matos, y el nuevo jefe superior de Policía, señor Martín Báguena. Les dió posesión el subsecretario de Gobernación.

EL SEÑOR PORTELA A BARCELONA

Anoche marchó a Barcelona, para resolver algunos asuntos particulares, el ministro de Gobernación, señor Portela Valladares.

EL SEÑOR ROCHA A SAN SEBASTIAN

Hoy por la noche, el ministro de Estado, señor Rocha, saldrá para San Sebastián, con objeto de asistir al Certamen Internacional de Pelota Vasca. Desde San Sebastián marchará a Barcelona, y regresará a Madrid el martes, a primera hora de la mañana.

RUMOR DESMENTIDO

Anoche, el diputado autonomista valenciano Sigfrido Blasco Ibáñez, rogó a los periodistas que desmintieran rotundamente el rumor circulado y según el cual pensaba afiliarse a Izquierda Republicana.

NOGAT

PRODUCTO ESPECIAL MATA-RATAS



El mata-ratas “NOGAT”, constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 10 pesetas la caja de 25 paquetes en principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

EL PARLAMENTO DE LA REPÚBLICA

El ministro de la Guerra leyó ayer un proyecto de ley creando en Asturias nuevos organismos militares

Siguió la discusión y obstrucción del proyecto de Ley de Prensa

(POR TELÉFONO) Madrid, 1.

COMIENZA LA SESIÓN

Cuando a las cuatro y veinte abre la sesión el Sr. Alba, los escaños están casi vacíos. En las tribunas hay una gran desanimación, en el banco azul están los ministros de Estado y Justicia.

Leída el acta de la sesión anterior, es aprobada.

Se lee el despacho ordinario y se pasa a los

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. FABREGAS (de Unión Republicana) dirige un ruego al ministro de Justicia relacionado con un obrero condenado a tres años de prisión por proferir gritos subversivos al paso de un piquete del ejército que iba a dar lectura al bando de declaración del estado de guerra.

El MINISTRO DE JUSTICIA le contesta brevemente, prometiendo tener en cuenta el ruego.

El Sr. JIMÉNEZ Y CANGA ARGÜELLES (popular agrario), pide que sea rápidamente llevado a la Cámara para su discusión el dictamen sobre el proyecto que concede préstamos a los agricultores.

(Entran los ministros de Industria y Comercio y el de Trabajo).

El MINISTRO DE AGRICULTURA, desde la tribuna de secretarios da lectura al proyecto de ley sobre la retirada por el Estado del sobrante de trigo. El proyecto pasa a la Comisión correspondiente.

El MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO contesta al Sr. Jiménez y Canga Argüelles y promete interesarse por su ruego.

(Entra el ministro de Comunicaciones).

El Sr. PEREZ NUÑEZ (populista) dirige un ruego relacionado con el paro de Medina Sidonia (Cádiz) y la situación del Ayuntamiento de la misma localidad, a la que adeuda el Estado una cantidad.

El MINISTRO DEL TRABAJO contesta al primer ruego y promete transmitir el segundo al ministro de la Gobernación.

El Sr. MARTINEZ ARENAS (republicano conservador) dirige un ruego al ministro de la Gobernación referente al Ayuntamiento de Alicante, regido por un alcalde que durante los sucesos de octubre adoptó una actitud decidida en favor del orden. Como este alcalde tiene ahora la amenaza de un expediente, el Sr. Martínez Arenas solicita que ese expediente no se lleve a término.

La Presidencia promete poner el ruego en conocimiento del ministro de la Gobernación.

El Sr. CASAS (D. Hermenegildo, de Unión Republicana), formula un ruego referente al cumplimiento de las bases de trabajo por la Empresa minera de Riotinto, que ha despedido a un considerable número de obreros.

El MINISTRO DEL TRABAJO contesta al orador y dice que la Empresa de Riotinto alega dificultades para su desenvolvimiento económico. El ministro ha enviado un delegado para averiguar lo que haya de cierto. Desde luego él está dispuesto a amparar el derecho de los trabajadores obligando a la Empresa al cumplimiento de sus obligaciones sociales.

El Sr. MANGRANE (de la Esquerra) pide protección para la industria oleícola española. Dice que desde diciembre de 1933 se viene ocupando inútilmente de este asunto. Hay que proteger la cosecha de aceituna. El sabe una fórmula que puede acabar con el gusano que se come el fruto. Se ha utilizado con gran éxito en La Cenia (Tarragona). Se emplean 2.400 kilos de melaza y arsénico de sosa y en nueve días y con gasto total, incluso los jornales de 2.341 pesetas, de tres céntimos por olivo y con seis tratamientos como máximo, es suficiente para inmunizar el fruto. Agrega que hay años en que las pérdidas por esa terrible epidemia pasa de cincuenta millones de pesetas.

El Sr. SUNOL (de la Esquerra) se queja de la lentitud con que se resuelven los asuntos concernientes a trabajo cuando intervienen Compañías de Seguros, con grave daño para los damnificados.

El MINISTRO DE JUSTICIA dice que en realidad se necesita una Magistratura especial que atienda a las cuestiones sociales. En tanto ésta se crea, la lentitud será inevitable.

(Entran los ministros de la Guerra y Gobernación).

El Sr. MARTINEZ NOYA (radical) se ocupa de las cátedras de Historia del Arte en las Universidades.

(Se lee un proyecto de ley creando nuevos organismos militares en Asturias).

El Sr. ALBINAN (nacionalista) pide haberlos pasivos para la viuda de un guardia de Asalto muerto en Asturias. Después tra-

ta de la agresión de que ha sido objeto don Gustavo Romero, médico de un pueblo de Granada, según el orador, porque reclamó los haberes devengados.

LOS MINISTROS DE TRABAJO Y GOBERNACIÓN le contestan brevemente.

El Sr. MASCORT (de la Esquerra) pide la reapertura de los centros obreros catalanes clausurados desde octubre. Manifiesta que esta dilatada clausura ocasiona la miseria de las familias de los empleados en los centros clausurados y origina la inactividad de escuelas, mutualidades, cooperativas y otras obras culturales y sociales a las que no se puede acusar de ejercer una acción revolucionaria.

Se ocupa de la censura de Prensa y lamenta que en Cataluña se tachen noticias que aparecen en los periódicos de Madrid.

Trata por último de la información pública abierta para tratar de las vacaciones de la marinería mercante, y pide que se resuelva la cuestión con amplitud de criterio.

El MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN opina que en la reapertura de los centros catalanes debe procederse con cierta gradación, según la participación que tuviera cada uno de ellos en la pasada revolución.

Respecto de algunos centros obreros dice que en ellos se fomenta una lucha social que acostumbra a degenerar en el crimen, y eso no puede patrocinarlo el Gobierno.

El Sr. MOLTO (populista) pide que durante la noche esté abierta la frontera portuguesa a fin de evitar molestias a los viajeros que tienen que esperar para el despegue de los equipajes.

El MINISTRO DE ESTADO promete atender el ruego del Sr. Molto.

El Sr. PASCUAL LEONE pide se lleve a la Cámara el expediente sobre incautación de bienes a la Compañía de Jesús.

El Sr. BOLIVAR (comunista) interesa la libertad de un detenido, a su juicio injustamente. Pide la reapertura de centros obreros en las provincias de Toledo y Málaga,

donde dice que sólo se han autorizado los de afiliados a la U. G. T. Formula otro ruego relacionado con la indemnización por accidentes de trabajo a los obreros de puertos, que debe hacerse con arreglo al jornal que perciben al producirse el accidente, y no por el jornal medio del mes.

Pide la readmisión de los ferroviarios seleccionados, y, por último se hace eco de la protesta de los dependientes de pescaderías por el hecho de abrir en las mañanas de los domingos.

El MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN dice, en cuanto al detenido citado por el señor Bolívar, que procurará enterarse, aunque cree que habrá alguna causa que abonará esa detención; y en cuanto a los centros obreros manifiesta que los gobernadores, con perfectos elementos de juicio, aconsejan la reapertura de unos y no los de otros.

Se procede a votar, por papeletas, el voto que ha de representar a las Cortes en el Tribunal de Garantías Constitucionales. Resulta elegido el Sr. Mondéjar (agrario) por 104 votos. Hubo cinco papeletas en blanco.

LA LEY DE PRENSA

Continúa la discusión del proyecto de Ley de Prensa con la del artículo segundo.

El Sr. GONZALEZ LABANDERA (de Unión Republicana) defiende una enmienda que es rechazada por la Comisión. Sometida la enmienda a votación es rechazada, pero la votación no es válida por falta de número.

(Preside el Sr. Tuñón de Lara).

El Sr. PASCUAL LEONE (de Unión Republicana) defiende otra enmienda que la Comisión, representada por el Sr. Taboada, rechaza. El Sr. Pascual Leoné pide votación nominal que la Presidencia decide aplazar.

(Entra el ministro de Marina).

El Sr. MASCORT (de la Esquerra) defiende otra enmienda.

Todos los oradores continúan la obstrucción al defender sus enmiendas. Pronuncian extensísimos alegatos y por último solicitan votación nominal. Esto hace que la discusión transcurra con gran lentitud.

El Sr. TABOADA, por la Comisión, rechaza la enmienda y el Sr. Mascort solicita votación nominal que también queda aplazada.

El MINISTRO DE TRABAJO, desde la tribuna de secretarios, da lectura a un proyecto de Ley, que pasa a la Comisión correspondiente.

El Sr. GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA-

BANDERA refiende una enmienda del señor Pascual Leoné.

La Comisión rechaza la enmienda, pero el Sr. González y Fernández de Labandera pide votación nominal. Como — hay número de diputados no se concede la validez a la votación. Han votado en pro eatorce y en contra 75.

El Sr. LABANDERA defiende otra enmienda al último párrafo del mismo artículo. Dice, refiriéndose al ministro de Marina, que por más que trate de ocultarse en el banco azul para esconder el morrión de miliciano, siempre se le ve el plomero. En las calles de los pueblos de Aragón se canta la siguiente copla:

«La Virgen del Pilar dice
que no quiere ser francesa
y hasta se mete con Rojo
por lo de la Ley de Prensa.»

(Grandes risas).

Defienden otras enmiendas los señores Mascort y Taboada.

El Sr. LABANDERA combate el texto del artículo segundo. Como es interrumpido desde diversos puntos de la Cámara, dice:

—Agradezco mucho esas interrupciones que me sirven para consumir los veinte minutos que me concede el Reglamento.

(En los escaños hay treinta y ocho diputados).

Quedan pendientes de votación las anteriores enmiendas al igual que otras dos del señor González López y otra del Sr. Ferrer.

Se levanta la sesión a las ocho y treinta de la noche.

DICE EL SEÑOR ALBA

Después de terminarse la sesión, el señor Alba dijo a los periodistas que el orden del día para el martes, 4 de junio próximo, será el siguiente:

Primer. — Una interpelación del señor Suárez de Tangil al ministro de Marina, sobre asuntos de su departamento.

Segundo. — El dictamen del presupuesto, que ha pasado al orden del día, sobre la participación de Corporaciones y particulares en ingresos del Estado.

Tercero. — Varios dictámenes sobre pensiones y otros asuntos diversos que no tienen discusión, puesto que sobre ellos nadie tiene pedida la palabra.

Cuarto. — Dictamen relativo al paro. Sobre este hay presentada una cuestión previa planteada por la Comisión de Presupuestos. Esta cuestión previa se refiere a que dicha Comisión aprecia que, en cumplimiento del artículo 75 del reglamento, es necesario que la Cámara decida sobre el aumento de gastos que supone la solución de dicho asunto.

Ninguna Comisión parlamentaria puede presentar un dictamen con aumento de gastos y el correspondiente a la partida sobre el paro involuntario viene aumentado considerablemente.

—Yo—añadió el señor Alba—tramitaré en la Cámara la cuestión, y ésta es la que tiene que decidir en definitiva.

Finalmente, continuará la discusión de la Ley de Imprenta.

Terminó diciendo que los dictámenes relativos a las pensiones y que han pasado al orden del día, son los siguientes:

Concediendo una pensión a la viuda e hijos de don Ramón García Sancho.

—Idem a la viuda e hijos del teniente de Infantería don Anastasio Martínez Fernández.

—Idem a los causahabientes del coronel de Infantería don Enrique Villa-Abrille, y concesión de la solicitada para don Faustino Alonso Alvarez.

—(Preside el Sr. Tuñón de Lara).

Continúa la discusión del proyecto de Ley de Prensa con la del artículo segundo.

El Sr. GONZALEZ LABANDERA (de Unión Republicana) defiende una enmienda que es rechazada por la Comisión. Sometida la enmienda a votación es rechazada, pero la votación no es válida por falta de número.

(Preside el Sr. Tuñón de Lara).

El Sr. PASCUAL LEONE (de Unión Republicana) defiende otra enmienda que la Comisión, representada por el Sr. Taboada, rechaza. El Sr. Pascual Leoné pide votación nominal que la Presidencia decide aplazar.

(Entra el ministro de Marina).

El Sr. MASCORT (de la Esquerra) defiende otra enmienda.

Todos los oradores continúan la obstrucción al defender sus enmiendas. Pronuncian extensísimos alegatos y por último solicitan votación nominal. Esto hace que la discusión transcurra con gran lentitud.

El Sr. TABOADA, por la Comisión, rechaza la enmienda y el Sr. Mascort solicita votación nominal que también queda aplazada.

El MINISTRO DE TRABAJO, desde la tribuna de secretarios, da lectura a un proyecto de Ley, que pasa a la Comisión correspondiente.

El Sr. GONZALEZ Y FERNANDEZ DE LA-

Sucesos en España

En Linares se produjo una colisión entre comunistas y fascistas resultando heridos dos de estos

HERIDO EN RIÑA

VALENCIA.—A última hora de la madrugada salieron de un bar establecido en la calle Serranos, dos individuos que al parecer habían tenido unas palabras en el interior del establecimiento. Uno de ellos, llamado Constantino Martín, reprodujo la cuestión al llegar a la Plaza de Serrano, con su compañero Francisco Caballer Ruiz, de 26 años, fundidor. Este le contestó en forma adecuada, originándose una reyerta.

Constantino se abalanzó sobre él esgrimiendo un arma blanca con la que le asentó dos puñaladas, y huyó. El herido salió en su persecución, pero al llegar a la esquina de las calles de Blanquerías y Rocas, se desplomó en el suelo. Acudieron en su auxilio algunos transeúntes, que le condujeron a la Casa de Socorro del Museo, donde se le apreció una herida gravísima en la región intercostal derecha y otra en la cavidad torácica abdominal, también gravísima.

El agresor consiguió desaparecer.

QUE PRETENDIAN?

MADRID.—En la Comisaría del Distrito de la Latina se presentó a primera hora de la tarde el chófer del "taxi" 46.422, Angel Argüelles Mosquero, para denunciar el siguiente hechizo:

A las doce y media de la mañana, cuando se hallaba estacionado en una parada de la Gran Vía, se acercaron tres individuos que le alquilaron el coche, diciéndole que les trasladara al Puente de Toledo. Al llegar a este sitio le dijeron que continuara hasta la calle de Alejandro Dumas, donde le mandaron parar.

Entonces, dos individuos que se hallaban parados en la calle se le acercaron amenazándole con pistolas y le obligaron a abandonar el «baquet» que ocupó uno de los sujetos en cuestión.

De los cinco individuos tres continuaron en el coche y los otros dos se quedaron custodiando a Ángel Argüelles. Después de dos horas regresaron los tres individuos con el coche y al acercarse a los otros individuos les dijeron: «No hemos podido hacer nada».

Después entregaron el coche al conductor y le amenazaron si denunciaba el hecho.

COLISIÓN ENTRE COMUNISTAS Y FASCISTAS

LINARES.—En una taberna situada en la calle de la Virgen se hallaban reunidos un grupo de comunistas y otro de elementos affiliados a F. E. Por cuestiones políticas cuestionaron y uno de los comunistas disparó una pistola hiriendo a uno de los fascistas. Otro de éstos fué herido de una puñalada. El agresor del primero logró darse inmediatamente a la fuga. En la barriada se produjo gran alarma, pues para hacer frente a la agresión un fascista disparó varias veces con una detonadora. Los heridos fueron trasladados a la casa de

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

EL EPILOGO DEL MOVIMIENTO CATALAN

Se cree que el miércoles será conocida la sentencia en el proceso contra los ex consejeros de la Generalidad**Parece que en caso de condena, las penas que se impongan serán de distinto grado**

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

LA OCTAVA SESIÓN

A las diez de la mañana de ayer se reanudó la vista de la causa seguida contra el ex presidente y los ex consejeros de la Generalidad por el movimiento insurreccional catalán de octubre último.

Abierta la sesión, la presidencia concede la palabra al señor Ossorio y Gallardo, defensor del señor Companys.

EL INFORME DEL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO

El señor Ossorio y Gallardo comienza su informe proclamando la inculpabilidad del señor Companys y de todos los ex consejeros de la Generalidad, y haciendo resaltar el carácter eminentemente político de este proceso.

Dice que va a defender al honorable presidente, suspenso, de la Generalidad de Cataluña. Analiza la figura de su patrocinado, y dice que desde la noche del 6 de octubre, en que empezó a llamarse separatistas al señor Companys y al Gobierno de la Generalidad que presidia, todos van acumulando sobre su defendido toda clase de adjetivos denigrantes.

Cita algunos de éstos, y dice: Y no continúo el florilegio porque no me lo consiente el estómago. (Risas) Don Luis Companys es un revolucionario, un hombre que se esfuerza por buscar algo mejor. Como todo buen revolucionario, es constructor. Es de la categoría de Gambetta, que empleó todo el impulso destructor de Napoleón "el más chico" para luego influir en el mejoramiento de su país. Esta línea de conducta comienza a dibujarse cuando, aun adolescente, funda la Unión Escolar Republicana. Lucha contra la monarquía y busca medios de sustituirla.

Forma después el limpio trío: Layret, Segut, Companys. Sólo queda éste; los otros dos fueron asesinados. Siempre imperó en él el sentido constructivo. El no fué como otro famoso jefe republicano, hoy altamente situado, que dijo en un célebre artículo: "Luchad, matad, morid." El señor Companys no dijo nunca a nadie "mataad".

Relata luego su actitud del 14 de abril de 1931, cuando con un par de amigos se dirigió al Ayuntamiento, se presentó después al alcalde, señor Martínez Domingo, y, después de arrebatarle el bastón de mando, se asomó al balcón y proclamó la República. Al principio, en las primeras horas, no le siguieron más de ochenta personas. El teme al ridículo e insiste. Tenía la ilusión de ser alcalde y se sacrificó a los intereses políticos. Se le dice que iba a ser ministro y también se sacrificó. Por la noche, el señor Maciá y el Gobierno provisional estiman conveniente a don Emilio Iglesias, que se ha instalado en el Gobierno civil. (Risas.)

Es Companys quien lo hace. Le nombran entonces gobernador y goberna. A las pocas horas declara la huelga general la Confederación. El llama a los dirigentes y les dice: "Tenéis fuerza para hacer la revolución social? Si la tenéis, hacedla; yo no seré un obstáculo. Si no, dejadme a mí." Y los sindicalistas se convencen y la huelga no se produce.

Se refiere a su etapa de diputado, y dice que con Azcón hizo el Estatuto de Cataluña, que tenía raíz tradicional en el país, y que es una obra de paz y de justicia. Luego viene su época de presidente de la Generalidad, donde realiza una gran obra constructiva, porque los hombres que con él forman en el Consejo de la Generalidad son unos excelentes políticos, de los que ya quisieramos que hubiera muchos en las demás regiones.

Respecto a la ley de Cultivos dice que era de un espíritu conservador tal, que unos meses más tarde un ministro populista, el señor Jiménez Fernández, presentó y consiguió que se aprobase una ley análoga.

Recuerda los discursos de los restantes defensores, y dice que todos han puesto en la defensa lo más limpio, lo más noble: el corazón, sin ser catalanistas, ni siquiera catalanes.

Pasa a examinar la legitimidad de una declaración federal en la etapa histórica que estamos viviendo. ¿Quién tiene autoridad para impugnarla? Los discípulos de Prat de la Riva, que soñaban una Confederación Ibérica desde Portugal al Ródano? ¿Algún católico? Pues yo le he oido en 1906 a monseñor Torres, obispo de Vich: "Cuando un Estado central sale al paso de una región que ha llegado a su máximo desarrollo, la condena a muerte."

Exalta la importancia del federalismo, y recuerda que en 1929 el señor Lerroux dijo: "Esperamos una República formada e integrada por Estados diferentes para hacerla más fuerte." También en el manifiesto de Alianza Republicana se dice que la República será federal. El general López Ochoa, el 14 de Abril, publicó un bando que comenzaba así: "Proclamada en España la República federal..." Hasta para lograr la tradición de don Emilio Iglesias del Gobierno civil se invoca al Estado Catalán dentro de la República Española.

Recuerda que don Niceto Alcalá Zamora fué entonces a Barcelona, que entusiasticamente le recibió, y pronunció unas palabras que tienen, por la persona que las emitió, el carácter de un pagaré: "Cataluña es dig-

na de la libertad, y no se puede tolerar que de ella se la despoje."

Recuerda que los radicales votaron la República federal, y se refiere a los incidentes ocurridos en la Cámara cuando se dictó tal extremo. Cuando se acordó hacer una República federal, y no federal, se le dijo que se daría la máxima satisfacción a Cataluña y sería tratada como si viviese en una Federación. Nadie, con todos estos antecedentes, puede culpar a unos hombres que han proclamado una República federal.

A las doce menos cinco pide el señor Ossorio cinco minutos de descanso.

El presidente: —Es que yo quisiera terminar en la mañana de hoy.

El señor Ossorio: —Yo prometo, a poco que sea la benevolencia del presidente, terminar en la mañana de hoy.

En vista de ello se suspende la sesión, y a las doce y diez se reanuda.

Continúa el informe del señor Ossorio y Gallardo, quien dice que el hombre obedece siempre a su temperamento y a las circunstancias. Examina las que concurrieron con el señor Companys, una vez expuesto su historial.

Se ha dicho—añade—que hay que ensanchar la base de la República para que se sumen a ella el mayor número de españoles, aunque inicialmente no sean republicanos. Frente a esta tesis, respetable, hay otra que entraña el espíritu del 14 de Abril: "Sería ocioso cuanto se haga por ensanchar la base de la República mientras se sienten en los puestos directivos elementos no republicanos."

Yo creo—dice—que no pueden ser republicanos aquellos que no votaron la Constitución. Hace historia de los momentos que precedieron al movimiento de octubre. En febrero de 1934 se hizo en Barcelona una imponente manifestación contra el fascismo, lo que prueba el temor que existía a una dictadura. El señor Companys no hace nada contra la República, y, por el contrario, se pone siempre al lado de Su Excelencia.

Llega la crisis del 5 de octubre, y para probar el estado de espíritu imperante lee un párrafo de "El Pueblo" de Valencia, órgano del señor Samper, hasta entonces presidente del Consejo, en el que se dice que si las derechas de Gil Robles entran en el Gobierno no queda más salida que el estallido revolucionario. El día 4 de octubre el señor Companys, con impaciencia, trata de comunicar el estado de ánimo de la gente al jefe del Estado, y se le impide. Y es que entonces—dice—yo sé que las manos de Su Excelencia no estaban libres. Yo sé por qué lo digo, aunque no lo digo.

Lee un párrafo de un discurso pronunciado en el Círculo de la Unión Mercantil por el señor Salazar Alonso, entonces ministro de Gobernación, en que confesó que él quiso convencer a los ministros para proveer la revolución. Y luego—sigue diciendo el señor Ossorio y Gallardo—se llama traidores a estos hombres, que trataban de evitar una revolución, mientras desde el mismo Gobierno querían provocarla.

Hace constar que todos, absolutamente todos los partidos republicanos, hasta los conservadores, al llegar la entrada de los populares agrarios en el Gobierno, rompen con las instituciones y hasta dimite el presidente del Tribunal de Garantías, señor Albornoz. ¿Puede decirse que hay una conspiración? No. Es una explosión.

Demuestra cómo la Generalidad, en medio de esta explosión, con una huelga enorme declarada, aun trata de ordenar ese momento de congejo, de espanto, de horror, que vive toda España. Ven caer el Estatuto, lo que dará rienda suelta a los elementos separatistas exaltados. ¿Cuál era el deber, en aquel momento, del señor Companys? ¿Ametrallar a las masas? Eso habría sido una incongruencia y una traición.

Esta es la situación dura, apretada y dramática en que se ve don Luis Companys con sus compañeros. No pudieron hacer más de lo que hicieron, siguiendo su ruta constructiva de siempre: proclamar la República federal.

Companys, ultracatalanista, siempre ha tenido una enorme vibración españolista, porque sabía que únicamente con España podía ser grande Cataluña. Proclama la República federal y lo comunica inmediatamente al jefe del Estado, y requiere al general Batet, que pide primero una hora para meditar, y luego al consejero señor Taulet le dice que se tome el mayor plazo posible. Señala algunos puntos oscuros de esta entrevista.

Hace constar un dato que ni siquiera sabe el señor Companys: los mozos de Escuadra sólo llevaban treinta cartuchos. En esta forma se da orden de resistir. Puede ser a la F.A.I., gran enemiga de la Generalidad; puede ser al Ejército. Se extiende en consideraciones sobre el uniforme. Recuerda que lo llevaban Espartero y Sanjurjo y Primo de Rivera cuando se sublevaron, y termina el concepto diciendo: Es que, por desgracia, en España el uniforme no puede ser garantía de legitimidad.

Tiene un recuerdo emocionado para los que murieron en la refriega, de uno y otro bando, y dice que hizo bien el señor Fernández Unzué cumpliendo la orden del capitán general; hizo bien el señor Pérez Farrás cumpliendo la del presidente de la Generalidad.

El presidente le llama la atención, por estimar una falta de respeto al Tribunal el elogio al señor Pérez Farrás.

El señor Ossorio explica que ha elegido la actitud de los dos contendientes.

Se refiere a la actitud del señor Batet abrazando al señor Companys cuando lo llevan detenido.

Se dirige al fiscal. Se congratula de que no haya llamado separatistas a los procesados, y lamenta que haya dicho, en cambio, dirigiéndose al señor Companys, que "es más fácil mandar matar que dejarse morir". No es exacto. El señor Companys ha tenido su vida en inminente peligro durante más de un mes.

Se refiere a la hora de la publicación del bando. El auditor ha dicho que cuando llegó el señor Taulet a Capitanía estaba ya fijado el bando. Si era así, ¿cómo le dijo el general Batet que se tomaba aún más tiempo para meditar?

Insite en la importancia que tiene la hora en que fué fijado el bando, y señala la anomalía de que el general Batet se atreviese a destituir al señor Companys, que legalmente no estaba más que suspendido.

Habla de una nota suscrita por el señor Anguera de Sojo, que en octubre de 1934 dijo que "se había hecho una sublevación

contra España". Lo decía quien el año 1931 había ejecutado actos análogos. Dice que desde octubre a diciembre en Cataluña se vivió en un estado de ilegalidad.

El presidente no cree pertinente esta referencia, y dice que no influirá en el fallo que se haya de dictar.

El señor Ossorio: —Que no influirá ya lo sé yo.

Se extiende después el señor Ossorio en largas consideraciones y precedentes sobre el movimiento del 6 de octubre. Un capitán general—declara—no pudo decir que mediaria; debiera haber comunicado, si no creía justa su actitud, al señor Companys para que no cometiera lo que creía un delito. Tampoco pudo recibir media hora más tarde de al señor Taulet y dejarle ir cuando decía que desde media hora antes había declarado el estado de guerra.

El señor Companys asume toda la responsabilidad, luego a él corresponderá la pena de muerte; pero el fiscal ha dicho, al final de su informe, que si no hubieran muerto unos pobres soldaditos no tendría la menor importancia.

Asegura que los procesados siguieron la misma conducta que culminó en Cevadilla, Roncesvalles, Zaragoza, Cataluña, cuanto más libre, más española será. Es por España, por el bien de España, por lo que todos los defensores pedimos para los procesados no la absolución, pero sí comprensión.

LAS RECTIFICACIONES

Rectifica el fiscal, quien recoge los reproches que le dirigió el señor Ossorio y los rechaza.

El señor Ossorio da una explicación. Brevemente rectifican las defensas.

HABLA EL SEÑOR COMPANYS

El presidente ordena a los procesados que se pongan de pie, y les concede la palabra. Habla el señor Companys, quien insiste en decir que el único responsable es él. No puede aceptar el noble sacrificio de sus compañeros.

Afirmo por nuestro honor —dice— que nuestros móviles no fueron otros que velar por las libertades republicanas, que estaban escarnecidas. Afirmo también por mi honor que en la reunión de aquella tarde, en la Generalidad, no se trató más que sobre el discernimiento de si la República del 14 de Abril estaba en peligro. No solamente se había perdido la forma, sino que se había alentado el sentimiento separatista, y esto no podía ser.

Se dice que nos veníamos preparando para la rebelión de un Estado regional. Pues bien, si: porque se nos puso fuera de la ley. Quiero que se nos comprenda, sobre todo. Esperamos el fallo sin inquietud, pero con interés. Hemos sido fieles a nuestras promesas y propagandas. Esperamos el fallo de la Historia tranquilos, con el corazón en alto y limpia la conciencia.

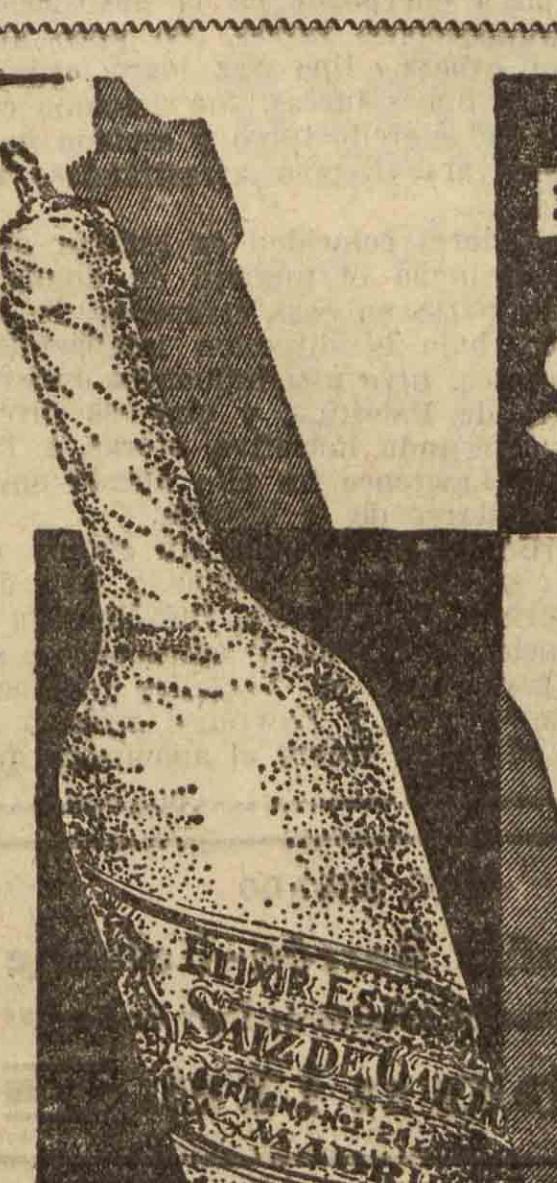
El presidente da por terminada la vista, y levanta la sesión a las dos en punto de la tarde.

HABLA SENTENCIA EL MIÉRCOLES

Un miembro del Tribunal de Garantías ha manifestado que hasta el próximo martes, día 4, no se reunirá este alto organismo para deliberar acerca de la sentencia que haya de recaer en la causa, cuya vista terminó ayer, contra el ex presidente y ex consejeros de la Generalidad por los sucesos de octubre.

Se tiene la impresión de que el miércoles habrá ya sentencia.

Acerca de cuál puede ser el fallo se ha mencionado ayer tarde diversas conjjeturas, admitiéndose la posibilidad de que, en vez de ser igual para todos los procesados, se establezca una gradación de penas, según la mayor o menor culpabilidad de cada uno de los procesados, a juicio del Tribunal.



ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Medicamento de fama universal de estómago, dispepsia, hiperclorhidria, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, etc., etc. Tomando una cucharada después de las comidas se digiere bien, y no sólo evita las enfermedades del aparato digestivo, sino que

Con su uso desaparece el dolor de estómago e intestinos.

Para los enfermos del estómago e intestinos.

estómago
intestinos

La vida italiana ha experimentado algunos cambios como consecuencia del conflicto pendiente con Abisinia

ROMA.—Los acontecimientos relacionados con la disputa pendiente con Abisinia, han motivado algunas modificaciones en diversas fases de la vida italiana, aunque menos profundas de lo que se pudiera esperar.

Aunque la vida del país continua normalmente en general, hay algunos sectores en los que se ha dejado sentir la influencia de la movilización de tropas. Sin embargo, apenas se oyen quejas por la nueva situación, ni por las medidas adoptadas por el Gobierno, que han sido recibidas por el pueblo con un espíritu nacional "por la patria y por Mussolini".

Italia, como la mayoría de los pueblos europeos, está acostumbrada a ver gran número de uniformes por las calles y a las disposiciones militares que, por lo general, son preparadas por la Prensa misma.

En los negocios se ha sentido más particularmente la movilización, puesto que gran número de empleados han sido llamados a filas.

El llamamiento ha afectado también a los deportes profesionales. Dos de los mejores futbolistas de Florencia han sido enviados a África del Este, precisamente cuando el equipo de Florencia iba a la cabeza de la Liga, habiendo perdido su posición después. Las amas de casa han notado también las consecuencias del conflicto, en el coste de los productos alimenticios, particularmente en la mantequilla, azúcar, café, aceites y pan, cuyos precios han aumentado ligeramente continuamente.

La Prensa, por su parte, ha sido afectada favorablemente. Todas las ediciones son esperadas con gran interés y leídas con avidez, particularmente cuando publican grandes titulares. Un ejemplo de esto es "Il Piccolo" de Roma, que dedicó toda la primera página a los acontecimientos de Abisinia al ordenar Mussolini la última movilización. Los titulares en negro y rojo, que cubrían toda la página, decían: "Otras medidas de precaución para la seguridad de nuestras colonias", y otras semejantes.

Toda la primera página estaba dedicada a la cuestión, publicando fotografías de los soldados en acción, en Italia y en las Colonia. Todos los periódicos de Italia presentan primeras páginas por el estilo.

En las famosas calles de la capital Vía Trieste, Vía Nazionale, Vía Venti Settembre y en las de los barrios extremos, han resonado las alegres marchas marciales. Por todas partes se pueden leer grandes carteles con los avisos del gobernador de Roma y de los alcaldes de todas las ciudades y pueblos llamando a los jóvenes nacidos en 1935. En Roma, por ejemplo, se ha colocado una lista por orden alfabético con 8.127 nombres, que ocupa un gran espacio.

Además de estos grandes carteles, que resulta imposible no ver, cada joven recibe una tarjeta del ministerio de la Guerra que es llevada personalmente por un carabineiro, para evitar que pueda perderse en Correos. (United Press.)

Cine Petit Casino

HOY SABADO ESTRENO

de la trágica película

EL BOSO DE LA MUERTE

BELA LUGOSI

TEATRO VICTORIA EUGENIA
GRAN TEMPORADA POPULAR DE CINE

METRO GOLDWYN MAYER

Butaca, 1,50

HOY, SABADO

Tarde: Continua de 5 1/4 a 9

EN CADA PUERTO UN AMOR

hablada directamente en español
por JUAN DE LANDA, CONCHITA
MONTENEGRO Y JOSE CRESPO

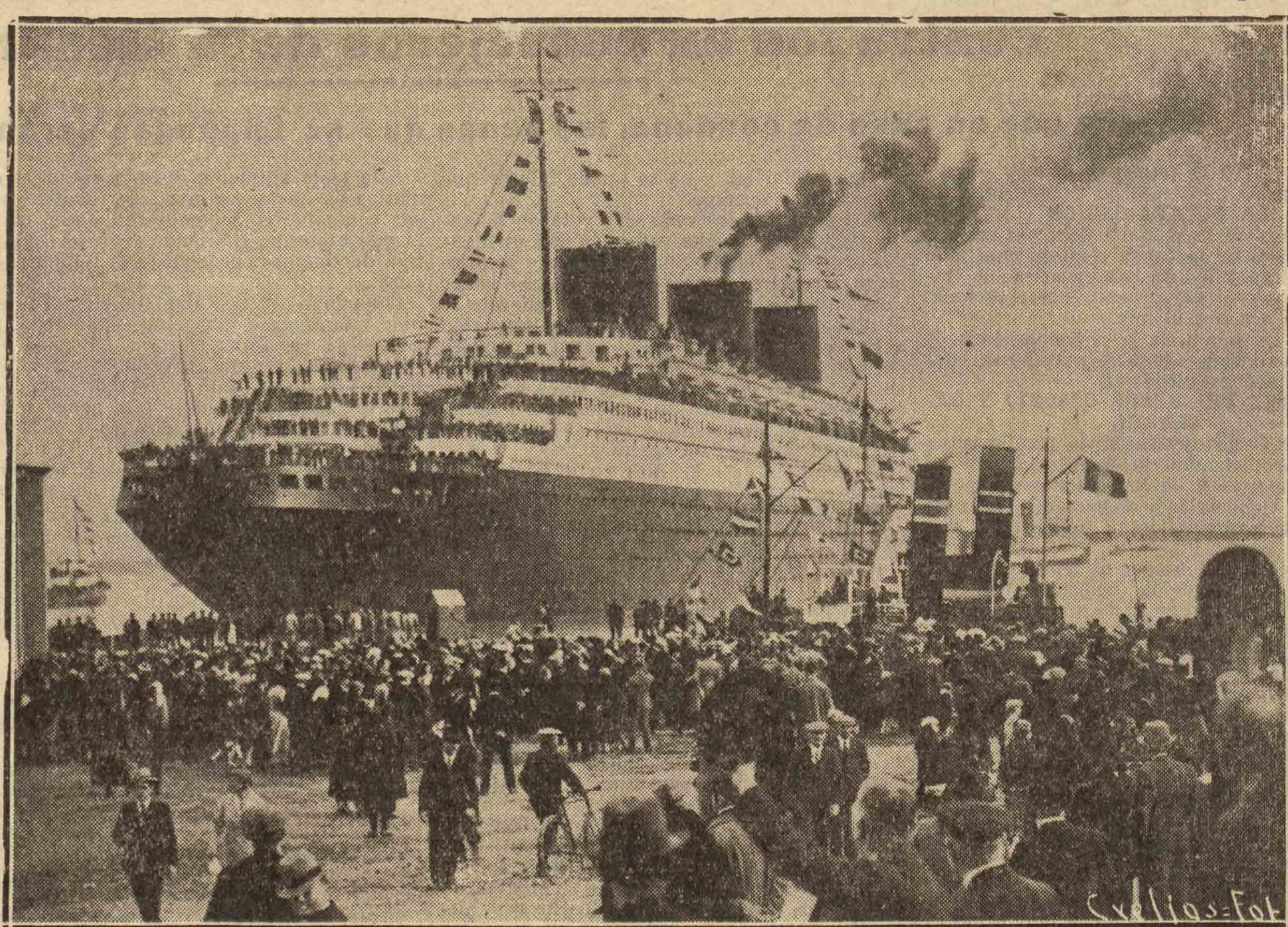
Noche: A las 10 1/2 - Programa doble

TITANES DEL CIELO
por Wallace Beery y Clark Gable

En cada puerto un amor

Mañana, domingo: "LETTY LINTON"
por Joan Crawford

EL GIGANTE DEL MAR



EL HAVRE.—Momento de zarpar del puerto francés el paquebote gigante "Normandie", para realizar su primer viaje a Nueva York
(Foto Hernando.)

La muerte de Lawrence

El "Príncipe Dinamita" que no quiso ser rey

Es extraño el revuelo causado en el mundo por la muerte de un hombre que, mientras vivió, hizo todo cuanto pudo para pasar inadvertido y desconocido. Lawrence quedará, desde luego, como uno de los ingleses más notables de su tiempo; fué también el más misterioso. El, a quien rindieron como a pesos el culto que suele darse a los héroes, detestaba esa expresión del entusiasmo de sus contemporáneos.

Nacido de padre irlandés en el País de Gales, mostró, muy joven aun, una gran vocación por los estudios arqueológicos; ocupación tranquila, que no parecía camino propicio para llevarle a ser un día aquel "Príncipe Dinamita", mote que le pusieron los árabes cuando peleó a su frente y ganó con ellos tantas batallas a favor de la Gran Bretaña. Le gustaba la compañía de los hombres sencillos en lugares retirados. Fué la guerra, con sus peripecias, la que hubo de poner en evidencia el dominio extraordinario que ese hombrecillo, de gustos recatados, era capaz de ejercer sobre los demás.

Después de la guerra, Lawrence intentó sumirse otra vez en la oscuridad y el anonimato, que temperamentalmente anhelaba. No fué cosa fácil. A muchos les irritaba ese peculiaridad, que no comprendían. Un hombre que era a la vez hombre de acción y soñador era algo tan poco común, que no faltaron quienes le desfamase. Porque no podían comprender su reticencia, el que casi se sorprendió al encontrarse repentinamente con una persona extraña, le acusaron de buscar la publicidad fingiendo rehuirla.

Nació Lawrence en Tremadoc, en 1888. Sus ascendientes proceden de razas diversas, y acaso debiera a ello sus dotes excepcionales para asimilarse lenguas y costumbres extranjeras y adaptarse a exóticos ambientes. Tenía tres hermanos, pero ninguna hermana; desde la infancia se acostumbró a prescindir de las compañías femeninas. Estuvo en un colegio en Francia, y de regreso a Inglaterra atendió las clases de la escuela de la ciudad en Oxford, donde comenzó a formar teorías nuevas sobre la cerámica romana. A la temprana edad de 13 años su pasión por la aventura y la independencia era tal que recorría sólo partes extensas de Inglaterra en bicicleta, sin decir nunca adónde iba ni cuándo volvería.

En la Universidad de Oxford tomaba escasísima parte en la vida escolar. Leía buena parte de la noche y dormía por las mañanas. Leyó casi todos los 50.000 volúmenes que componen la Biblioteca de la Oficina Unión. Con el fin de preparar una tesis sobre la ar-

quitectura de los castillos edificados por los cruzados, hizo un viaje a Siria, en el que trabajó por primera vez conocimiento directo con el próximo Oriente. Más tarde, el Colegio de Magdalena de la Universidad de Oxford le concedió una beca y bolsa de viaje, con la que inició, del modo más eruditó, su carrera arqueológica, que había de llevarle mucho más lejos. Fué absorbiendo, cual una esponja, un conocimiento profundo de las cosas orientales. Viajó por Arabia y Mesopotamia, y llegó a conocerlas como muy pocos hombres las conocieron jamás.

Cuando estalló la guerra, Lawrence tenía 26 años. El hombrecito, estudioso y timido, fué rechazado con cierto desdén por la oficina de reclutamiento por falta de talla (sólo media 1'57 m.). De suerte que volvió a sus excavaciones en el valle del Eufrates. Pero luego apareció en El Cairo, expuso unos planes al Estado Mayor británico, y desapareció otra vez. Unos meses después se supo que estaba al frente de un ejército árabe, luchando con éxito contra los turcos. El haber logrado unir para tal objeto a tribus enemigas, unirlas estrechamente, por primera vez en más de cinco siglos, fué sin duda, la hazaña más extraordinaria de ese hombre excepcional, y fué buena prueba de su potente personalidad.

Durante bastantes años se seguirán escribiendo libros acerca de aquellas notables campañas. Lawrence vestía como los árabes y daba el ejemplo con su valor personal, tomando parte activa en los combates, incluso en el cuerpo a cuerpo, y en la destrucción de las comunicaciones turcas. Se puso alto precio a su cabeza. Una vez logró cruzar, disfrazado, las líneas turcas, fué detenido como desertor del ejército turco y azotado hasta que desmayara. Escapó arrastrándose en la oscuridad.

Los historiadores coinciden en estimar que, aún siendo pequeño el número de hombres que tomaban parte en esas campañas, la rebelión árabe, bajo la dirección inteligentísima de Lawrence, tuvo una influencia decisiva en la guerra de Palestina, y que esa dirección, con su fecunda iniciativa, otorga a Tomás Eduardo Lawrence un alto puesto entre los genios militares de la historia.

Se convirtió en el monarca sin corona de Arabia. Los turcos le han llamado Rey del Desierto. Terminada la pelea, fué llamado a la Conferencia de la Paz, y acompañó a su amigo el rey Faisal en Versalles (entonces era solamente Emir), y Lawrence rechazó la oferta. Con el fin de volver al anonimato que

tanto anhelaba, se enlistó como soldado raso (había dimitido con el grado de coronel) en las fuerzas aéreas, bajo el apellido Ross. Fué descubierto, y la publicidad, que tanto odiaba, le obligó a cambiar de cuerpo, alistándose en los tanques, tras de haber cambiado oficialmente su apellido Lawrence por el de Shaw. En 1925 pudo reincorporarse a la aviación como simple mecánico, y marchó a la India, donde se luchaba en la frontera noreste. Mas allí también la curiosidad ajena descubrió su verdadera identidad, y tuvo que volver a Inglaterra. Cuando le preguntaban por qué no quería aceptar más galones, después de haber renunciado a la graduación de coronel, decía Lawrence que le era igual obedecer órdenes estúpidas, pero que no quería tener que transmitirlas a otros.

Había sido elegido en 1919 miembro del Colegio de Todos los Santos de la Universidad de Oxford. En 1926 publicó un relato de la rebelión árabe, titulado "Los Siete Pilares de Sabiduría", no para el gran público, sino en edición limitada a unos pocos centenares de ejemplares, como "memoria" para sí y sus amigos. El libro fué pronto una rareza bibliográfica muy buscada, y alcanzó precios fabulosos. El año siguiente se publicó una edición corriente muy abreviada, "Rebelión en el Desierto", que permitió al gran público apreciar el gran talento de Lawrence como escritor. Este, sin embargo, descontento por haber tenido que publicar esa edición mutilada, la hizo retirar de la circulación tan pronto como le fué posible.

Entre los mecánicos de aviación—cuerpo del cual Lawrence se había retirado a principios de marzo último—era famoso como motociclista intrépido, y había sufrido ya dos accidentes peligrosos. El tercero le ha costado la vida, poniendo fin prematuramente a una existencia llena de inteligencia, espíritu emprendedor, desinterés y valor sin paralelo en el mundo moderno.

George BUCHANAN

(Prohibida la reproducción)

Teatro Principal

HOY, SABADO

ESTRENO

La gran película que triunfó sobre todas en América

LOS CONQUISTADORES

por Ann Harding y Richard Dix

Garganta, nariz y oídos

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Especialista en la Clínica de San Antonio
Penitenciaría, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-68

TEATRO DEL PRÍNCIPE

HOY, SABADO

Compañía Barrón-Galache

ULTIMO ESTRENO DE LA SEXTA DE ABONO La comedia cómica de Luis de Vargas

Madrileña bonita

2º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

CONSEJO DE MINISTROS

En la reunión se estudió la fórmula para que las compañías ferroviarias apliquen sus tarifas con un tope máximo

En sucesivos consejos se examinarán la reforma electoral y la emisión de empréstitos provinciales

(POR TELEFONO)

Madrid, 4.^º

LA REUNION MINISTERIAL

Ayer, según costumbre, hubo Consejo de ministros en la Presidencia.

La reunión ministerial duró desde las diez y media de la mañana hasta la una y media de la tarde.

A la salida los ministros no hicieron manifestación alguna a los periodistas.

Por su parte, el jefe del Gobierno se limitó a decir que la referencia y la nota las facilitaría el ministro de Comunicaciones.

Añadió que a primera hora de la tarde despacharía con Su Excelencia, y que en el Congreso daría la lista de los decretos firmados por el Presidente de la República.

LA REFERENCIA VERBAL

El ministro de Comunicaciones y secretario del Consejo, señor Lucía, dio a los periodistas la siguiente referencia verbal de lo tratado en la reunión ministerial:

—Casi todo el Consejo ha sido de despatcho, como pueden ustedes ver por la nota oficial. Fuerza del despatcho ordinario, por el ministro de Obras Públicas se ha dado cuenta de la marcha de los trabajos de la Comisión de traspaso de servicios de Obras Públicas a Cataluña, acordándose que informen ante esta Comisión los ministros de la Guerra y Marina en los asuntos que parecen tener alguna relación con esos Ministerios.

—También el señor Marraco habló extensamente sobre el problema ferroviario. Es propósito del ministro y del Gobierno el ir a una solución definitiva en este asunto, de manera que cualquiera determinación que se tome será debida a la necesidad de salvar el período que media hasta que aquel momento de la decisión gubernativa llegue.

—Por el presidente del Consejo se ha dado cuenta del deseo de las Gestoras de las Diputaciones de que se amplíe sus facultades para emitir empréstitos. Este asunto, por su importancia y por afectar al carácter de régimen transitorio en que las Diputaciones están, ha sido aplazado para su estudio en otro Consejo.

—Otro asunto que ha sido objeto de la atención del Gobierno es la ley Electoral. En principio, el Consejo se manifestó de acuerdo con el espíritu en que está inspirado el voto particular del señor Jiménez Fernández, y se acordó ponerse en relación con la Comisión parlamentaria correspondiente para conocer el estado en que se encuentra el estudio del proyecto.

—Otro asunto resuelto es el que se refiere al criterio del Gobierno en el problema de los trigos, fielmente reflejado en el proyecto de ley que esta tarde leerá en las Cortes el ministro de Agricultura. Queda aún planteado el problema del maíz, cuya solución urge, sobre todo a las Asociaciones de criadores de ganado porcino de Valencia y Menorca.

—Ustedes saben que España, en virtud de los tratados firmados con algunas Repúblicas sudamericanas, ha contraído la obligación de comprarles cien mil toneladas de maíz. El Gobierno quiere hacer compatible el cumplimiento de esta obligación con la evitación de todo daño a la producción nacional, y por ello se propone que esta importación se haga cuanto antes, con el fin de que el género importado se halle consumido antes de la época de la nueva cosecha de maíz.

—A propósito del debate sobre política económica del Gobierno, el presidente del Consejo ha felicitado al señor Chapaprieta, y se ha congratulado de la fidelidad con que éste había interpretado el pensamiento del Gobierno, y las mismas manifestaciones de adhesión y felicitación ha recibido el señor Chapaprieta de todos los ministros.

—Ha tratado nuevamente el Consejo sobre los créditos necesarios para que no se paralicen las obras de los nuevos Ministerios?

—Ese asunto ya quedó definitivamente resuelto en la anterior reunión.

—Pero es que, al parecer, los obreros empleados en aquellas obras están un poco alarmados ante el temor de que mañana, sábado, no se puedan hacer efectivos los jornales. Ante este temor han visitado algunas Redacciones de periódicos, y además estuvieron aquí esta mañana, en la Presidencia, donde se les ha dado seguridad de que el asunto ya está resuelto.

—Pues, en efecto, así ha sido; y conviene que lo hagan ustedes presente para tranquilidad de todos.

LA NOTA OFICIAL

Finalmente, el señor Lucía facilitó la siguiente nota oficial de los asuntos desplazados en el Consejo:

—Justicia.—Varias autorizaciones de ventas de iglesias parroquiales, y para realización de obras en otras de Dos Barrios (Toledo), Cádiz y Rafalcoce (Valencia).

Guerra.—Propuesta de libertad condicional de varios reclusos.

Proyecto de ley de reforma de la Justicia militar, acordándose que en el próximo Consejo informe el ministro de Marina sobre la aplicación de las bases presentadas a la jurisdicción de la Marina de guerra.

Proyecto de ley sobre organización de la Dirección de Material e Industrias Militares.

Obras Públicas.—Decreto aprobando el

precio contradictorio del hormigón en las obras del ferrocarril de Zamora a La Coruña.

Instrucción Pública.—Disponiendo que a partir de la publicación de este decreto es obligatoria la intervención del aparejador titulado en la ejecución de toda obra pública de nueva planta, reforma, reparación y demolición que en lo sucesivo se proyecte o que con anterioridad a ella no haya sido anunciada o adjudicada en subasta, ya sea ejecutada por administración o por contrata, ya sea pagada con fondos del Estado, de la Provincia o del Municipio, empresas o particulares.

Decreto aprobando el reglamento para la propuesta de adjudicación de los beneficios a los alumnos seleccionados y para la ejecución de los decretos de 7 de agosto de 1931 y 5 de febrero de 1935.

Decreto nombrando vocal de la Junta de protección al Madrid artístico a don Alfredo Ramírez Tomé.

Marina.—Decreto modificando el último párrafo del artículo 2.^º del decreto de 15 de diciembre de 1930 que reorganiza el Cuerpo de maquinistas de la Armada.

Industria y Comercio.—Propuesta de decreto sobre revisión de cuotas y exacciones que gravan la exportación.

Propuesta sobre gravamen a los huevos procedentes de Polonia, mediante una tasa.

Propuesta sobre tasa a la importación de automóviles de origen francés.

Agricultura.—Aprobación de la propuesta fijando la demarcación de la zona protectora forestal de Barcelona, Gerona y Baleares, y que se incluyan en el catálogo de montes algunos de los pertenecientes al pueblo de Selva.

Autorización al ministro para presentar, rectificado, el presupuesto de la Dirección de Ganadería.

Aprobación de la propuesta para que sea el Ministerio de Industria y Comercio el que intervenga en todo lo relativo a la importación de maíz.

NOTAS DE AMPLIACION

Entre los asuntos tratados en el Consejo de ayer figura como de gran interés el relativo al problema ferroviario.

El acuerdo del Gobierno fué el de pedir informe, con carácter de urgencia, al Con-

sejo de Estado acerca de si sigue o no en vigor el Estatuto ferroviario.

Parece es criterio del ministro de Obras Públicas que se debe ir rápidamente al establecimiento de un nuevo régimen, para lo cual se hará preciso, en primer término, verificar una liquidación al objeto de sarcir a las Compañías ferroviarias de los perjuicios que hayan podido sufrir con la aplicación del Estatuto.

El ministro de Obras Públicas piensa que los ferrocarriles, debidamente organizados, pueden ser en lo sucesivo rentables, y, por lo tanto, no hay inconveniente en que el Estado dé el aval que se le ha pedido. Para esa reorganización que se pretende se hará preciso dejar a las Compañías en libertad de aplicar las tarifas que consideren oportunas, aunque limitadas por un tope máxi-

Este problema se va a abordar con toda rapidez, para que pueda acoplarse la citada reorganización en la nueva ley de presupuestos.

Trató también el Consejo de la labor que realiza la Comisión revisora de los servicios traspasados a la Generalidad de Cataluña en relación con el Ministerio de Obras Públicas. Como se recordará, la citada Comisión se preocupa en estos momentos del estudio y valoración de las carreteras que han de traspasarse definitivamente a la región autónoma, y al hacerse la revisión que ordena la ley de 2 de enero del corriente año se ha estimado que todas aquellas carreteras que tengan interés nacional continúen en poder del Estado, así como las carreteras que cruzan la región autónoma y que puedan tener el carácter de estratégicas y las pertenecientes al circuito de firmes especiales.

Las Comisiones Gestoras de las Diputaciones provinciales elevaron hace tiempo un escrito al presidente del Consejo solicitando que éste acordara concederles autorización para realizar empréstitos y ejecutar obras de las autorizadas por el Estatuto.

El señor Lerroux estudió el asunto, lo presentó a la deliberación del Consejo de Ministros en otra etapa gubernamental y fué redactado un proyecto de ley que resolvía la petición.

El proyecto no fué remitido a la Comi-

sión parlamentaria correspondiente, y como otra vez se ha reiterado la solicitud se trató de ella, y no adoptándose ningún acuerdo concreto, pues se dejó para un próximo Consejo.

En cuanto al proyecto de ley Electoral, los señores Gil Robles y Portela Valladares quedan encargados para que estudien el voto particular del señor Jiménez Fernández, cuyas líneas básicas serán respetadas, pues parece que el criterio del Gobierno es el de que se vote por el Parlamento una ley que sea un término medio entre el régimen mayoritario y el de representación proporcional.

Parece que para unas próximas elecciones municipales el Gobierno tiene el pensamiento de que los actuales distritos se agrupen formando circunscripciones, que elegirán como mínimo siete concejales y como máximo catorce. Si los que han de elegirse exceden de catorce, se formarán dos circunscripciones; si son más de veintiocho, tres, y si son más de cuarenta, cuatro.

El elector podrá votar tantos nombres como puestos se elijan, y en cada lista podrán figurar tantos candidatos como puestos haya.

Al elector se le dará la facultad de hacer su papeleta de votación con los candidatos de las listas oficialmente presentadas, aunque sean distintas. Se permitirá la asociación o coalición de listas presentadas por partidos políticos que se declaren afines.

Para hacer el escrutinio se sumarán los votos obtenidos por cada candidato en las distintas secciones para conocer el total de los que hayan obtenido en la circunscripción. Se determinará la cifra electoral de cada lista dividiendo la suma de los votos obtenidos por todos los candidatos que figuren en ella por el número de puestos que se elijan en la circunscripción. Se prescindirá para la tributación de puestos elegibles de aquellas cifras electorales que no representen una cantidad superior al veinte por ciento del total de votación en la circunscripción respectiva.

Se concederá a cada lista, por virtud de la aplicación del cociente, tantos puestos como veces su cifra electoral contenga el cociente electoral, resultando de dividir el número de votantes por el de puestos elegibles en la circunscripción.

Los puestos no adjudicados por la aplicación del cociente se atribuirán a la lista o grupo de listas asociadas que presenten mayor cifra electoral.

En todas las operaciones aritméticas se entenderá por cociente de la división en números enteros, prescindiendo en absoluto de residuos y posibles aproximaciones decimales.

No podrá ser proclamado electo el candidato que no hubiese obtenido una cifra de votos nominativos igual a la del cociente electoral y superior a la mitad de la cifra electoral de la lista en que figura.

Este proyecto de modificaciones, a los efectos legales vigentes, habrá de tener validez para las elecciones municipales que convoque el Gobierno para elegir nuevos Ayuntamientos, transcurridos ya con excepción los cuatro años (desde el 12 de abril de 1931) de su mandato.

Otro asunto de que trató el Gobierno es el relativo a la tasa de los automóviles franceses.

Como se recordará, recientemente el Gobierno francés, una vez rotas las negociaciones comerciales que sus representantes venían celebrando con los españoles, impuso, además de la contingencia, una tasa a nuestros plátanos a su entrada en el vecino país.

Como consecuencia de esta medida, el Consejo, a propuesta del ministro de Industria, tomó el acuerdo de imponer una tasa de 60 céntimos por kilo a los automóviles de fabricación francesa que pasen la frontera española.

También tomó la decisión de contingenciar la importación de huevos de Turquía y Checoslovaquia.

Según nuestras noticias, se habló en el Consejo de habilitar los procedimientos parlamentarios que sean necesarios para que en 1.^º de julio próximo estén aprobados los presupuestos para el segundo semestre del año en curso, y la ley de Restricciones y de reorganización de servicios leída esta semana por el ministro de Hacienda.

Por falta de tiempo no pudo informar en el Consejo el ministro de Trabajo. El señor Salmón llevará al próximo Consejo el proyecto de reforma de los Jurados Mixtos, que en los actuales momentos está a informe del Consejo de Trabajo.

Tampoco se estudió en el Consejo de ayer, como se esperaba, el proyecto de ley de Justicia que cumplimentará la de enero de 1935 regulando la forma en que han de quedar los servicios de dicho departamento en Cataluña.

Contrariamente a lo que se decía, las obras que se realizan en el Hipódromo para construcción de los nuevos Ministerios no serán suspendidas. El ministro de Obras Públicas celebrará hoy una reunión con los contratistas de las mismas para ver la fórmula de hacer liquidaciones provisionales que permitan continuar los trabajos, dejando para el próximo semestre las definitivas.



AMORES CONTRARIADOS.—Ayer tarde, una joven de 18 años, contrariada porque sus padres no le permitían salir con el novio, ingerió gran cantidad de lejía de una botella, siendo trasladada al Hospital, donde, afortunadamente, no le apreciaron síntomas de intoxicación (gracias a la calidad de la lejía).

Los padres de la muchacha formularon la consiguiente denuncia en la Comisaría, donde hicieron constar que reclamaban a su hija para que se reintegrase a su hogar. Un hermano de la joven desesperada, declaró ante los agentes que la muchacha era maltratada por el padrastro, por lo que se oponía a volver a casa.

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Ninguno.
Defunciones.—Juan Barandiarán Garmendi, Zoilo Pérez Medrano, Genaro Erquicia Expósito, Alejandra Salas Rodríguez, Josefa Gorriti Lopetegui, Balbina Marichalar Ruizcunea y Miguel Amundarain Echeverría.

Casa RODIL
Restaurant de primer orden. Ha refinado su acreditada cocina y modificado los precios. Mariscos. Ternera de Ávila. Carta y cubierto a 6 pesetas. San Sebastián.

ANTE LA FIESTA LIBERAL DE HERNANI

Afortunadamente, nuestro ferviente deseo de que la fiesta del 2 de junio—fiesta de la Libertad—adquiera este año la solemnidad que realmente merece, lleva un paso firme en el camino de la realidad.

Y en estos momentos en que nos damos cuenta exacta del eco que resuena en todos los ámbitos de nuestra Guipúzcoa y provincias hermanas en orden a la trascendencia que los grandes actos preparados implican para el porvenir de las izquierdas vascas, nuestro entusiasmo y nuestra voluntad, para la lucha, redoblanse en vigor para conseguir que los más nimios detalles garanticen la brillantez de ese gran día en que Hernani será fragua y yunque donde se tempel el acerado espíritu del auténtico hombre de izquierda.

Como descendientes de aquellos hombres de bien que un día se abrazaron al ideal republicano y ofrecieron su vida en aras de la libertad del pueblo que les vió nacer, llamamos en su nombre a nuestros hermanos en el ideal de todo hombre honrado y nos hemos hecho oír. Desaparecidos casi todos los héroes de aquella gesta gloriosa que causó la admiración de propios y extraños hasta el punto de que el invicto nombre de Hernani se perpetúa en plazas que dan su nombre a calles principales de importantes capitales españolas, el recuerdo de la abnegación y el valor de aquellos varones vivifica en el pueblo el amor a la verdadera libertad, reclamando la honra de ser el lugar donde se inicia una era de actividad intensa y eficaz por el triunfo de un ideal común de izquierda, basado con un mínimo de justicia social sin la cual sería imposible llegar a la igualdad y fraternidad, pilares en que se ha de basar el templo de la Libertad.

El programa completo del día lo daremos a conocer mañana, y, desde luego, se puede anticipar que la parte fuerte del mismo lo constituirán la recepción de las representaciones de diversas poblaciones, con sus enseñas, el banquete y el mitin, en el que Izquierda Republicana pondrá sus más destacados elementos, uno de los cuales, como se ha adelantado, será don Luis Apraiz, cultísimo abogado de Vitoria.

El banquete será con arreglo al siguiente menú: sopa Juliana, sopa dos de junio; merluza con mayonesa, merluza frita; menestra de cordero; pollo asado, con ensalada; postres: helado mantequero y fresas; vino y sidra; café copa y puro. Precio del cubierto 9 pesetas.

Repetimos que todo aquel que desee inscribirse para el banquete—para mejor organización—puede hacerlo a la mayor brevedad po-

sible, bien por el teléfono 7.115 o directamente en casa JosheMarl.

De música se puede adelantar que no faltará día y noche y habiendo tren especial de la 1'45 de la madrugada se espera que la animación de la capital nos honrará con su presencia.

HORARIO DE TRENES DEL NORTE

Detalle de interés con motivo de la fiesta del 2 de junio.

Dirección San Sebastián, salidas del apeadero de Hernani, por la mañana: A las 7'29, tranvía; a las 8'16, idem; a las 9'38, idem; a las 12'29, idem; por la tarde, a las 1'12, tranvía; a las 2'44, idem; a las 3'57, idem; a las 6'58, idem; a las 8'44, idem; a las 9'24, idem; y el tren especial de Beasain a la 1'43 de la madrugada.

Dirección a Tolosa. Salidas del apeadero de Hernani, por la mañana, a las 7'19, tren tranvía; a las 8'13, idem; a las 11'30, idem; a las 12'23, idem; por la tarde, a las 1'19, tranvía; a las 2'59, idem; a las 7'29, idem; a las 8'9, idem; a las 9'44, idem. Además habrá un mixto desde la estación a las 5'13 y el expreso a las 5'25.

Es conveniente saber que estos trenes—de dirección Tolosa—tienen su salida de San Sebastián para esta villa diez minutos antes que la indicada, como es natural.

La Compañía del tranvía de Hernani a San Sebastián tendrá establecido el domingo, como de costumbre, un continuo servicio desde las 6'15 de la mañana, teniendo lugar las salidas y llegadas de los tranvías cada cuarto de hora.

A los republicanos e izquierdistas de diversos matices de la zona de Tolosa, comprendiendo sus pueblos limítrofes, se les advierte que dada la transcendencia que han de tener los actos que mañana, domingo, se celebren en Hernani, el deber de todo ciudadano y militante consciente es el de asistir a ellos.

Nadie culpe a nadie, ni excuse a nadie. Contraria el deber nada. Por el deber todo.

A los izquierdistas y republicanos de todos los matices de Irún, Rentería, Pasajes y San Sebastián, se les encarea la asistencia a los actos de fraternidad y afirmación izquierdista que se celebrarán mañana, en Hernani, con motivo de la efeméride del 2 de junio y al que siendo un día señalado para la unión republicana

guipuzcoana y la iniciación de una activísima campaña, no ha de faltar ningún ciudadano digno.

Siendo la de los ferrocarriles del Norte una combinación tan buena de trenes-tranvías, se tiene la certeza de que la fecha del 2 de junio ha de dejar huella inborrable en las páginas del republicanismo guipuzcoano.

A los republicanos e izquierdistas costeros de Motrico, Deva, Zumaya, Guetaria, Zarautz, etc., les hemos de advertir que también es necesaria su presencia en los actos de Hernani, ya que el entusiasmo que ellos aporten redundará en beneficio de la causa que con tanto tesón la defienden ellos día a día en sus respectivos pueblos contra todos los adversarios, contra todos los caciquismos y persecuciones. ¡Animo, correligionarios y compañeros!

Las representaciones de estos pueblos podrán desplazarse haciendo algún sacrificio en los trenes de la costa.

A los republicanos e izquierdistas de Eibar, Placencia, Mondragón y pueblos limítrofes, se les aconseja no dejen de enviar representación, todo lo nutrita posible, a la concentración y actos que se celebrarán mañana en Hernani, con motivo del 61 aniversario del levantamiento del sitio por las hordas carlistas.

Estos podrán hacerlo en el ferrocarril de la Costa.

A los republicanos de Zumárraga, Villarreal, etc., sabedores de que representaciones de la democracia de esa zona se desplazarán mañana a Hernani con motivo de la concentración republicana, mitín y banquete, grandes actos éstos conmemorativos del levantamiento del sitio carlista en 1874 recordamos a todos los correligionarios y compañeros no dejen de acudir ese día a la invicta villa.

El ferrocarril del Norte es una garantía para el desplazamiento. Consultese horario.

EZQUERRA VASCA FEDERAL
Según tradicional costumbre, se invita a los afiliados de este partido que quieran acudir al banquete que ha de celebrarse mañana, domingo, en Hernani, en conmemoración del levantamiento del sitio carlista a la invicta villa, se sirvan acudir a nuestro Centro de siete a nueve de la noche de hoy, para su inscripción.—El Comité.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES
Se recuerda a todos los afiliados que es mañana, día 2 de junio, el día señalado para la concentración liberal en Hernani, siendo oportuno recalcar a los mismos la importancia que tiene su asistencia al mencionado acto.

LAS IZQUIERDAS GUIPUZCOANAS

IZQUIERDA REPUBLICANA DE BEASAIN

Una excursión a Bilbao.—Se está organizando en Bilbao un acto político que tendrá lugar el día 9 ó el 16 del actual mes de junio—aun no se ha concretado la fecha, en el que tomará parte el ilustre jefe de Izquierda Republicana, señor Azaña.

El Centro de Izquierda Republicana de esta villa ha contratado para ese día un servicio de autobuses (siete pesetas ida y vuelta) para que puedan asistir cómodamente al acto los socios que lo deseen, los cuales deberán efectuar la inscripción lo más pronto posible.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE ALZA

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, sábado, a las nueve de la noche, y a las diez en segunda citación, con el fin de verificar la renovación de la Junta directiva. Al mismo tiempo se darán las instrucciones para asistir a la conmemoración del aniversario de la liberación de Hernani, y de los actos de Bilbao y Pamplona.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES

Se pone en conocimiento de todos los amigos y simpatizantes que con motivo del grandioso acto de propaganda del ideario del partido que se celebrará en Bilbao a mediados del presente mes de junio, y en el cual hará uso de la palabra, entre otros destacados oradores, el ilustre jefe del partido, don Manuel Azaña, se ha conseguido la formación de un tren especial que por el modesto precio de siete pesetas y media trasladará a la capital vizcaína a los que deseen asistir al mencionado acto.

Como el entusiasmo que el anuncio de ese mitin ha despertado es enorme, se ruega a cuantos deseen asistir que pasen por la secretaría del Centro de Izquierda Republicana de Pasajes lo antes posible, y a partir de hoy, para enterarse de todo lo relativo al viaje y apuntarse para efectuarlo en el citado tren especial.

Oportunamente se darán instrucciones sobre el particular.—C.

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMA

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VOMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTRENIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

EL SERVETINAL ofrece siempre al público la máxima seriedad, dando a conocer los casos de curación que a diario recibe, con la garantía de todos los detalles de su procedencia

A continuación nos place poner a la disposición del público el certificado de curación que nos remite don ANTONIO QUINTANA RUFAS, de 58 años, residente en TARRAGONA, PLAZA CATEDRAL, 5, ent.^o

El señor Rufas padeció por espacio de 30 AÑOS una hiperclorhidria intensa, con vómitos biliosos y malestar general. Sufrió también TRES ATAQUES AL HIGADO Y UNO A LOS RIÓNES.

El dia 10 de octubre del año pasado empezó el tratamiento con nuestro producto SERVETINAL y a los cuatro días de tratamiento ya le habían desaparecido todas las molestias, encontrándose mejor, día por día.

Actualmente se halla ya restablecido por completo y toma una cucharadita de SERVETINAL CADA OCHO DIAS.

En virtud de su sincero agradecimiento hacia el SERVETINAL, nos remite el presente certificado de curación, con la debida autorización para publicarse en la prensa.

Tarragona, 9 abril 1935.

Firma del enfermo curado: Antonio Quintana.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Se vende al precio de pesetas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

1.º de Junio

Ecos de Sociedad

Santoral

Sabado, 1.º de junio.—Santos Ifígo, Reveriano, Pánfilo, Valente y Tespecio.

Viajes

Marchó a Madrid don Antonio Sarri. —De Burgos llegó el abogado don Francisco Soler Cabanes.

—De Bilbao y para dirigirse a París, don Antonio de Barreteaga y Uriarte, con su señora.

—Llegó de la capital de Vizcaya y también para dirigirse a París, don José Cruz de Acha.

—De Madrid, don Ildefonso Sandoval.

—De Irún se ha trasladado a Navarra la señorita Encarnación Gaztañaga.

—Aprovechando las vacaciones anuales, marcharon a Francia para pasar unos días, las laboriosas y simpáticas funcionarias municipales se establecieron en esta ciudad, Marchel Martínez y Pilar Garuz.

Noticias de fútbol

En las cuatro y media de la tarde de ayer se verificó la conducción al cementerio de Polloe del cadáver de don Zoilo Pérez y Medrano, del comercio de esta ciudad, que dejó de existir el miércoles.

El acto constituyó una importante manifestación de duelo, recibiendo los familiares del finado reiteradas adhesiones al pesar que les embarga.

Hoy, sábado, a las once de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente solemnes funerales al descanso eterno de su alma.

Reiteramos nuestro pésame a la razón social Sucesores de Pérez Familiar y Compañía (La Concha Guipuzcoana), sobrinos y demás familia del finado.

Ayer tarde fué conducido al cementerio de Polloe, con numeroso acompañamiento, el cadáver de doña Alejandra Salas Rodríguez, viuda de don Salvador González, que falleció a la avanzada edad de setenta y seis años.

A las nueve y cuarto de la mañana de hoy, sábado, se celebrarán en la parroquia de San Ignacio los funerales por el descanso eterno de su alma.

Expresamos nuestro pésame sentido a su aribulada hija doña Juana y demás deudos.

A las seis de la tarde de ayer fué conducido a su última morada en el cementerio de Polloe el cadáver de doña Balbina Marichalar Ruicenea, que dejó de existir a los 32 años. Constituyó el acto una sentida manifestación de duelo.

Los funerales por el descanso eterno de su alma se celebrarán a las diez menos cuarto de la mañana en la parroquia de Santa María.

Después de la fiesta

La banda infantil del Orfeón de El Pardo

Hoy, sábado, a las 5.20 de la tarde, volverá a su residencia esta entidad musical, que ha venido a tomar parte en el festival que a beneficio de sus hermanos dedicaba "Euskal-Billera".

Sabemos, como no podíamos menos de esperar, conociendo la característica de este noble y sentimental pueblo, que van encantados de los agasajos y atenciones recibidas.

La despedida será efusiva por haberse captado estos muchachos desheredados de la fortuna las simpatías del pueblo donostiarra.

El itinerario será el siguiente: Salida de la Sociedad "Euskal-Billera", Mayor, Boulevard, Garibay Avenida, Sierros y Estación.

Continúa abierta la suscripción a beneficio del homenaje a la Vejez del Mar

Segunda lista de donativos. Suma de la lista anterior: 4.470 pesetas.

Instituto Social de la Marina, 399,55; Pósito de Pescadores de Pasajes de San Juan, 25; Pósito de escuderos de San Sebastián, 150; Cofradía de Pescadores de Fuenterrabía, 100; Pósito de Pescadores de San Pedro, 50; Nueva Asociación de Pescadores de Orión, 51; Pósito de Pescadores de San Nicolás, de Orión, 50; Pósito de Pescadores de Guetaria, 100; Cofradía de Pescadores de Zarauz, 25; Cofradía de Pescadores de Zumaya, 51; Federación de Pósitos y Cofradías de Guipúzcoa, 2.000; don Segundo Ituarte, 25; A. Vega de Seoane y Compañía, 25; don José María Zatarain, 24; señores Loidi y Zulaija, 50; don Nemesio Lizarraga, 5; señores Hijos de J. M. Rezola, 50; don Jorge Satrústegui, 100; don Manuel Clement, 12; don Marcos Soraluce, 5; don José Egaña, 100; don José Manuel Bergol, 10; Diputación de Guipúzcoa, 2.000; don José Dendariarena, 25; don Fernando Asuero, 36; Cámara de Comercio de Guipúzcoa, 50.

Total: 10.123,55 pesetas.

La banda de "El Pardo"



Esta tarde regresan estos pequeños músicos a Madrid, a su pueblo, después de haber sido agasajados en Donostia—que no es otra cosa que una continuidad de Madrid—como se merecen. La foto muestra a los músicos de "El Pardo" en un momento de su estancia en Irún, con las "neskatillas" que les obsequiaron con flores. Lleven buen viaje los simpáticos muchachos, y lleven también el saludo de esta incomparable joya de España a esa Madrid que tanto atrae a muchos guipuzcoanos, como San Sebastián atrae a tantos madrileños...

(Foto Kruz.)

CENTROS OFICIALES

El general francés Mr. Detrie vendrá a San Sebastián para asistir a los campeonatos de pelota

AYUNTAMIENTO

Las tarifas del puerto de Pasajes

El alcalde interino, señor Melgarejo—el presente, señor Martínez de Ubago, se encuentra en Madrid asistiendo a la reunión del Banco de Crédito Local—, nos dijó al recibirlos a mediados en el despacho de la Alcaldía, que se había recibido un telegrama del ministro de Obras Públicas, con igual texto que el recibido el día anterior en la Diputación, y que se refiere a la petición elevada en el sentido de que las tarifas del puerto de Pasajes no sean equiparadas al de Bilbao, en tanto el puerto vecino no se encuentre en las debidas condiciones para competir y trabajar con todos los medios.

La contestación del ministro es favorable a la concesión de una prórroga hasta el próximo año, esperando que para entonces se hayan realizado las obras proyectadas en el puerto de Pasajes.

Como se recordará, en la última sesión el Ayuntamiento acordó, a propuesta del gestor señor San Sebastián, apoyar la petición elevada por la Corporación provincial.

Juicios administrativos
Ayer se vieron en la Alcaldía tres juicios administrativos por defraudación de impuestos en distintas mercancías.

DIPUTACIÓN

La Comisión provincial

El presidente de la Comisión Gestora, señor Bellido, nos dió cuenta de haberse reunido la Comisión provincial, en la que se despacharon asuntos de trámite.

Se recibió ayer en la Diputación un despacho del alcalde de Biarritz, dando cuenta de haberse aplazado el mitin del aire al que habían sido invitadas estas autoridades, por no poder concurrir el ministro del Aire de la nación vecina.

Este acto se celebrará en la segunda quincena de junio.

GOBIERNO CIVIL

Menores denunciados

El gobernador nos dijo al visitarle a mediados que, según le comunicaba la Guardia civil de Pasajes, habían sido denunciados cinco menores de edad, por darse a raterías y hurtos en la estación y depósitos de maderas.

Estos menores han sido puestos a disposición del Tribunal Tutelar correspondiente.

Las carreras de caballos

Don Julio Segovia, en nombre de la Sociedad Carreras de Caballos, de la que es presidente, visitó al gobernador para comunicarle que el domingo se inaugura la temporada de carreras en el Hipódromo de

Lasarte, interesando el envío de fuerzas que se acostumbra en estas reuniones.

Escolares y ferroviales excursionistas ::

Nos informó el señor Muga que el domingo llegarán a nuestra ciudad 75 niños de las escuelas de Hendaya, con objeto de pasar el día visitando nuestra capital. También vendrán en plan de excursionistas 267 ferroviales de la Compañía del Midi, de Francia.

Los campeonatos de pelota "amateur" ::

Con objeto de asistir el domingo a la final de los campeonatos de pelota "amateur" de España, que se están jugando en el frontón Moderno, llegarán a nuestra ciudad el general Detrie, presidente del Sindicato de Iniciativas del País Vasco francés, a quien acompañará el presidente de la Federación de Pelota de la misma región.

El general Detrie vendrá con la representación oficial del Gobierno de Francia.

También ha prometido asistir el ministro de Estado español, señor Rocha.

El conflicto de la Pysbe

El presidente de la Factoría Pysbe, de Pasajes, visitó ayer al gobernador para informarle del conflicto planteado entre la empresa y el personal móvil de la misma, a consecuencia de peticiones de mejora formuladas por las tripulaciones de los barcos que salen a la pesca del bacalao.

El gobernador ya tenía conocimiento de este conflicto por información que le facilitaron los agentes de la Policía.

Así el presente no se han registrado daños para la industria, porque los barcos han sido descargados. El pleito puede, únicamente, retrasar la salida de los barcos bacaleros, si no se llega a una rápida fórmula de arreglo.

Un servicio policial

El gobernador nos facilitó anoche la siguiente nota:

"El súbdito francés Mr. Jacques Rubino, alto funcionario de una Casa de Seguros, recibió una carta en la que, un supuesto banquero, quebrado, le prometía, mediante la entrega de 30.000 francos, el rescate de una maleta con un doble fondo disimulado que contenía medio millón de francos en billetes y que se encontraba en la consigna de una estación ferroviaria de Barcelona.

El mencionado Mr. Rubino, aprovechando su amistad con funcionarios de la policía española, de Irún, lo puso en su conocimiento, y el Comisario jefe de la Frontera, don Juan Gámez, pensó en el acto, y lo pu-

só en práctica seguir el cuento de los timadores, y desde Biarritz, a nombre de Mr. Rubino, cursó telegramas a Talavera de la Reina, dirigidos a Luis Martínez, según la confesión de la carta mencionada, aceptando en principio la operación.

Los timadores remitieron al Mr. Rubino,

en contestación, otra muy extensa carta con la relación de toda la dramática aventura del banquero quebrado, y para justificación de ello acompañaban recortes de Prensa, talón de la estación ferroviaria y documento judicial de embargo, todo ello con sellos, pólizas y firmas y requisitos oficiales, como si se tratase de documentos auténticos. El Comisario señor Gámez, visto que el asunto estaba en sazón, dió de ello cuenta a la dirección general de Seguridad, que le autorizó para terminar el asunto, y poniéndole al habla con Mr. Picard, Comisario jefe de la policía francesa, éste recabó autorización de la dirección de Seguridad en París, y designó al inspector a sus órdenes, Mr. Dedieu, que con pasaporte a nombre del industrial de Biarritz, Mr. Rubino, para hacerse pasar por él, y acompañado de los agentes españoles, de Irún, señores López González y Madero, salieron en la mañana del 28 para Barcelona, donde el supuesto Mr. Rubino fué recibido por el timador Arturo Honoria Pérez, de treinta y cuatro años, celebrando varias entrevistas en una casa pensión hasta las siete de la tarde del día siguiente, en que puestos de acuerdo, al ir a efectuar la entrega del dinero convenido, se presentaron los policías españoles y detuvieron al timador. En el domicilio de éste, se practicó después un registro, incutiéndose de documentos y cartas de los utilizados para la comisión de estas estafas.

El gobernador ha felicitado al señor Gámez y agentes que han realizado el servicio, habiéndolo comunicado al ministro de Gobernación y director general de Seguridad.

Información de la noche

El gobernador nos dijo al recibimos por la noche en su despacho que había autorizado la celebración de un acto en "Euzko-Etxea", de Vergara.

—Ha impuesto el gobernador sendas multas de 25 pesetas a dos mujeres de mala nota, por promover escándalo en la vía pública.

—También nos dijo el señor Muga que le había visitado don José María Leclercq, para hacer constar que por propia determinación y deseo deja de desempeñar cargos directivos en los Sindicatos obreros vascos de San Sebastián y la provincia.

—El gobernador ha sido invitado por la Federación de pelota vasca a los actos que se han de celebrar hoy y mañana en nuestra ciudad.

—A los actos del domingo asistirá el ministro de Estado señor Rocha, que probablemente saldrá el domingo por la tarde con dirección a Barcelona.

El gobernador nos manifestó que hoy proporcionará el programa de la estancia del ministro en nuestra ciudad.



De todos los rings

En Madrid y en Valencia se disputarán esta noche dos campeonatos mundiales

¿Serán Ignacio Ara y Sanghilli los primeros españoles que se alcen con los grandes premios? - El "match" de Madrid no será radiado.

ARA INFUNDE OPTIMISMO A SUS VISITANTES

Hoy, sábado, tendrán lugar en nuestra nación dos campeonatos mundiales. El que en un mismo día tengan lugar dos combates de la envergadura de los que nos ocupa, ha suscitado en la afición la consiguiente sorpresa.

España, y pese a la gran afición que impera por el noble deporte de la esgrima pugilística, no ha llegado todavía al grado culminante, como Estados Unidos, Inglaterra y, en menor categoría, Francia, Alemania... Por eso nos atrevemos a afirmar que la audacia de los organizadores es toda una fantasía.

Ahora bien. Dado que es imposible que las dos empresas organizadoras obtengan el éxito económico —descontamos el deportivo— que persiguen, forzosamente una de las dos reuniones ha de fracasar estrepitosamente. ¿Cuál de ellas?

El combate entre Sanghilli y Brown no puede compararse con el que disputarán Ara y Thil. En primer lugar, porque el valenciano —que hasta ahora nunca ha destacado como lo hiciera cualquiera de los "ases" que acometieron empresas de esta categoría— no es hombre de "taquilla", y en segundo lugar porque la clase de Ara y Thil, a través de sus brillantes historiales, hace que la celebración del combate de la Monumental Plaza de Toros madrileña absorba la atención, no sólo de los españoles, sino de Europa entera. Quisiéramos equivocarnos; mejor dicho, queremos equivocarnos, pues la pelea que tendrá por escenario la bella capital levantina, es de gran trascendencia para el prestigio deportivo español.

La animación existente en la capital de la República por ver en acción al coriáceo campeón Thil y al estilista Ignacio Ara, es sencillamente formidable. Ayer a media tarde se nos aseguró que la mitad de los localidades estaban ya vendidas, esperándose que en todo el día de hoy se acabaría por agotar el billeteaje. ¡Bonita perspectiva!

La opinión de los aficionados se inclina por el triunfo de Marcel Thil; pero nosotros, que en el día de ayer charlamos con nuestro compatriota, creemos firmemente que Ara derrotará al gallo. Se muestra Ignacio tan confiado ante el éxito que pueda obtener en este su decisivo combate, que los protagonistas que a él se acercan se despiden convencidos de su victoria.

La moral de Ignacio Ara ha aumentado, aparte sus extraordinarias facultades, ante la idea estimulante de que va a combatir en su propia patria. Gassa, Volpini, Bassin, Paul Gay, Martínez de Alfara y otros muchos que rodean el mundo pugilístico, ratifican que si Ignacio sabe "sujetar" a distancia al campeón, vencerá a éste rotundamente.

M. Dickson, el astuto organizador judío, no se atrevió a afirmar. Sólo nos dijo: "Aunque he observado que Ara encuéntrase en estado excelente, creo que lo más prudente es esperar a que sean los protagonistas los que 'opinen' sobre el cuadrilátero". He aquí un hombre sintético, previsor y, sobre todo, gran comerciante.

Ha sido designado por la I.B.U. para dirigir el encuentro el árbitro italiano señor Girumello. Es tan desconocido este buen italiano, que el mismo Jeff Dickson no le conoce; y para que no le conosca este águila del boxeo...

Esperemos los acontecimientos y, entre tanto, deseemos fervientemente el triunfo de nuestros bravos compatriotas...

FRANCISCO TURRILLAS.

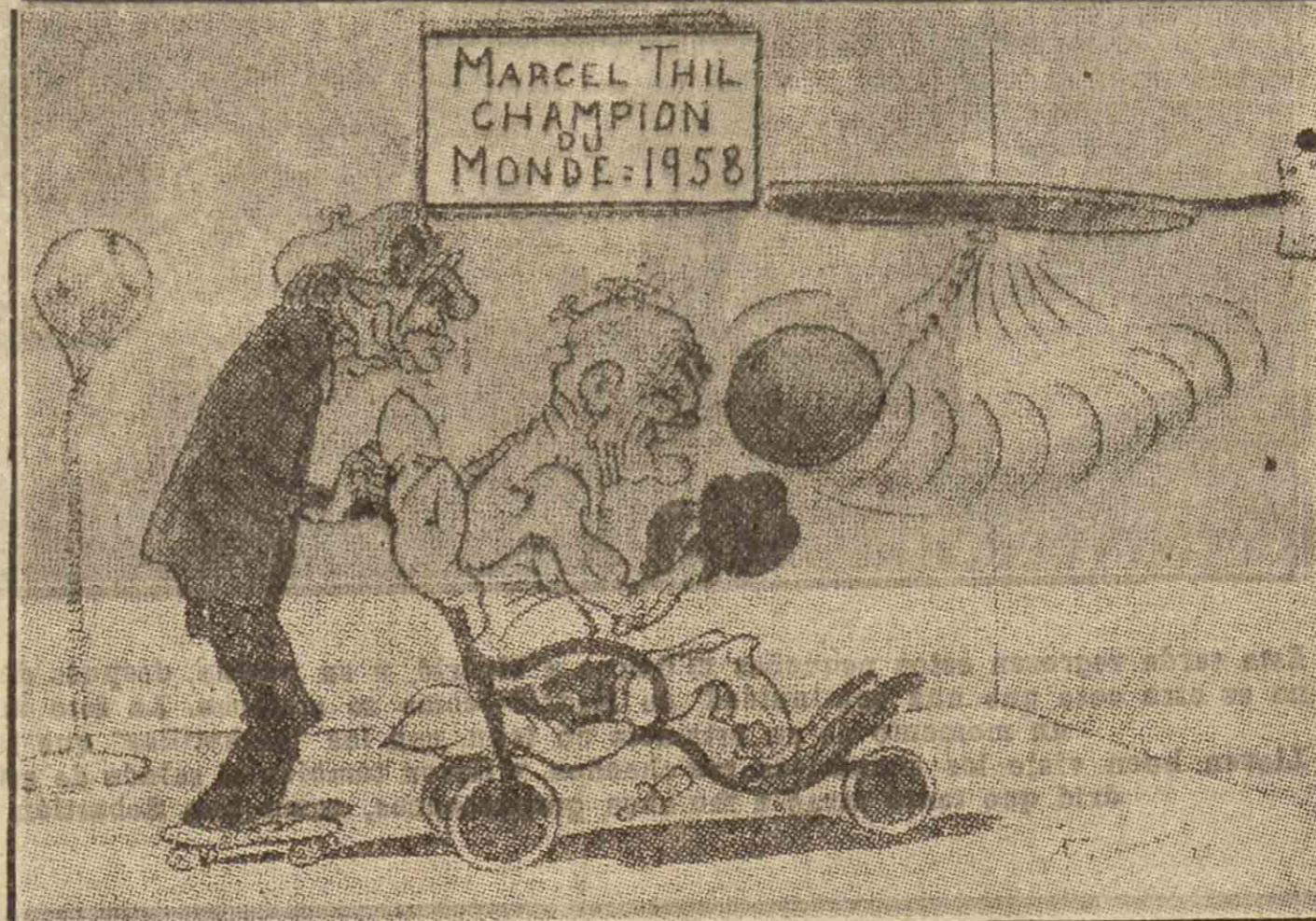
Madrid, 1 de junio.

EL CAMPEONATO MUNDIAL DE LOS «MEDIOS»

Nos habían dicho que Marcel Thil no tenía necesidad de entrenarse, porque ya venía entrenado de París.

Por eso, cuando quebrantando no sabemos cuántas consignas, logramos traspasar los umbrales de la Gimnástica, resguardados con barras y cerraduras de la multitud que quería asaltarlo, creímos encontrarnos con un campeón del mundo sonriendo a los fotógrafos y a la galería. Nada de eso. Marcel Thil, forrado de camisetas y calzones de punto negro, trabajaba el saco de arena con el mayor entusiasmo.

El secretario de la Federación, Ángel La Torre, nos explica:



Esta caricatura representa a "Papá" Taitard —"manager" y suegro de Thil— empujando el coche de valetudín de su yerno, para permitir a éste hacer "punching-ball". En la leyenda se dice: "Marcel Thil, campeón del mundo en 1958". Con esta caricatura, el dibujante expresa su optimismo ante el combate de hoy en Madrid, y ante los sucesivos... Thil ganará batallas, hasta en un coche de anciano... Igual que el Cid las gano muerto. Faltan pocas horas para que Ignacio Ara confirme o anule tales suposiciones y esperanzas...

— Esta mañana hemos tenido un pesaje de tanteo en la Federación y le sobraban 700 gramos para hacer el límite.

Por su parte, el inefable suegro y manager, que con una boina vasca en la cabeza y un cronómetro en la mano sigue las evoluciones de su pupilo, nos aclara:

— Un día de viaje y otro de preparación... son demasiados días de inmovilidad. Marcel Thil tiene que trabajar antes del combate.

Y Marcel trabaja. ¡Ya lo creo que trabaja! Despues de la larga sesión de saco son dos rounds de guante con Santandreu. Hace calor en este momento en la sala; Thil, muy abrigado, sudá, no diremos que por cada pelo una gota, porque su cabeza está casi desprovista del adorno capilar, pero sí que a "chorros". Santandreu le hace frente valerosamente. Marcel está constantemente en íntima de él con su estilo de oso polar, pegando siempre fuerte y duro con una y otra mano. En momentos tememos que, a pesar de los guantes de ocho onzas, Santandreu nos va a decir adiós. Pero los dos rounds terminan sin que el valiente catalán se de rrumbe.

Marcel baja del ring (**baja**) porque el ring está en el primer piso) y continúa su sesión con algunos rounds de boxeo contra su sombra. Sin apenas reposo se pone a saltar a la comba. Seguidamente, movimientos de cultura física, muy diversos, muy complicados, muy duros... El campeón sudá sin tregua. Apenas se toma un respiro. Esto es lo que se llama «tener fondo»; porque la sesión dura cerca de una hora nosotros estamos fatigados de mirar, y el ritmo de la respiración de Marcel no se ha alterado.

Al fin, «papá Taitard» dice que ya ha bastante. El campeón toma una buena ducha, se viste y sale del gimnasio entre los grupos de muchachos que le desean los mayores males, del brazo de su bella y joven esposa, bajo la mirada vigilante de la máma política.

La Federación Castellana ha sabido, al fin, el nombre del árbitro que sustituirá a M. Douvenaz.

El «colegiado» suizo (suponemos que en Suiza tienen Colegio) que reemplaza al excelente bebedor de cerveza y magnífico calvo, se llama Giurumello. Del apellido se deduce su origen italiano y no es todo... Por lo demás, nosotros les aseguramos a ustedes que no le hemos oido mencionar nunca.

Jeff Dickson, al enterarse de su nombre, no ha podido contener la risa:

— Giurumello, Giurumello... Es un magnífico nombre de «peso pesado» para la sala Wagram. Giurumello contra Pancho Villar...

Pero el señor Piñeiro, presidente de la Federación Castellana y árbitro internacional a su vez, ha reclamado el mayor respeto para su colega.

— Cuando la I.B.U. lo designa debe tener autoridad. Y basta.

Otro federativo, en cambio, ha propuesto que se organice desde este momento «la caza del Giurumello vivo»...

EL PESAJE OFICIAL TENDRA LUGAR EN NUESTROS SALONES

El pesaje oficial de todos los boxeadores que intervienen en la gran reunión se efectuará, a las dos de la tarde, en los salones de «Ahora».

A esta formalidad reglamentaria no podrán asistir más que los periodistas y fotógrafos, y, como es natural, todas aquellas personas que directa o indirectamente intervienen en la organización, y los que han sido especialmente invitados a este acto.

ARA, OPTIMISTA

Hemos visitado al gran boxeador mañicodonostiarra y aunque se muestra poco comunicativo, se desprende de sus palabras un optimismo que se contagia a nosotros. Será él quien proporcione a España el primer título de campeón mundial! Esperemos. Sólo faltan unas horas para que entonemos el Alirón!

LA PELEA NO SERÁ RADIADA

A pesar de las gestiones que se han hecho cerca de las partes interesadas en la organización no se ha podido lograr que la pelea sea radiada por ninguna emisora nacional ni extranjera.

OTRO CAMPEONATO MUNDIAL EN VALENCIA

El panameño Al. Brow y el español Sanghilli disputarán esta noche en Valencia el título mundial de los pesos «gallos». Aunque la opinión general concede la victoria al extranjero, son muchos los que confían en el valiente españolito.

UN MATCH NULO DE BENNY CAPLAN

En el Clapton Stadium han luchado en match revancha a 15 rounds Dave Crowley y Benny Caplan. La pelea se desarrolló interesante y dura, finalizando con fallo nulo.

EL CAMPEONATO DE INGLATERRA DE LOS PESOS GALLO

Se ha dispuesto un encuentro para el campeonato inglés entre el actual campeón, Johnny King y el aspirante Lon Hampton. El título no cambió de dueño. King fue declarado vencedor por puntos.

EL TITULO EUROPEO DE LOS MOSCAS

Probablemente el día 23 de junio se dispondrá el título de campeón de Europa de los moscas entre el campeón Gyde y el aspirante Kid David, campeón belga de la categoría.

EL DIA 8 EN BILBAO, ARAMBILET, JOHNSON, ELOY SARTO, LOPEZ

El día 8 se celebrará en el frontón del Club Deportivo de Bilbao una interesante velada de boxeo.

La organización corre a cargo del boxeador bilbaíno Aréchaga, bien merecedor de que se le ayude en este empeño a que le lleva su afición deportiva.

Ecos

De todas partes

Suizos y portugueses, en Madrid. Para los días 4 y 5 del próximo mes de junio, está gestionando el Canoe un gran festival internacional triangular, en el que participarán dos equipos extranjeros, suizo uno y portugués el otro, que contendrán con el Canoe en natación y water-polo. Celebraremos la celebración de este importante acontecimiento natatorio, sin precedentes en Madrid.

Un partido de rugby entre campeones

Mañana, domingo, día 2, se disputará en el campo del Parral un encuentro de rugby entre los campeones de Castilla. Sociedad Gimnástica Española, y el «quince» universitario Facultad de Medicina. Los estudiantes presentarán su equipo completo, ya que Morata y Marín, que pertenecen a la veterana Sociedad, tienen permiso de su club para alinearse por el conjunto de la Facultad de Medicina.

Exhibiciones de Ping-Pong. Esta tarde, a las seis, se celebrarán en La Villa del Océano, diversas exhibiciones de Ping-Pong, a cargo del campeón de Madrid, el famoso jugadore Fiedler, que tantos triunfos ha cosechado en sus actuaciones por Francia y Alemania. Fiedler intervendrá en cuatro partidos, siendo sus rivales los jugadores denostados Pérez, Lasarte, Fontesilla y Azudo, considerado este último como uno de los mejores jugadores parisinos.

Fabián vence en la carrera de Córdoba a Granada

CORDOBA.—La clasificación general de la carrera ciclista a Granada y regreso es la siguiente:

- 1.º José Fabián, de Sevilla, en 13 horas y 2 minutos. Premio de 250 pesetas.
- 2.º Joaquín Bailón, de Granada.
- 3.º Juan Montial, de Sevilla.
- 4.º Manuel García, de Sevilla.
- 5.º Antonio Acosta, de Granada.

"Basquet-Ball" en Barcelona

BARCELONA.—Anoche tuvo lugar en el Salón Price, el anunciado match internacional de «basquet-ball» entre los equipos de Ginebra y Barcelona. Asistió al partido gran cantidad de público.

El equipo suizo realizó una verdadera exhibición de juego, que le valió la victoria, a pesar de la magnífica labor del equipo de Barcelona.

Al finalizar el primer tiempo el marcador arrojaba el resultado de empate a 13 puntos. En el segundo tiempo decidió el match el defensa suizo Pare, que neutralizó, en muchas ocasiones, el impetuoso ataque de los barceloneses. Terminó el partido con el resultado de 29 a 25 favorable a los suizos.

Sexto Campeonato regional de bolaris

Hemos tenido el gusto de ir a observar cuánto había de veracidad, en lo que venimos anuncianto con respecto a este VI Campeonato regional organizado por el Herrera Sport, en Txinguri.

Hemos entendido que los del grupo denominado «Tranka», están dispuestos a vender cara su derrota; mas aún, si cabe, las distintas actuaciones observadas en los demás bolatokis; sabemos también que los de la Sociedad «Beti Adizkideak» tienen un grupo muy homogéneo y que tampoco están dispuestos a que nadie les quite la preferencia, y por otro lado está el equipo del Herrera Sport.

Por parte de San Sebastián tenemos la importante Sociedad «Noiz Bait», donde se encuentran las huestes del gran Mariano, acompañados de los Guruceaga, Alonso, Larrea, Estala, etc.; en fin, un grupo que también dará su quehacer. De Andoain, de sobre conocido es ya Ramón Larburu, hombre que arrastra hacia los bolatokis a toda la juventud que se encuentra dispuesta para esta clase de concursos. Sabemos también que acudirán de Tolosa, Usurbil, Hernani, Renartia, Añorga, Lasarte, en fin de todos los pueblos de la provincia.

Quién ganará? Es difícil pronosticarlo de antemano, pues todos tan bien preparados hacen prever una lucha muy encendida. Lo que hace falta es mucha calma, pues los nervios, que por cierto abundan en estos momentos, suelen acarrear, aun a los mejores, resultados indeseados, pues una sola perdida puede acarrearles la eliminación.

CONCURSO DE BOLOS EN HERRERA (Alza)

Para mañana, domingo, ha organizado la Sociedad «Beti Adizkideak», en el juego de bolos de su propiedad, un concurso de toka y bolos, con los premios siguientes:

Boles.—Primer, una moneda de oro de 20 pesetas; segundo, una moneda de oro de 10 pesetas.

Toka.—Primer, el 50 por ciento; segundo, el 30 por ciento; tercero, el 20 por ciento.

Este concurso comenzará a las nueve de la mañana hasta la una, continuando desde las tres hasta las seis de la tarde.

El reglamento y condiciones, en el juego de bolos.

Quedan invitados a tomar parte en estos concursos todos los aficionados a estos deportes.

Véndese

coche "Renault" 4 cilindros 8 HP., semi-nuevo, conducción interior, a toda prueba. Informarán: Hernani, 27, tercero derecha.

1º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

A golpe de pedal**Vicente Trueba no tomará la salida en la vuelta a Cataluña**

Nueva victoria de Le Grevés. - Aunque Guerra se vuelve a anotar otra victoria parcial es Bergamaschi quien ostenta el "maillot rosa"

LA VUELTA A CATALUÑA

El Comité organizador de la Vuelta Ciclista a Cataluña ha recibido una carta de la Federación Italiana en la que expresan la imposibilidad en que se ven de enviar a un equipo a la carrera catalana.

VICENTE TRUEBA NO TOMARA PARTE

El corredor montañés Vicente Trueba no tomará parte en la Vuelta a Cataluña. Así lo ha manifestado el de Santander a los organizadores. La razón que da es la de que por figurar en una casa competidora de la que representan Cañardo y otros buenos corredores españoles, se verá en la necesidad de luchar contra ellos y favorecer a los extranjeros que en su equipo figuren. Muy patriótico, si es cierto.

GUERRA GANA LA UNDECIMA ETAPA DE LA VUELTA A ITALIA.—BERGAMASCHI SIGUE PRIMERO EN LA GENERAL

Hoy jueves, se ha corrido la XI etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, de Nápoles a Roma (255 kilómetros), pasando por Formia, Terracina, Littoria y el col Rocca di Papa.

Como se esparaba, y teniendo en cuenta la distancia a cubrir, los corredores no se emplearon en los primeros kilómetros. Ninguno tiró a cansarse. En realidad, no hubo intentos de despegue en serie. Los pocos conatos fueron en seguida cortados.

Solo en la subida de la Roca di Papa, los corredores más destacados y más apropiados a la especialidad intentaron conseguir alguna ventaja. Fueron éstos Bartali, Bertoni, Guerra y Martano, que coronaron el col en primera posición, pero en el descenso fueron de nuevo alcanzados y absorbidos por el grupo. Al llegar a Roma los corredores iban en compacto pelotón, y la etapa hubo de resolverse al "sprint", ganándola Guerra en 8 h. y 5 m., seguido de Olmo, Zuccini, Cipriani y Morelli y tras ellos otros 26 "ex aequo".

La llegada al Motovelódromo de Appio resultó muy espectacular. De los 66 corredores que tomaron la salida en Nápoles, unos 30 se presentaron en grupo ante el Velódromo.

La Roca di Papa, que puntuaba para el Premio de la Montaña, permite al vencedor Bartoli seguir ocupando, con veinte puntos, el primer puesto en la clasificación para dicho premio.

La clasificación general después de esta etapa no varía. Mañana cubrirán los corredores la etapa Roma-Florencia, que es muy montañosa.

MOERENHOUT GANA LA III ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A BELGICA

La III etapa de la Vuelta a Bélgica, que comprendía el recorrido de Luxemburgo-Namur (230 kilómetros), ha sido ganada por Moerenhout. De salida, el primero en atacar fué Juan Wauters, al que imitaron Tomies y Danneels, pero percatado el líder Garnier de su intento tomó la cabeza del grupo contrarrestando el esfuerzo.

Los 82 corredores salidos para esta etapa continuaron su marcha lentamente y al pasar por Aston, una de las ruedas de la bicicleta de Danneels, sufrió un pinchazo, que le obligó a retrasarse más de dos minutos. Percatado Garnier, volvió a tomar la dirección del paquete de corredores y se lanzó a un tren endiablado superior a los 40 kilómetros por hora.

En el Alto de Carbion, la primera posición la ocupaban Depaux, Oremans y Rompouts. Consiguieron sacar dos minutos y veinte segundos al pelotón que iba dirigido por Meuville. Pero en el descenso fueron alcanzados y al llegar a Namur, Moerenhout consiguió despegarse y resultó vencedor de la etapa, en 6 horas, 10 minutos y 18 segundos, siguiéndole en segundo lugar Cardinaels.

Después de la III etapa continúa a la cabeza de la clasificación Garnier, seguido de Wauters.

CORDOBA-GRANADA-CORDOBA—EN LA PRIMERA ETAPA HA VENCIDO BAILON

GRANADA—En la primera etapa de la carrera ciclista Córdoba-Granada-Córdoba llegó en primer lugar el granadino Bailón, invirtiendo en los 187 kilómetros del recorrido 6 h. 24 m. Llegó el segundo el sevillano Fabián, en el mismo tiempo que el anterior. De los 32 corredores que salieron de Córdoba, tres se retiraron y tres llegaron a la meta después de cerrado el control.

En la clasificación por equipos provinciales ocupa el primer lugar Granada; el segundo, Sevilla, y el tercero, Córdoba.

GRAN CARRERA DE TERCERAS Y CUARTAS CATEGORIAS, ORGANIZADA POR EL BEASAIN F. C. PARA EL 2 DE JUNIO

Es grande el interés que existe por ver el resultado de la batalla que van a librarse los corredores de tercera y cuarta categoría en la gran prueba que les proporciona el Beasain F. C., en la cual medirán sus fuerzas los Echániz, Lizaso, Andiarren, Lertxaga, Altuna, Ugarteburu, Burgos y otros muchos que hasta el número de 50, están listados y deseosos de dar la señal de partida para iniciar la batalla que este año se

presenta tan interesante o más que la de los de primera.

La hora de salida está señalada para las ocho y media de la mañana, y se advierte que los corredores que han de tomar parte deben de presentarse provistos de su correspondiente licencia de la U. V. E., media hora antes de la señalada para la salida, siendo rigurosa la misma por estar combinada la carrera con otros festejos del programa.

A los corredores que todavía no han enviado su inscripción se les ruega lo hagan lo antes posible, pues se cierra el sábado, a las ocho de la noche.

Los premios son los siguientes:

Primer, 100 pesetas; segundo, 70; tercero, 40; cuarto, 30; quinto, 20; sexto, 15; séptimo, 10, y octavo, 5.

En dicha carrera se disputará una copa para el Club que clasifique mejor los tres corredores. También existen primas que se pondrán en conocimiento de los corredores antes de la salida.

UN NUEVO TRIUNFO DE LE GREVES

Se ha corrido la prueba ciclista, Circuito de París, sobre un recorrido de 252 kilómetros.

No se forzó la marcha hasta Meau, cuando restaban 113 kilómetros. Se escapó en dicho lugar Hardiquest, al que se unieron Le Greves, Deloor y Tietard.

Continuaron en cabeza sin ser alcanzados y así se presentaron en primera posición en el Velódromo de los Príncipes. En el "sprint" final el "hombre del año", Le Greves, consiguió un nuevo triunfo, empleando en el recorrido 6 h. y 19 minutos. Tras él se clasificaron Hardiquest, Deloor, Tietard, García, Mitouard, Bidot, Mauclair, Ducafot, etc.

GRAN EXCURSION A BEASAIN

Con motivo de celebrarse la carrera ciclista organizada por el Casino Recreativo de Beasain, el C. D. Español, de San Sebastián, ha organizado para mañana, domingo, una excursión ciclista a la que invita a cuantas Sociedades la deseen y en particular a la Sociedad C. Estyl, de Rentería. La salida se dará a las seis de la mañana, frente a los locales sociales (Usandizaga, 20).

Partirán al mando de un veterano corredor, para seguir por Lasarte, Andoain, Tolosa, etc., y llegar apropiadamente a las nueve.

Una vez presenciada la llegada se volverá a reunir la comitiva para llegar a San Sebastián a las dos de la tarde.—El delegado ciclista.

Molino del Turff**Para mayor comodidad de los aficionados se instalarán taquillas de apuestas en la capital**

Ayer se dieron por terminados los entrenamientos. - Ante la reunión inaugural de mañana

Mucha animación ayer en Lasarte. La mayoría de los participantes en las pruebas del domingo hicieron su último trabajo.

La reunión inaugurada presenta muchos alicientes. Uno de ellos, y no el menor, es el debut de los potros. Entre los que veremos mañana, domingo, hoy varios elementos de porvenir. La lucha entre Bruma y Colondro se anuncia muy reñida y es probable que el vencedor de ella sea el jefe de fila de la generación. Los cimeras Más-Más y Aralar, que comparten el lote, serán algo mejor que comparsas y pudieran poner de acuerdo a los favoritos.

Muy interesante, a pesar de su número reducido, la prueba de viejos. Chambergo —el especialista de Lasarte—, Sweep —en forma excelente—, Iguña, Grifin... nos ofrecerán una gran carrera.

El handicap opcional parece muy abierto, pues las probabilidades aparecen muy equilibradas. Cap Arcona, Pirulo, Colibri, Daghestan, Denia, Oriol, etc., todos tienen sus partidarios.

En la prueba de los ganaderos veremos, sin duda, a varios elementos de buena clase: Colindres II, Dark-Tale, una yegua de Lieux, Vasquito, Puente Viesgo...

En resumen, un programa variadísimo y de gran interés.

Recordamos que los precios señalados para estas primeras reuniones son francamente reducidos: Pesaje: 5'00 pesetas (caballero), 3'00 (señora) y 3'00 (jóvenes); Pelouse, 1'00.

Habrá, como en años anteriores, los acostumbrados servicios de autobuses y tren especial.

Este año se ofrece a los aficionados donostiarras una novedad: las apuestas en la capital, para evitar aglomeraciones en las taquillas del hipódromo, o para permitir arriesgar su apuesta a quien no pueda desplazarse.

Al efecto, en los jardines del Gran Casino, que dan a la calle Igentea, se ha instalado una caseta, donde todas las vísperas de ca-

Miscelánea futbolística**El Español de Barcelona ha contratado a un trío inglés**

Un defensa, un medio centro y... Mister Lowe. - Samitier y Piera rememoran sus buenos tiempos. - Se proyecta un homenaje al ex mago

LAS ACTIVIDADES DE MR. LOWE

BARCELONA.—Se tienen nuevas noticias de los proyectos del Español para la próxima temporada.

Un directorio del Club blanquiazul ha declarado que la mayoría de los equipiers van a ser bajas, con la excepción de Prat, Bosch y acaso Solé.

Del nuevo entrenador, Mr. Lowe, se han recibido noticias de que en Inglaterra ha adquirido en un Club de segunda división un back derecho llamado Adams. El Club es el Southampton. También ha cerrado compromiso con un medio centro tres veces internacional, de un Club de primera división, cuyo nombre no se quiere hacer público por ahora.

Las gestiones de Mr. Lowe han producido buena impresión.

PROMOCION CATALANA

En el terreno del Sans, se ha disputado un partido de promoción entre el Sans y el Gerona. La lucha resultó vistosa. El Sans proyectó mucho entusiasmo, y el Gerona ejecutó un excelente juego. El resultado fue el justo empate a dos goles.

ENCUENTRO AMISTOSO

En el terreno de Las Corts y con objeto de probar a algunos nuevos elementos, el Barcelona ha contedido amistosamente con el Manresa. El triunfo fue favorable a los dueños del campo, por tres goles a cero.

HOMENAJE A SAMITIER

Se proyecta por la Federación Catalana un gran encuentro homenaje al gran jugador Samitier. No se ha acordado nada en firme, pero se desea tenga el interés que la labor del gran jugador se merece.

PARTIDO AMISTOSO

Con motivo de la festividad de San Fernando, el Ancora, de Aranjuez, ha disputado un encuentro amistoso contra el Madrid F. C. Vencieron los campeones centrales por ocho a cuatro.

EL HOMENAJE A ARTEAGA

Los jugadores de la Ferroviaria han homenajeado a su entrenador el voluntarioso y popular Arteaga. El tiempo no ha querido sumarse a este acto simpático y así no ha sido mucho el público que ha presenciado el encuentro que disputaron el equipo de la Ferroviaria, reforzado, y un combinado del Atlético y el Nacional.

La victoria correspondió a los ferroviarios por cuatro goles a uno.

EN EL BENEFICIO A MAS, SAMITIER Y PIERA MARCAN GOALS MAGNIFICOS

En el campo del Español, se celebró un partido de homenaje y despedida al que

fue notable defensa del Barcelona y del Español, Enrique Más. Se enfrentó el actual equipo del Español contra otro formado por veteranos, que vestían camiseta azul-grana. El equipo de veteranos estaba constituido por Lloréns; Ramón, Más; Arnau, Castillo, Guzmán; Piera, Sastre, Samitier, Arocha y Sagi-Barba. El partido se jugó a un ritmo algo lento y terminó con la victoria de los veteranos por cinco a tres, destacando dos tantos de extraordinario mérito, marcados por Samitier y Piera, respectivamente.

EN BUENOS AIRES ADMITIRAN A UN EQUIPO ESPAÑOL

Buenos Aires.—La Asociación Argentina de Fútbol ha decidido aceptar en principio la proposición de traer un equipo español para jugar contra un equipo local seleccionado.

G. D. TOURING - G. D. EUZKALDUNA

El partido que ventilarán en Larzabal, mañana, domingo, el Touring y el Euzkalduna tienen acreditada su valía en los campos de deporte y sus actuaciones son garantía de emoción y de buen fútbol.

Si añadimos a tan sabroso plato el "picante" de la rivalidad local entre los dos "once", nada tan apetitoso como concurrir el domingo al campo renteriano ante un anuncio tan sugestivo.

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde. Se han fijado precios de entrada sumamente económicos.

Es un gran choque. Los fogosos "touringuistas" y los veteranos blanquirrojos colmarán las ansias de los aficionados.

ROCA - RAPID

El domingo ventilarán en el campo de Larzabal, a las once de la mañana, el segundo encuentro de la "Copa Guipúzcoa" estos notables equipos de Irún y Rentería.

Al Roca le conviene ganar si quiere colocarse entre los mandones del grupo, cosa que no tuviera nada de extraordinario, si así fuera, porque cuenta con un potente equipo, del que no hace falta comentar sus proezas, de sobra conocidas; y del Rapid no digamos más, que el domingo querrá alcanzar la cabeza que ocho días anteriores perdió con motivo de su derrota a manos del Trinchera, en el campo de Atocha, tropiezo que querrán enmendar los bravos "radpidistas" en las futuras actuaciones.

No dudamos, pues, sea un gran partido, pródigo en jugadas bellas y emocionantes, de las que estos dos conjuntos suelen hacer gran derroche cuando tienen su tarde.

Aficionados, todos a Larzabal el domingo, para presenciar esta interesante pugna Irún-Rentería!

CAMPEONATO TRINCHERPE

A las nueve de la mañana: Los Calaveras y Carioca; árbitro, Eizaguirre.

A las once de la mañana: Lagun Artea e Izarra, de Egüa; árbitro, Solabarrieta.

A la una de la tarde: Rácing de Gros y Unión Chiqui; árbitro, Calleja.

FUTBOL PLAYERO

Al aficionado antiguitarrista.—Mañana, domingo, a las diez de la mañana, en la playa de Ondarreta, se celebrará la gran final del torneo playero del Antiguo, entre el Abundio y Rácing de Ondarreta.

Esperan los organizadores de la cultura del público antiguitarrista que se abstenga de cruzar e invadir el terreno de juego, así como también situarse debajo de los marcos de ambas porterías durante la celebración del citado "match". Además de que varios elementos deportivos lo impedirán, es de esperar que el público pondrá de su parte todo lo posible para evitar que se produzcan incidentes.

Tenemos la seguridad de que el público deportivo del Antiguo sabrá, con su educación y disciplina, colaborar al gran éxito que seguramente está reservado a esta gran final del torneo del Antiguo, en cuya organización hemos puesto todos nuestros entusiasmos juveniles.—Por la Comisión organizadora. Guillermo Elorza.

Convocatorias**RACING DE ONDARRETA**

Se ruega a todos los jugadores de este Club en especial a Celaya, Aranzabal y Aguirre, acudan el domingo al local de costumbre, para tratar asuntos que les interesa y acto seguido jugar la final del Campeonato del Antiguo, con el Abundio.

Se suplica la puntual asistencia.

COMPRE USTED

<b



DEPORTE VASCO

Irigoyen, en clásica arrancada, y con la eficaz ayuda de Ugarte, ganó por un tanto a Jurico y Guetaria

Echániz-Guruceaga y Arbeloa-Aguirre hicieron un segundo partido muy interesante
En el Moderno, Escudero y San Martín vencieron tras una bonita lucha. - En Eibar

FRONTON MODERNO

1 DE JUNIO DE 1905

En el Moderno, Elciegui y Sarasúa, rojos, compitieron a cesta y habilidad libre contra Eguzkizabal y Mendizábal que lucían faja azul. La pelea fue floja en su primera mitad y se daba el dinero veinticinco a uno por los colorados; pero la cosa se animó y hubo bastantes igualadas. Por fin, la cátedra respiró a sus anchas, pues los rojos dejaron a los azules en 42 para 45.

EN EL FRONTON MODERNO

Muy bonito y bien jugado fué el primer partido que dirimieron la tarde de ayer, en la cancha de Moderno, los remontistas Escudero-San Martín, por el bando rojo, y Arano II y Lesaca, por el lado azul, iniciando Escudero la jugada del cuatro once y medio y Arano del once.

No hubo predilección en las apuestas iniciales, ya que el dinero salió a la par por los dos colores.

Sólo tres igualadas se registraron en este partido, en los tantos 23, 29 y 35, y, sin embargo, la lucha fué muy bonita, ya que hubo rivalidad y juego de clase en muchas fases de la pelea. A partir de la citada última igualada, avanzaron Escudero y San Martín y, aunque seguidos de cerca por sus rivales, consiguieron llegar al tanto 50, final del partido, quedando Arano y Lesaca en el tanto 43.

Como decímos arriba, el partido fué interesante y bien jugado por los cuatro pelotaris; pero justo será consignar que sobresalió la labor de San Martín, que desde su reaparición en esta cancha lleva una campaña de merecidas victorias. ¡Muy bien, buen mozo!

En el segundo partido jugado eran los contendientes Mina II y Elciegui (rojos) contra Irún y Fitero II (azules), sacando los delanteros del once y medio y once.

Dióse, de salida, el dinero por los rojos en proporción de 40 a 36, registrándose igualadas en los tantos 1, 24 y 25. A partir de esta igualada se impusieron Mina y Elciegui, los favoritos de principio, que siguieron adelante y se apuntaron el tanto 50, final de la contienda, dejando a sus rivales en 46.

EN EL FRONTON URUMEA

El encuentro que se anuncio entre Irigoyen y Ugarte-Jurico y Guetaria, con saques de once y medio y once, llevó al Urumea mucho público, no faltando los buenos aficionados que, desinteresados en las apuestas, aplaudieron con entusiasmo a los contendientes por el partido que hicieron, verdaderamente emocionante, con igualada a 44 para 45.

Las apuestas se hicieron a la par, para luego ofrecer grandes momios por la pareja Jurico Guetaria, porque, siempre dominando, llegaron a tener hasta diez tantos de ventaja sobre sus contrarios, ventaja que llevó a todos a la convicción de que los mismos que dominaban obtendrían una aplastante victoria.

Pero cuando Jurico y Guetaria se hallaban en 36 tantos, por 26 Irigoyen y Ugarte, éstos fueron paulatinamente acortando la diferencia hasta lograr igualar el partido en el único empate que se registró, en el tanto 44.

El momento no pudo ser más espectacular e impresionante, quedando los buenos deportistas admirados de la apoteósica arrancada que el gran Irigoyen acababa de realizar con la buena ayuda prestada por su compañero Ugarte en los momentos más decisivos.

Como siempre, el singular Irigoyen hizo derroche de su potencialidad en los coleados saques imposibles de restar, y también en el peloteo machacó con valentía fenomenal los tantos irresistibles. Y terminó el partido el mismo Irigoyen con un disparo de saque fulminante, que hizo invisible el bote de tan vivísima pelota.

Tal vuelta de campana no pudo agradar a todos, como era natural, pues se habían dado momios proporcionales de 80 a 5; y como no es lo mismo sembrar que recoger, el semblante existente entre "catedráticos" y "baristas" no podía ser igual, viéndose caras

lividias y otras llenas de satisfacción de muchos que, entusiasmados, aplaudían a rabiar a la pareja que les acababa de proporcionar importante ganancia.

Y a fe de sinceridad, diremos que la actuación de Jurico y Guetaria no pudo ser menos admirable que la del mismo Irigoyen, merecedor de todo elogio. Ugarte tuvo algunos fallos, naturales del fuerte ataque que sobre zaga hacían constantemente sus contrarios, pero no dejó de ser eficientísima su defensa para el logro de la victoria que correspondió a su bando.

También resultó interesantísimo y bien jugado el segundo partido. Fueron protagonistas Echániz y Guruceaga-Arbeloa y Aguirre. Los cuatro jugaron con entusiasmo, y por el tren endiablado que llevaron hubo constantes alternativas de dominio e igualadas, para vencer al fin la pareja Echániz-Guruceaga, a quienes los más desprendidos espectadores lanzaron algunos duros como premio a la victoria alcanzada, aunque sólo fuera por cuatro tantos de diferencia.

Todos ellos fueron muy aplaudidos.

EN EIBAR

Hoy es el día tan esperado entre la afición eibarresa para ver jugar a los Echarri hermanos, campeones de España, frente a la pareja que le impondrá el Club Deportivo de Eibar, integrada, como decíamos ayer, por Urquidi y Aguirre, un joven y un veterano.

Venció la primera pareja por 11 tantos,

rán vender cara su derrota, por lo que esperamos ver un gran partido.

Entre los "chavales" hay también su entusiasmo, porque en el partido que ventilan hoy tienen su legítima representación, y nosotros, los maduros, tendremos ocasión de admirar el material que contiene la cantera de estos futuros "ases" del cada día más viril deporte de la pelota.

El tercer encuentro merece tenerse también en cuenta por la calidad de sus contendientes, pues tales son Furundarena y López (campeones de Guipúzcoa de segunda categoría), contra Abajo y Aristorená, del Club Deportivo de Eibar.

Como se ve, el cartel es inmejorable dentro del carácter "amateur", y ahora sólo esperamos del pueblo eibarrés acuda en masa a admirar las proezas de estos jóvenes y veteranos, y al mismo tiempo engrasar su óculo para aliviar las tristezas que encierran hoy en día tantas familias sin trabajo.

Eibarres: caridad! — Erromán.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Aramburu y Cantabria vencieron por 9 tantos a Unamuno y Paguaga. Arrate y Uriarretxea derrotaron por nueve tantos a Beitia e Iza-guirre.

EN PAMPLONA

Ayer jugaron en el frontón Euskalduna Jai Erralar y Azcona I contra Aldea y Fitero. Venció la primera pareja por 11 tantos.

SENSACIONALES PARTIDOS DE REBOLE EN EL MAITEA DE ATOCHA

No cabe dudar que esta tarde la insuperable plaza de rebote "Maitea" ha de encontrarse repleta de público ansioso de presenciar uno de los partidos más bellos de este tradicional y recio deporte de pelota vasca que con motivo de la Semana de Peña Vasca, organizada por la Federación Guipuzcoana de Pelota, han de disputar las selecciones de Francia y España. La importancia de este gran partido de rebote lo demuestra el que, según manifestaciones de Mr. Pierre Hally, secretario general de la Federación Francesa de Pelota Vasca, "Francia ha seleccionado el equipo más formidabil que en esta especialidad puede hoy formarse en la vecina nación". Figura en el cuadro francés el campeonísimo "as" del rebote Urruty, de Saint Palais. Con él han sido seleccionados los indiscutibles Colomé (sacador), Rospide y Larrea, de San Juan de Luz, y Lemoine, de Sarria. España enfrentará a estos "colosos" del rebote a los más destacados jugadores de la Asociación Vascongada de Fomento del Rebote, que son: Lerchundi (sacador), Ordozgoiti, Ayestarán, Chiquito de Orio y Embil (Enrique).

En suma, un formidable encuentro del tradicional juego del rebote en la más bella plaza del mundo: la Maitea, de Atocha.

Este gran festival internacional, que dará comienzo a las tres y cuarto, principiará con un gran partido de pala entre Alzate y Gelos, de la Federación Francesa de Pelota Vasca, contra Jadraque, de la Federación Navarra, y Pío Fernández, de la Federación Guipuzcoana.

Se advierte a los asistentes que serán repartidas profusamente hojas explicativas de este bello juego, para su mejor comprensión.

El Purgante Ideal

es la

Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, Paris

Fácil de tomar.

No necesita ningún preparativo.

Ninguna provoca repugnancia.

Suprimiendo la dieta,

se libera al enfermo.

No exigiendo descanso en el cuarto,

no ocasiona ninguna pérdida de tiempo.

Más activa que todas las similares,

y, por consiguiente, más barata.

DOSIS: PURGATIVA, 2 a 3 pildoras.

LAXATIVA, 1 pildora.

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Oñate

Hago un llamamiento a los intelectuales de la villa

Para bien de los intereses del pueblo—y ahora que terminada la demolición de la vieja casa parroquial, hay todavía remedio—, hagan el experimento de colocarse a la puerta de la estación del ferrocarril, y entrar despacio en la villa, apreciando detenidamente la hermosa perspectiva que se ofrece al contemplar, frente por frente, el soberbio edificio de la Universidad, la esbeltez de la esterilizada torre de la iglesia, vista en toda su altura, de la planta al pararrayos. Hagan ustedes esto, y dejen volar su fantasía colocando con un poco de imaginación en el terreno ahora libre (después de derribada también, la tapia de la huerta que aún queda), unos macizos de flores, unas acacias podadas a poca altura y en forma de emparrado, unos bancos de madera, de forma artística, un pequeño estanque o fuente, y en el centro de todo y puesto que existe la idea de corregir la ingratitud y elido del pueblo, para con el fundador de la Universidad, la estatua de éste, que por su condición de ilustre jerarca de la Iglesia, en ningún lugar resultaría más adecuada ni dispuesta que ahí, al pie de la iglesia a cuyo servicio consagró su existencia, y dando frente y mirando a la Universidad, su obra.

Un poco de reflexión, señores cultos de Oñate. He aquí una buena ocasión de probar su ascendente amor al pueblo. Porque es de suponer que el señor párroco no se opusiera a tan bello proyecto, que tan magnificamente hermosaría uno de los parajes más artísticos y simpáticos de la villa, siempre, como es natural, que el Ayuntamiento, por su parte, le cediera a cambio, un solar de las mismas proporciones en otro lugar propicio, y le abonara el gasto de traslado de los materiales de edificación aprovechables de la vieja casona derribada.

Un edificio en el solar ahora vacío, por exquisito gusto que presidiera en su construcción, mataría para siempre, con el obstáculo y pesadumbre de su cuerpo, la bella perspectiva que ahora se ofrece y puede mejorarse en la forma esbozada, para el mejor ornato del pueblo, que bien lo necesita.

Señores Lizaur, Arcelus, Alzuru, Galarza, Yurrita, Peña, Codina, Estaire, Zubias, Mocoros, Sarachos y Clero parroquial; tienen la palabra. También llamo en ayuda de esta idea a mis colegas, los restantes correspondentes de la prensa diaria guipuzcoana (exceptuando, claro es, al que se halla altamente atareado y preocupado en la búsqueda de príncipes dignos).

En cuanto al Ayuntamiento, me abstengo en absoluto de mezclarlo para nada; porque a unos señores, que toleran impasibles la existencia del indecente y vergonzoso urinario que al pie mismo de la artística y admirable portada de la iglesia, en ese mismo lado, proclama a gritos la incomprendión de aquéllos, y a los cuales por toda luminosa idea, sólo se les ocurre la peregrina que no tuvieron ni en Villacamejones, de mandar pintar los monumentos y estatuas... y todavía salir diciendo encantados:

“Uy, qué bonitas que han quedado... Mejor es no comprometerlos para nada. Por caridad hacia ellos y por bien del pueblo.

GRATISIMA COMPAÑIA

Es la que nos proporciona con su presencia en esta villa, en calidad de telefonista, la muy bella (qué pena, cuánto tarda la tele...visión) y distinguida señorita Juanita Larrea, a la que deseáramos perpetuamente entre nosotros, si ello no constituyera una satisfacción a nuestro egoísmo, en contra del legítimo y merecido derecho de la interesada, a ocupar y brillar en puestos y lugares mejores y más dignos de ella.

1AY! SI Yo COMPRENDIERA A LAS MUJERES! Me hubiese evitado la recepción de una tarjeta escrita en tonos extraordinariamente duros, firmada por una señorita cuyo nombre quiero omitir por galantería, natural de Ormaiztegi y alumna del Instituto Elemental de Segunda Enseñanza de Oñate, en que me reprimía porque no había incluido en mi crónica anterior entre las alumnas que obtuvieron nota de sobresaliente, voy a ser causa de que sus papás duden de la legitimidad de las notas obtenidas por su veleidosa hija. Porque, señorita, tiene una memoria lamentable al olvidarse tan rápidamente, de que usted misma, en presencia de varias compañeras de estudios, y ante numero-

sos alumnos varones del mismo Instituto, y a todos los cuales pongo por testigos, me rogó encarecidamente, tuviera en cuenta su decidido deseo de no aparecer en la prensa.

Galanamente atendí su ruego y ahora resulta... resulta que con su obstinación en negarse a aparecer en los diarios, quería usted precisamente indicarme exactamente lo contrario. Me pide usted nada menos que una rectificación. ¿De qué? No es usted la que ha rectificado ya?

¡Ay! ¡Quién comprendiera a las mujeres! ¡Formalidad, señorita! ¡Más formalidad para con el cronista y sus lectores!

Y que conste que hay abundantísimos testimonios de que el correspondiente de LA VOZ se condujo y se conduce caballerosamente, y que si alguna falta ha cometido, es la de no entender el complejo lenguaje femenino que, a veces, expresa amor cuando ni siquiera se acuerda de él, y dice odiar lo que precisamente está deseando.

EL PREMIO A UNA DE MIS CRÓNICAS

Lo recogí el pasado domingo, en la Plaza de los Fueros de Oñate, donde un grupo de unos diez individuos de los llamados “requetés carlistas del Cruzado” (disidentes del tradicionalismo) y a cuya cabeza figuraban Angel Corcóstegui, Claudio Urtaza y Francisco Aizpuru (que hombre éste, más agraciado); que pronto ha recibido la bondad con que siempre se le ha recibido en mi domicilio y el celo con que le atendí desinteresadamente en sus gestiones cuando quisiera pertenecer al Cuerpo de Guardias de Asalto), me rodearon en actitud violenta, tratando de practicar conmigo sus afanes de guerrilleros fracasados, como consecuencia de la publicación de mi crónica titulada “La separación de carlistas y tradicionalistas”, y en la que, fiel a mi deber de informador de prensa, reproduje para mis lectores de LA VOZ y con toda fidelidad, la imagen del hecho ya público y notorio del suceso indicado por el título de la información, y de sus detalles y derivaciones, información en la que, como habrán visto mis lectores, y se prueba en cualquier momento con el texto del trabajo en cuestión a la vista, ni falté a la verdad, ni injurie, ni calumnié, ni difame, ni ofenda a nadie.

Los individuos en cuestión, ignoran que la prensa no es sino el espejo fiel, de todas las imágenes que se producen en la calle y fuera del sagrado hogar, que es el único templo que le está vedado y que por lo tanto, en toda información verídica arrojar la cara importa, que el espejo, no hay por qué.

La oportunismo y energética intervención del guardia civil del puesto de Oñate, don Eduardo Gómez, que disolvió el grupo, me evitó el que en justa y legítima defensa personal, me hubiera visto en el trance de ocasionar un triste suceso de indudables dolorosas consecuencias.

Lectores de LA VOZ DE GUIPUZCOA! Esta es la España que desean los que dicen que la quieren salvar y redimir. Una España en la que el decir la verdad, sin ofensa, sin injurias y sin difamaciones, equivaldría en seguida a tenerse que jugar la vida a tiro limpio.

Aunque es extraño que los partidarios en Oñate, de arreglar por ese procedimiento todas las cuestiones, desaprovecharan la magnífica ocasión que para saciar sus fieros instintos, se les presentó todavía no hace siete meses escasos, cuando en Mondragón (a unos diez kilómetros por carretera y a muchísimos menos a campo traviesa) uno de sus jefes más destacados (el diputado señor Oreja), fue detenido durante muchísimas horas, y finalmente asesinado por sus adversarios políticos, sin que ni uno solo de los valientes de aquí, de ahora amenazan y gritan, intentase siquiera acudir en ayuda de su jefe, a quien tanto como sus enemigos, privó de la vida, la excesiva confianza depositada en el su puesto arrojo de sus partidarios.

Perdono de todo corazón, a pesar de las amenazas que por bares y tabernas me prodigan estos individuos, a todos ellos; les perdonó y les compadezco, porque me consta que no son malos, sino ineptos; y bastante castigo y desgracia tienen, al carecer de inteligencia, con hallarse en absoluto faltos del menor barniz de cultura y de la inteligencia necesaria para procurársela, y con ser tan rústicos, y tan aldeanos, que demuestran con sus actos, desconocer totalmente que más allá de San Prudencio y de Zumarraga, hay felicidad un mundo civilizado, donde no se permite andar sueltos por la calle, a los que creen que la razón de las ideas políticas, como la de todas aquellas que son el producto de una sólida y fuerte cultura, se prueba, mordiéndole la garganta al adversario.

Pobres muchachos! Qué responsabilidad moral y material tan enorme, la de aquellos que, ciegos y conscientes, arrastran a esos ignorantes, a meterse en camisas de once varas! —C.

3.000 pesetas

No olvide que comprando un buzo o camisa de la marca IRROMPIBLE, tiene Vd. opción al regalo de 3.000 pesetas que entre sus consumidores. Pida detalles en hará el fabricante de estos artículos las tiendas que los venden

A LOS HERNIADOS

Basta ya de bragueros y aparatos más bien o mal estudiados; todo es una mentira; sólo sirven para oprimir e impedir la circulación de la sangre y hacer que los músculos pierdan su vitalidad. Verdaderamente es una locura llevar un braguero creyendo que cura o reduce las nernias: la mayor parte de ellos son perjudiciales.

Una verdadera revolución herniaria es el nuevo y moderno Método del Dr. MUÑOZ, con nombre registrado y patentado, y el único para la curación o reducción completa de las hernias, por voluminosas y rebeldes que sean, sin operación, sin inyecciones, sin dolor alguno y sin que el paciente tenga que abandonar sus ocupaciones habituales.

No obligamos al paciente a gasto alguno. Las visitas o reconocimientos son siempre gratuitos. Si quiere Vd. convencerse visitenos sin pérdida de tiempo, de 8 a 1 mañana en:

BEASAIN, Domingo 2 de Junio, Fonda Francisco Azcarate.

TOLOSA, Lunes 3 Junio, Hotel Eragaña.

AZPEITIA, Martes 4 Junio, Hotel Arteche.

SAN SEBASTIAN, Miércoles 5 Junio, Hotel Arana.

FUENTERRABIA, Jueves 6 Junio, Hotel Mouriscot.

IRUN, Viernes, 7 Junio, Hotel Francis.

ZARAUZ, Sábado 8 Junio, Hotel Otamendi.

BASAURI, Domingo 9 Junio, Fonda Pedro Aramburu.

BILBAO, Lunes 10 Junio, Hotel Inglaterra.

INSTITUTO DE LAS HERNIAS MÉTODO DEL DR. MUÑOZ.

Rambla del Centro, 11. — Barcelona.

Lavar todas sus prendas delicadas

en AGUA FRÍA
con el NUEVO
LUX

Lo más
rápido,
fácil y
seguro

En 5 minutos, se lava con agua fría



Este Nuevo Lux maravilloso es el mejor auxiliar de la mujer moderna. No sólo lava rápidamente y bien, sino que lo hace en agua fría. Ya no hay necesidad de esperar a que haya agua caliente; el Nuevo Lux se disuelve instantáneamente en agua fría. No hay que hacer más que mover y estrujar las prendas dentro de la jabonadura de Lux, aclarar — y ya están lavadas. El Lux no contiene ningún producto químico perjudicial, de manera que aun la prenda más delicada no puede sufrir al lavarse. Y además, conserva las manos suaves.

PRECIOS REBAJADOS

Paquete grande . 1 Pta.

Paquete pequeño . 0.50 „

Para lavar en agua fría exigir
LUX con esta etiqueta.

M-LX 461-045A 5



FUENTERRABIA

LA SESIÓN MUNICIPAL

En la sesión municipal celebrada el día 28 de mayo, se adoptaron los siguientes acuerdos: Aprobación del acta de la sesión anterior.

—Se aprueban diversas facturas.

—Se da por enterada de las salidas de dos enfermos del Hospital.

—Se conceden a don José María Arocaena 15 metros de piedra de Arroka.

—Idem, de 15 de permiso al alguacil señor Hernández.

—Se accede a la solicitud del arquitecto señor Olazabal, sobre proyecto de construcción de un bar en Arroka.

—Se acuerda informar desfavorablemente la petición de la Electra Irún Endara, sobre consumo mínimo.

—Pasa a la Comisión un escrito del señor Hurtado, sobre petición de haberes de sus hijos en la Banda.

—Se nombra ingeniero municipal a don Juan Jesús Vidagán.

—Se designa para la tercera vacante en la brigada municipal a don Nicolás Auzmendi.

—Se autoriza la apertura de una peluquería de señoras al señor Álvarez.

—Se nombra concejal de semana al señor Aseguinolaza.

—Se acuerda instalar dos bocas de riego en Mendeui.

—El señor Aseguinolaza ruega a la Presidencia proceda cuanto antes al nombramiento de revisor de contadores de agua.

ECOS DE UNION REPUBLICANA

Hoy, sábado, día primero de junio, y a las diez de la noche, en los salones de esta entidad y con objeto de conmemorar el quinto aniversario de la inauguración de este local, se celebrará un café de honor.

El acto será amenizado por la banda de Jujales, bajo la dirección de don Fermín Azpiazu, quien dará a conocer a los asistentes al acto las más selectas obras de su variado repertorio.

Existe gran entusiasmo entre los socios, los cuales pueden acudir con sus familiares y simpatizantes.

VILLAF ANCA

Ayer se celebró la boda del joven de esta villa, Lorenzo Madrazo, con la simpática señora Elena Zapirain.

Recibían nuestra felicitación la joven pareja.

Días pasados dio a luz un precioso niño doña María Luisa Beracoetxea, esposa de nuestro buen amigo Santiago Garín.

Recibían nuestra felicitación los venturosos padres.

Nota de los precios que han regido en el mercado semanal celebrado en esta villa.

Gallinas, par, de 15 a 17 pesetas; pollos, par, de 13 a 15; conejos, par, de 6 a 8; queso de oveja del país, kilo, a 3.70; cordero, kilo, 2.30; pichones, par, 4; huevos, docena, 2.10; puerros, docena, 0.40; cebollas, docena, 0.50; manzanas, docena, 0.30; naranjas, docena, 0.30; alubia roja del país, kilo, 0.70; guisantes, kilo, 1.25; habas en rama, kilo, 0.25; coles, una, 0.50; lechugas, una, 0.10 pesetas.

Carnes para el matadero:

Buey, kilo, 1 peseta; vaca, kilo, 1; ternera, kilo, 1.80; cerdo, kilo, 2.40; cerdos de dos a tres meses, uno, de 55 a 65 pesetas.—G.

Balneario de Urberuaga de Ubilla

Marquina (Vizcaya)

Entre San Sebastián y Bilbao

AGUAS TERMALES NITROGENADAS

BICARBONATADAS RADIOACTIVAS

Especiales para toda clase de afecciones del aparato respiratorio, enfermedades crónicas de la garganta y fosas nasales, anginas, bronquitis, etc. Instalación hidrológica completa.

Del 15 de Junio al 30 de Septiembre.

Dividiré beneficios

con persona buena, moral y activa, que se encargue administración productivo negocio lubricante, en marcha, y aparte unas veinticinco mil pesetas. Trataré personalmente, escribiendo a "motoroil", Publicitas, Gari-

J. M. Muñoz Especialista en enfermedades de la piel, venéreas y sifilíticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.º derecha.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer. Rayos X. Diatermia

PRIM. 27. Consulta: de 3 a 5. Teléf

"LA VOZ" EN EIBAR "LA VOZ" EN IRUN**LA SESIÓN DEL AYUNTAMIENTO**

Ayer tarde, a las seis y media, se celebró en el Ayuntamiento la sesión municipal subsidiaria, suspendida el miércoles.

Se aprobaron el acta anterior y las cuentas.

Pasó a la Comisión de Hacienda un escrito del Ayuntamiento de Oviedo, solicitando ayuda para contribuir a los gastos de la reconstrucción de la ciudad.

Escrito del presidente de la Sociedad de Cazadores de Vergara, dando cuenta de la organización de una tirada al platillo y solicitando un premio.

Otro escrito de la Comisión organizadora de la cuarta prueba ciclista de Vergara, dando cuenta de que el día 10, a las 8,45 de la mañana, pasaron por Eibar los corredores, solicitando se adopten medidas para la mejor organización de la prueba. También solicitan una ayuda. Pasó a la Comisión de Festejos.

Oficio del director del Laboratorio, dando cuenta de haber sido analizadas cuarenta muestras de leche, cuatro de las cuales fueron denunciadas por malas condiciones.

Instancia de don Ricardo Astigarraga, ofreciendo mil pesetas para el arriego del Frontón Municipal durante los días 22 al 30 de junio, con objeto de organizar bailes. Además ofrece la organización de dos verbenas, concediendo el 50 por ciento de los beneficios al Ayuntamiento. Pasó a estudio de la Comisión de Festejos.

Escrito de la Comisión pro-familias necesitadas, solicitando gratuitamente la cesión de terrenos en el Frontón Municipal para instalar puestos de tómbola y bebidas durante las fiestas. A estudio de la anterior Comisión.

A Obras pasó un escrito de los vecinos de la calle de Pablo Iglesias, solicitando se abra nuevamente el paso a nivel situado frente a «Alfa», en la línea de los Vascongados, por ser de utilidad para el paso de peatones.

Se aprobó un informe de la Comisión de Gobernación, sometiendo las bases para la provisión, mediante oposición, de la plaza de escribiente-contable de Instrucción, por quedar desiertas las anteriores oposiciones.

SE VENDE O una bonita habitación en la SE ALQUILA calle de Pablo Iglesias, número 10. Dirigirse al S. Asti.

IZQUIERDA REPUBLICANA

Esta entidad organiza un servicio de autocares para asistir al mitin que en Bilbao tomará parte el ex presidente del Consejo de Ministro Sr. Azaña.

Cuantos deseen adquirir datos pueden di-

Estreñidos

"Pildoras ZECNAS vegetales" son Laxante de efecto sin igual. Estomacales, Antidiarréicas. Caja, 0'50 y 2'15 en Farmacias. Remite correo reembolso, envía prospectos gratis. Farmacia Rey, Infantas, 9. Madrid. Depósito en San Sebastián: Unión Farmacéutica Guipúzcoana.

La achicoria marca

«EL CHIMBO»

La mejor, la que más se vende
Representante en San Sebastián:
Heriberto Cayuela

Junio, 1.

Núm. 226

MEMORIAS DE**UN MEDICO**

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMÓN SOPÉNA

—Por última vez te invito a que vivamos en buena inteligencia y fraternidad; ya que la suerte nos ha unido, convirtiéndonos al destino en amigo y no en verdugo.

Nada respondió Lorenza; su mirada fija y triste parecía buscar en lo infinito un pensamiento que siempre huía de su mente y que acaso no le era dado aspirar por haberlo perseguido con demasiado empeño, como ocurre a las personas cuya vista se empapa repentinamente en luz, después de haber permanecido mucho tiempo entre tinieblas, exponiéndose así a una eterna noche.

Besó Balsamo la mano de Lorenza, sin que ésta diese la menor señal de vida, y al momento se acercó a la chimenea.

Al propio tiempo sacudió la joven aquél entorpecimiento de los sentidos que la embarazaba, y fijó ávidamente los ojos en él.

—Si—murmuró el conde—, quieras saber por dónde salgo, a fin de escaparte algún día detrás de mí; por eso sacudes ese letargo; por eso me persiguen tus miradas.

Y mientras decía esto, pasándose la mano por la frente, como si se impusiese a sí mismo una sentencia penosa, la extendió en seguida hacia la joven, y con acento imperativo la ordenó mirándola con amenazadoras ojos:

—Duerme.

No bien pronunció esta palabra, cuando Lorenza se plegó como una flor sobre su tallo; su cabeza, vacilante por un instante, se inclinó quedando apoyada en los almohadones del sofá, y sus manos, de una blanca mate, cayeron por ambos lados rozando su traje de seda.

Se aproximó Balsamo y al contemplarla tan bella, imprimió sus labios en su hermosa frente.

Pareció entonces que se evaporaba la sombra nube que hasta entonces había obscurecido la fisonomía de Lorenza, como si un soplo de amor se extendiese sobre su frente; abrióse con estremecimiento su boca; inundaronse sus ojos de voluptuosas lágrimas, y suspiró como si duda suspiraron aquellos venturosos ángeles que desde los primeros días de la creación arañaran a los hijos de los hombres.

La confió Balsamo enterneCIDO como si no pudiese separarse de aquella contemplación; pero oyendo nuevamente el sonido de la campanilla, corrió a la chimenea, apretó un resorte y desapareció.

En el salón lo aguardaba Fritz, con un hombre en traje de correo, cuyas botas de montar eran enormes y las espuelas desmesuradamente largas.

La vulgar fisonomía de aquel sujeto revelaba en él a un hombre del pueblo, y únicamente su mirada reflejaba una chispa del sagrado fuego que parecía haberle sido transmitido por una inteligencia superior a la suya.

La mano izquierda la tenía apoyada en el nudoso y corto mango de un látigo, mientras que con la derecha hacia signos que Balsamo reconoció después de un breve examen, y a los cuales respondió, aunque sin hablar palabra, tocándose la frente con el dedo índice.

Entonces la mano del postillón se apoyó en el pecho, trazando al propio tiempo cierto carácter que un profano no hubiera reconocido, pues era semejante al movimiento que hacemos para poner un botón.

A este signo último contestó el maestro mostrando a su mudo interlocutor una sortija que llevaba en el dedo.

Ante aquel terrible símbolo clavó en tierra una rodilla el enviado.

—De dónde vienes? —le interrogó Balsamo.

En el Cine Erestu se celebrará hoy, a las diez en punto de la noche, un festival organizado por la Sociedad de Socorros Mutuos «La Unión», del ferrocarril del Norte, para solemnizar el 50º aniversario de su fundación, desarrollándose el siguiente programa:

Primeras partes.—Presentación de la simpática recitadora, señorita Rosario Alberdi.

Bailes regionales, por la aplaudidísima pareja señorita Alberdi y Carlos Michelena, acompañados por el célebre acordeonista maestro Altuna.

Pello Joseph, célebre humorista.

«Los characeros», colosales cantadores de tangos argentinos y canciones criollas.

Alex And Martinet, graciosísimos excéntricos.

Segunda parte.—«Trío en mi bemo maestro». Beethoven. (Op. 3) por los excelentes artistas hermanos García Carese.

Los eminentes y conocidísimos artistas maestros Azarola y Altuna ejecutarán a piano y acordeón las mejores obras de su repertorio.

Los aplaudidísimos Cosacos de Zarautzko interpretarán las siguientes obras:

1.º «Festara». Santesteban.

2.º «Nevada». Franz.

3.º «Goizeko-Izarra. Santesteban.

4.º «Ojos negros». Arreglo del maestro Cotarelo.

5.º «Ator-mutil». Guridi.

6.º «Bateleros del Volga». Jaroff.

7.º «Suenan las campanas». Jaroff.

8.º «Ukrania». Jaroff.

EL ANIVERSARIO DE ENDARLAZA

El próximo martes día 4 del actual tendrá lugar en Endarlaza el tradicional homenaje a las fuerzas de carabineros fusilados en dicho punto por el tristemente caecilla carlista «Cura de Santa Cruz».

Se celebrarán los actos acostumbrados.

LA VERBENA DE LAS GERILLERAS

Estas simpáticas y entusiastas trabajadoras irunesas, siempre atentas a mitigar en lo posible el dolor de sus hermanos, han organizado una gran verbena que tendrá lugar el próximo día 8 del actual, en el Estadio Gal.

En esta verbena se efectuará una tómbola cuyos ingresos irán a parar a la Beneficencia Municipal y a las familias necesitadas de los presos.

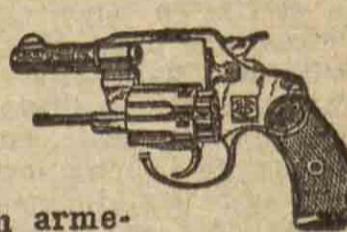
Ha bastado el solo anuncio de este verbena organizada con fines tan plausibles para que cunda el entusiasmo en la población irunesa, esperándose que la fiesta constituya un señalado éxito.

EL MITIN DE BILBAO

Inmediatamente de haberse anuciado el magno acto de propaganda republicana que tendrá lugar en la capital vizcaina y en el cual tomará parte el ilustre ex presidente del Consejo don Manuel Azaña, acto que se verificará el próximo domingo día 16, los republicanos iruneses han comenzado a organizar los detalles del viaje con el fin de que puedan desplazarse a orillas del Nervión la mayor cantidad de demócratas iruneses que lo deseen.

Como son muchas las solicitudes que hay ya para acudir a oír al ilustre político, el partido de Izquierda Republicana ruega a todos los afiliados y simpatizantes que deseen concurrir al mitin citado, vayan inscribiéndose cuantos piensen acudir al acto, con el fin de contratar a tiempo los autobuses necesarios.

Oportunamente daremos cuenta a nuestros lectores de los detalles inherentes a la organización del viaje, costo del billete, etc.

TANQUE

Lo más moderno y rápido, es el arma de los técnicos. Modelo 1935. Ptas, 78, en armas. Ojanguren y Vidosa, Eibar. Representantes de la Casa "Winchester". armas, municiones, linternas y pilas secas.

ESTEBAN SAN EMETERIO

MEDICO DE ANDAZARRATE

Enfermedades del pulmón

Martes, jueves y sábados, de 3 a 6

Prim., 29.—Teléfono 14.167

VENERO — PIEL — VIAS URINARIAS**Doctor SENRA**

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7

Clínico de la profilaxis antivenérea

SAN MARTIN, 52, 1.º izqda.— Teléf. 13-2-42

—Puedes decirme su contenido leyéndola?

—Puedo.

—Pues lee.

Entonces Lorenza, con los ojos cerrados y la respiración comprimida, pronunció lentamente las siguientes palabras, que Balsamo iba escribiendo a medida que salían de su boca:

—Querido hermano:

—Conforme lo había yo supuesto, mi destino al menos nos servirá para algo. Hoy me he separado del presidente en Rouen, que es de los nuestros, aunque se manifiesta con cierta timidez; pero en fin, habiendo invocado tu nombre se ha decidido y las representaciones de su gente llegarán a Versalles antes de ocho días.

—Saldré en seguida para Rennes, con el objeto de que se den prisa Karadeux y La Chalais, quienes no parece sino que reposan.

—Nuestro agente de Caudabec ha llegado a Rouen y le he visto: Inglaterra no se volverá atrás después de dar los primeros pasos, y preverá una notificación amarga a la corte de Versalles.

—X... me ha interrogado si debe publicitarla, y he dado autorización para ello. Pronto recibirás los últimos folletos de Thevenot, de Morand y de Delille contra la Dubarry. Son explosivos capaces de hacer volar una plaza fuerte.

—Ha llegado a mis oídos el rumor de una gracia reciente; pero como nada me has dicho, me he reido de todo. Sin embargo, no me tengas entre dudas, y contéstame sin perder tiempo. Tu respuesta me encontrará en Caen, en donde también necesito conferenciar con algunos amigos.

—Adiós, te saluda.

—La duquesa de Grammont.

Lorenza quedó en silencio después de pronunciar estas últimas palabras.

—No ves otra cosa? —la interrogó Balsamo.

—Nada más.

—No tiene postdata?

—No la tiene.

Balsamo, cuya frente se había sonrojado desde el momento en que se enteró del contenido de

la carta.

1.º de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,25 PESETAS -

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Teléfono 12-9-64.

A COMPRAR: una máq. Singer 3 gavetas, y gabinete, armario 3 cuerpos, y comedor, los doy baratos. Larramendi, 11, 5.º derecha.

A COMPRAR de todo, y vendo máq. Singer, armario Eguzki, 2 de comercio, 2 librerías, 2 tresillos y buró. San Martín, 15. T. 15232.

ADMITO huéspedes en pensión y se alquilan hermosas habitaciones amuebladas, todo confort. Nueva, 16, 3.º doha., esq. P. Colón.

AGENCIA B. Pastor. Urgen nodrizas, 70 doncellas, alemana. Ofrezco cocineras, niños, 500 todo cocina, bares. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen cocineras, doncellas comedor, chicas todo sabiendo cocina, bares, niñeras, botones habl. francés.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez, Oquendo, 5. Tlf. 16-3-77.

ALMACENES de sacos y botellas, compra-venta. Callejón de Arroca, B (Amara). Teléfono 14-8-52.

ALMONEDA en la villa de Alcolea, barrio de Eguía. Se venden los muebles y objetos de arte; horas de 9 a 1 y de 3 a 5.

ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha (barrio de Gros).

ANGLES. Pongo muelles a somiers de hierro y madera, camas turcas y plegables, jergones tapizados. Urdaneta, 4.

A PEQUEÑO capitalista, ocupando labor fácil, obtendrá 100 a 200 ptas. semanales. Asunto importante. Notas: N. G. Apartado 151.

AUSTIN cerrado y abierto, vendo. Autonomía, 11, taller.

BATAS hechas y sobre medida, para señoras. Almacenes Almeida, Miracruz, 6, Pescadería, 12.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase de ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6, Pescadería, 12.

CAMIONETA FORD 800 kgs., juegos completos ruedas, confort, vénese toda prueba. Ocasión. Prim, 12. Garaje.

CITROEN SIX, seminuevo, 5 plazas, estupendo, barato. Usandizaga, 20, portería.

CITROEN BERLINA C 6, inmejorable estado, precio muy interesante. Buena ocasión. Prim, 12. Garaje.

COMEDOR de ocasión, desease comprar. Aviso al teléfono 11-1-65.

COMEDOR moderno, se vende, de ocasión. Iñigo, 12, bajo.

COMEDOR, vénese, en buen estado, precio económico. Gloria, 5, primero, letra B.

COMPRAPIA equipo completo soldado artillería, talla 1,74 metros. Dirigirse a Iztueta, número 7, entresuelo.

COMPRO alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad. Al Centro de ocasión. Tlf. 13171. Legazpi, 9, esquina P. Guipúzcoa

DESEO dos pisos amueblados para verano y chalet indispensable. Detalles completos y precio A. Tielde, Zurbano, 83. Madrid.

DOY LECCIONES de francés, inglés, ingreso bachillerato y comercio, individual y en grupo, precios móvicos. Pí y Margall, 7, 2.º

HABITACIONES amuebladas se alquilan frente Concha, vistas mar. Pensión a 6 pesetas; buen trato. Zubia, 15, segundo.

HACE FALTA chica o mujer para todo, dormir en su casa. Calle 31 de Agosto, número 7, cuarto.

MADRILEÑO, SASTRE. Hechuras trajes y forros buenos 45 ptas. Ojo: garantizo mi trabajo y forros. Final Zabaleta, X, 1.º T. 11-2-11

MAESTRA nacional daría lecciones a domicilio, primera y segunda enseñanza. Informes, en esta Administración.

MUCHACHA para todo desea colocarse, buenas referencias. Razón: Aldaona, número 12, primero.

NASH, perfecto estado, poco rodaje, precio interesante. Informarán, Hermanos Jiménez, Aguirre Miramón, 1.

NOVEDADES fotográficas, espejos, dijes, sortijas con foto esmalte. No se cobra adelantado. San Francisco, 16, 4.º deha. Tlf. 14-9-46.

OCASIÓN: se venden 5 aparatos de luz, propios para tienda. Informarán, «El Búfalo». Avenida, 28. San Sebastián.

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero, P. Guipúzcoa, 8.

PELUQUERIA SOFI. Permanente garantizada, 6 pesetas. Urbeta, 32, bajo. Tlf. 13-8-38.

PENSION frente al mar, todo confort, precios económicos. Avenida del Kursaal, número 12, cuarto izquierda.

PERDIDA sobre contenido 2 libretas Ahorro y resguardo. Gratificare devolución. Urbeta, 34, quinto.

PIANOS se reparan y afinan. Calle General Lersundi, 5, entresuelo.

PINTOR. ¿Quiere usted pintar y empapelar bien y barato? Llame usted al tlf. 16-4-42.

PROCEDENTE quiebra urge vender varios muebles de oficina, comedor tallado, vestíbulo y gabinete, todo nuevo. Teléfono 14602.

15 POR 100 interés pagaría por 10.000 a 20.000 ptas. perfectamente garantizadas. Escrivid a P. C. esta Administración.

RELOJERIAS talleres, oficial busca colocación o admitiría trabajos para casa con precios convenientes. Escrivid L. M. Admón.

SASTRE. Hace falta una aprendiza. General Jáuregui, 3, 4.º derecha.

SASTRE Y SASTRA de niños. Se confeccionan trajes caballero 30 ptas.; ropa obreros desde 12. Razón: Piñares, 8, 3.º izquierda.

SE ALQUILA gabinete amueblado a señora o señorita. San Lorenzo, 6, 2.º derecha.

SE ALQUILA habitación con pensión o sin ella: para dormir 1,25; muy buenas camas. Calle San Francisco, 31, 2.º izquierda.

SE ALQUILAN amuebladas 1-2 habitaciones con vistas al mar y todas comodidades. Derecho cocina, económicas. Teléfono 13-3-18.

SE LIMPIAN trincheras, checos y abrigos a 4 ptas.; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

SE OFRECE chica de pueblo para doncella o para todo, presentará familia. Informarán, teléfono número 14-3-40.

SE TRASPASA bar con buena clientela, por no poder atender sus dueños, 8 días pruebas mostrador. Informes: teléfono 12-2-10.

SE TRASPASA tienda comestibles, buena clientela, sitio céntrico, urge por no poder atender su dueño. Peña y Goñi, 12, 3.º D.

SE TRASPASA mercería por ausencia, precio económico. Informarán, Pí y Margall, número 22, primero derecho.

SE VENDE coche de alquiler «Hupmobile», con su permiso, inmejorable estado de todo, barato. Garaje Stinus. Teléfono 10-3-50.

SE VENDE coche de niño, seminuevo. Razón: Larramendi, 13, 1.º izquierda.

SE VENDE comedor en buen uso, muy económico. Horas: de 12 a 1 y de 5 a 7. Urbeta número 8, 3.º derecha.

SE VENDEN 4 ruedas de coche, propias para carro. Razón: Salud, 22, cochera. Teléfono número 14-5-55.

SE VENDEN gabinetes de nogal y roble, construcción garantizada, a precios sin competencia. Iztueta, letra D, bajo.

SE VENDEN tres cojines de lana. Razón: San Francisco, 33, 5.º derecho.

SE VENDEN los muebles y olerones de un piso, baratísimos, por ausencia. Razón: Bar Jai-Alai (Ategorrieta).

TRAJES paño y dril para caballero y niños todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6, Pescadería, 12.

TRASPASO por 5.000 ptas. tienda con vivienda y existencias, renta 125 ptas., buen sitio. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO locales muy céntricos, propios cualquier negocio, buenos sitios. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º De nueve a una.

TRASPASO pisos amueblados muy céntricos, carnicería y peluquería mixta, ocasiones. Razón: Fuenterrabía, 15, 2.º; de 9 a 4.

TRASPASO bar-café muy céntrico, hace esquina, muy acreditado, poca renta, precio económico. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo

UN DESPACHO estilo renacimiento español de roble americano y comedor vascos, se venden de ocasión. Iparraguirre, 6.

VENDO camioneta Chevrolet último modelo, nueva, cerrada, para transporte, ruedas repuesto. San Juan, 13, 3.º izqda. Tlf. 14-6-9-93.

VENDO máquina de coser Singer, barata, en buen uso. Peña y Goñi, 12, 3.º D.

VENDO cinco máquinas Singer de modista de ocasión. Isabel la Católica, 10, tienda.

VIAJANTE a sueldo y comisión para vinos y licores, necesita; inútil presentarse sin buenos informes. Autonomía, 8, almacén.

Sanidad

Las Bolsas Últimas cotizaciones * * registradas * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	75,20	Bonda 3 % perpetua ...	77,60	FONDOS PUBLICOS	Consolidado 2 1/2 % ...	87 0/
Exterior 4 %	90,25	" 4 % 1918	79,6-	"	War Loan 3 1/2 % ...	105 7/16
Amort. 4 % viejo	85,00				Victory Bonds 4 % ...	115 5/8
" 5 % 1920	96,00				Argentina 4 %	99 5/4
" 5 % 1928	102,20	Banco de Francia	10750,0	ACCIONES		
" 5 % 1927 exento	102,5-	Crédit Lyonnais	1820,00		Barcelona Traction	46 0/0
" 5 % 1927 con imp.	94,00	Fer. M. Z. A.	54,00		Sidro	5 0/0
" 3 % 1928	78,25	" P. I. M.	885,00		Bank of England	562 0/0
" 4 % 1928	95,20	Peñarroya	192,00		Imperial Chemicals	55 0/0
" 4 1/2 % 1928	11,00	Kuhlmann	567,00		Shell Transport	5 1/2
" 5 % 1928	94,60	Wagons Lits	6,00		Woolworth	112 0/0
" 5 % 1929	102,50	Riotinto	1526,00	BELLAS ARTES.		
	101,5-	Royal Dutch	195,00			
		Tharsis	278,00			

BOLSA DE BERLIN

ACCIONES

Céd. Banco Hipot. 4 %	91,50	Ehada	292 0/0	Interior 4 %	74,85	
" 5 %	101,00	A. E. G.	39 5/8	Amortizable 5 %	112,6-	
" 5 1/2 %	103,00	I. G. Farbenindustrie	194 5/8	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	98,0-	
" 6 %	107,75	Harpenberg Bergau	109 1/0	ACCIONES		
		Duische Bank	94 0/0	Banco de Bilbao	1150,0	
		Deutsche Bank	178 1/0	" Vizcaya " A"	116,0-	
		Siemens Schuckert	119 5/4	" B"	278,60	
		Telef. Senkirkener Berg.	70 5/8	" Urquijo Vascong.	155,00	
		Duro Felguera	44,00	Soto y Aznar	588,00	
		Pabacos	235,0	Naviera Mundaca	20,00	

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO LISBONA 1-20-24
TELÉFONO INTERNACIONAL 1-20-24

** Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 Y 10 **

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12 —
año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas;
6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses
17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA DEL
SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELÉSCÓPICA "VOZ"Fraisoro

Los hijos del pecado

La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa desde hace diez años viene editando una Revista. Esta publicación periódica se titula *Realidad* y da cuenta, a los imponentes y a la opinión, de las actividades del organismo, tan favorecido por el pequeño ahorro de la provincia. Ultimamente ha editado un número extraordinario, esta vez en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, con motivo de celebrarse el III Congreso Internacional del Ahorro, en París, como un homenaje a la mayoría de los delegados españoles a su paso por Donostia. *Realidad* dice que el número es doblemente extraordinario. *Lo es ya, en sí mismo, por su categoría y por su objeto. Pero lo es más, y sobre todo, porque lo han elaborado nuestras dos Cajas de Ahorros, la Municipal de San Sebastián y la Provincial de Guipúzcoa, puestas de perfecto acuerdo para la organización de la Asamblea y del programa de agasajos a los asambleístas.*

Por su propia declaración sabemos que ambas entidades han hecho de perfecto acuerdo el número extraordinario de *Realidad*. Esta intimidad de espíritu, sin rivalidades, nos congratula. Como también los agasajos que se han hecho a los asambleístas. Siempre es agradable poder hacer cumplidamente los honores a los forasteros que nos visitan. Veamos qué dice *Realidad*.

En primera plana inserta una sentida dedicatoria a los asambleístas. Cortesía es ésta puesta en su punto razonable. Sigue luego un artículo de Ramiro de Maeztu en defensa del ahorro, lo que no nos parece mal para todos aquellos que ganan algo más de lo que necesitan modestamente para poder atender a las elementales necesidades de la vida cotidiana. El presidente de la Confederación Nacional de Cajas de Ahorros, don Eliseo de Migoya, en un interesante artículo, además de hacernos saber que en 1938 se cumplirá un siglo de la aparición de los Montes de Piedad y Cajas de Ahorros en España, trata hábilmente acerca de la marcha de estas últimas. El ingeniero don Emilio Azarola opina acerca de la misión social que cumplen las Cajas de Ahorros. El secretario de la Confederación Nacional, don Francisco Alcaraz, trata en su trabajo la organización de dicha Confederación.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián expone la síntesis histórica de su vida y de su obra, desde que el 21 de septiembre de 1852 unos cuantos ilustres donostiarras solicitaron del Ayuntamiento su creación, hasta el 31 de diciembre último, en el que existía un ahorro de capital de 54.879.432'79 pesetas, alcanzando los préstamos que figuraban a 981.341 pesetas, teniendo un fondo de reserva de 5.314.332'69, y habiendo invertido en obras de carácter benéfico durante el año 1934, pesetas 298.670'26, por aquello de su lema sagrado de que *los fondos procedentes del ahorro popular, a él deben volver, bajo la forma de beneficencia y obras de utilidad pública*. Todo esto es, desde luego, muy humanitario, y como tal, de gran simpatía.

El presidente del Instituto Nacional de Previsión, don Juan Usabiaga, ha escrito para este número un bello artículo, titulado *Geografía guipuzcoana*, del que tienen conocimiento nuestros lectores por haber sido reproducido en estas columnas. Este trabajo literario de nuestro distinguido amigo es un canto a Guipúzcoa, a sus industrias y a su economía. Leyéndolo, parece ser que en los bolsillos del chaleco de cada guipuzcoano nunca pueden faltar un par de duros.

La Caja de Ahorros Provincial, creada en el año 1896, y en cuya creación tomaron principal parte dos ilustres guipuzcoanos, ya fallecidos, don Tomás Balbás y Ages y el que fué oficial letrado de la Diputación, don Wenceslao Orbea, hace historia de su vida y de su obra y nos da el curioso resumen de la Institución con datos del 31 de diciembre último:

"30 años de existencia. 43 sucursales en la provincia. 155.828.022 millones de pesetas de ahorro. 263.139 libretas en circulación. Pesetas 155.828.022, de ahorro. 263.139 libretas en circulación. 16.360.000 pesetas en préstamos a las Corporaciones públicas. 17.041.000 pesetas recaudadas por cuotas e imposiciones de Seguros sociales. 1.484 pensiones vitales concedidas a los ancianos en los Homenajes a la Vejez. 2.036.979 pesetas invertidas en la constitución de estas pensiones. 26.074 niños inscritos en las 104 mutualidades infantiles organizadas en la provincia. 2.730.542 pesetas a que asciende el haber total de estos mutualistas". Por último, la música y la letra de un Himno al Ahorro, de las que son autores el maestro Alonso y don Eliseo Migoya, respectivamente.

Todo ello es muy satisfactorio y honra a Guipúzcoa.

Al ver el pie colocado a uno de los grabados, he sentido dolor e indignación al mismo tiempo. Reproduce una fotografía en la que se ven a las pobres criaturitas de Fraisoro, a las mujeres que de ellas cuidan y a una religiosa. Debajo se lee:

En la Casa Cuna de Fraisoro, que se levantó por la espléndida generosidad de la Caja de Ahorros Provincial, LOS HIJOS DEL PECADO tienen la triste suerte de vivir como no lo harían seguramente junto a sus padres desconocidos. Vedlos en esa hermosa galería, rodeados de luz, de cuidados y de caricias consoladoras.

Pasemos por que en su propia Revista nos habla la Caja de Ahorros Provincial de su espléndida generosidad, que en realidad es a base de los imponentes. Pero no es posible evitar un movimiento de repulsión y apartar la publicación a un lado, al ver que en el siglo XX y en una República como la nuestra, cuya Constitución no establece diferencias entre los hijos legítimos y los ilegítimos, a los pobrecitos niños de la Casa Cuna, en una revista extraordinaria y oficial, que debiera ampararlos, se les da un trato más sancionario al calificarlos como HIJOS DEL PECADO que el dado por el Fuero Guipuzcoano en el artículo, de su título XLI a los hijos ilegítimos de los clérigos.

Y pensar, señor, que entre los empleados de Corporaciones nuestras acaso existen honrados y modestos funcionarios, que un día fueron niños inocentes venidos al mundo en desamparo, a los que ahora esa madre Diputación llama HIJOS DEL PECADO!...

Cuánto mejor hubiera sido quemar todos los ejemplares de la Revista, antes de lanzar al público tamaña crueldad...

Pedro SARASQUETA.

Ateneo Guipuzcoano
Esta tarde, a las siete, se celebrará el último de los actos dedicados a la Semana de Higiene Mental, ocupando la tribuna de este Ateneo don Andrés López Prior, inspector provincial de Sanidad, que disertará sobre el tema "Etiología del crimen".

Emociones Elogio de la tristeza

Nada consuela tanto al alma triste como ver compardiado su dolor. El dolor ajeno suele ser el lenitivo del propio.

En los momentos amargos de la vida, suelo recogerme al albergue suave y blando de los poetas que lloran su dolor de hombres con serena armonía de dioses. En la quietud de todas nuestras emociones, en el sosiego sereno de nuestro espíritu, destila entonces dulcemente el hilo de miel de la tristeza, y el dolor es aquella deliciosa melancolía que impregnara antaño los versos de Kirke White: "Los filósofos — dice — se han desprendido a veces de su natural apatía, los poetas se han remontado más allá de su corazón, comentando el placer de la melancolía. No hay alma tan grosera, ni entendimiento tan rudimentario que sea incapaz de sentir en ciertos momentos aquella sublime fiebre del espíritu que desprende el alma de las livianas ansiedades del mundo y la hace digna de platicar con los dioses".

Y Dier había cantado antes:

*"There is a mood,
There is a kindly mood of Melancholy
That wings the soul and pouts her to the
skies..."*

"Hay una tristeza —, hay una dulce tristeza de la Melancolía — que pone alas en el alma — y le señala el rumbo de los cielos".

Para los poetas es la tristeza una fuente de armonías, de no aprendidos cantos que brotan de sus corazones como los manantiales de las rocas, pulsando arpas invisibles de cristal. Pero nosotros, los tristes que no tenemos voz ni canto, sólo sabemos entonar la maravillosa estrofa del silencio. El delicado poeta que fué don Francisco de Quevedo dijo por nosotros aquellos versos de un soneto immortal:

*"Voz tiene en el silencio del sentimiento,
mucho dicen las lágrimas que vierte."*

De uno en uno recorrió mi corazón de peregrino los santuarios de los grandes poetas, de los que están más allá del tiempo, porque supieron expresar la tristeza inmortal del universo.

verso, eternamente sujeto al dolor. Al eterno dolor y a la perenne alegría.

Otros aprendieron lenguas o por necesidad o por lucro; yo las he aprendido para gustas la poesía de otros siglos o de otros ambientes. Y por donde quiera encontré la misma inspiración santa que hace de la palabra, canto; del llanto, música, y del pensamiento Idea.

Habla de la Idea que es la esencia bella y eterna de las cosas. La Idea que es la forma espiritual y divina de los seres.

La Idea del mundo considerado como Belleza, de que nos habla Schopenhauer, que acaso la belleza es la suprema realidad del universo, según pretendía Plotino.

Pero también Plotino enseñaba que sólo por la pureza interior puede remontarse el alma del hombre hasta los umbrales del mundo de las Ideas. Así lo entendía también Quevedo, cuando en un terceto impregnado de doctrina plotiniana escribe:

*"No verán de mi amor el fin los días:
La eternidad ofrece sus blasones
a la pureza de las ondas mías."*

Los que solo están acostumbrados a sentir cosas feas o sucias de Quevedo, se extrañarán de esta faceta de su genio poliforme. Voló su pensamiento sobre todos los campos de la vida y, por donde quiera, prodigó las flores de su idealidad o las espinas de su sátira profunda, tan distinta de la gracia intranscendente que abunda en nuestro siglo.

Quevedo, que supo tantas cosas, supo también presentir el don inmortalizadora de la pureza que, en la vida del espíritu, se llama abnegación, olvido de todo interés, desprendimiento de los infinitos hilos de araña con que encadenan al hombre las groseras appetencias de la posesión mundana. El avaro ignora la belleza de sus tesoros, porque no sabe prodigarlos. El campesino desconoce la belleza de sus tierras cuando las mira como a cosa propia, con ojos de interés o de logro. El propietario es la antítesis del poeta. ¿Habéis imaginado alguna vez la absurdidad de un poeta propietario?

Para contemplar la belleza de las cosas hay que saber sumergirse en ellas con total olvido del principio de razón suficiente, que dice Schopenhauer. Hay que suspender el pensamiento y la noción de la finalidad, para que florezca el milagro de la contemplación pura, sincera y emocional.

Hay por eso un dolor tumultuoso y vocífero, dolor sentido hacia fuera, dolor de propietario. Y hay un dolor, de silencio y armonía, dolor sentido hacia dentro del corazón, dolor de poeta. Cuando el poeta llora, sus versos son lágrimas, su tristeza es canto. ¡Pero hay tan pocas poetas!... Sobre todo entre los que escriben versos...

Y los que no saben sentir esa manera bella del dolor a la que llamaron los románticos melancolía, nunca comprenderán que acaso el dolor sea la cosa más bella de nuestra vida.

La añoranza o *saudade* — tristeza del recuerdo — es la poesía de nuestras remembranzas. La melancolía — dolor de aspirar — es la poesía del presentimiento que siente el porvenir con esa emoción vaga y difusa de lo desconocido. Quizás el misticismo — dolor de Dios en el alma de hombre — sea la poesía del sentimiento religioso.

Quevedo ha resumido en una sola frase los dimes y sibises de la tristeza, diciendo:

"Diós me el cielo dolor, y diós vida."

Fernando VALERA.

ENTAL
DIA
COMO
HOYSAN SEBASTIAN
HAZ TREINTA AÑOS

14 DE ENERO DE 1935. — Había muerto el jefe del partido liberalconservador, D. Francisco Silvela, y ya los periódicos de todos los sectores políticos hacían ébalas y comentarios acerca de la suerte que iba a correr ese partido, cuya jefatura se la disputaban Villaverde, Maura y Dato. Los tres la disputaron. Y Buñal. Y Sánchez Guerra. Hoy no queda ninguno más que La Cierva, que no la disputaba.

Con objeto de pasar una temporada en la posesión de Alegorrieta, llegó el distinguido señor don Arturo Campión acompañado de su familia.

Procedente de Zaragoza, donde había aprobado con brillantísimas notas todas las asignaturas del primer año de Medicina, llegó el joven donostiarra don Luis Ayestarán.

Se daba como probable el nombramiento de ayudante de campo del general gobernador de la plaza a favor del comandante de Infantería don Carlos Tuero O'Donnell.

En tal día como hoy, pero del año 1869, las Cortes Constituyentes, en una famosa sesión presidida por don Nicolás María Rivero, aprobaron la Constitución por 214 votos contra 55. Castellar, en nombre de la minoría republicana, protestó por consignarse en ella la forma de gobierno monárquica.



Las mujeres van sustituyendo a los hombres en la dirección de los teatros. Hace unos meses, María Bell fué nombrada directora de un teatro parisén. Y hace pocos días, Lucrecia Bori, española, gran cantante, fué nombrada directora del "Metropolitan Opera House" de Nueva York, que es el ora lírica de Norteamérica. Es esta la primera vez que tal misión recae en una cantante. Lucrecia Bori merece ese homenaje que acaba de hacerse a sus méritos. Con la Supervia y la Espinal, forma la trinidad insignie de las cantantes españolas, entre las cuales destaca Ofelia Nieto, y figuran actualmente Mercedes Capsir y Angeles Otstein.